

# கல்கி

KALKI  
22.12.1968  
40 காசு







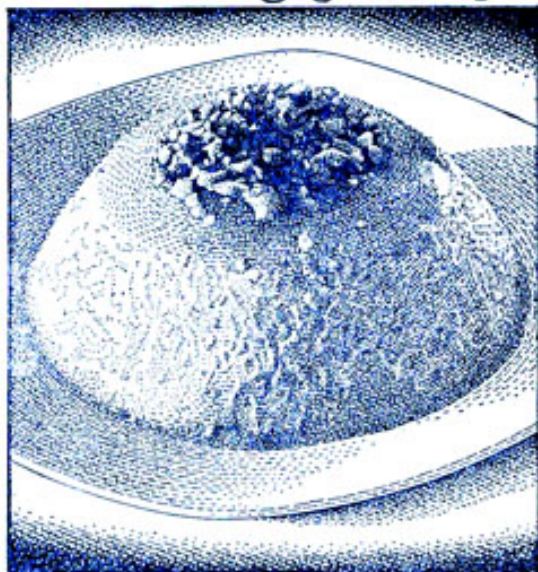
செய்து பார்த்திருக்கிறீர்களா ?  
இன்சுவை ததும்பும், மென்மையான சாக்கோ மூஸ்  
உங்களுக்குக் கிடைக்கும்.

# பிரவுன் & போல்ஸன்

கஸ்டர்டு பவுடர்

உபயோகித்து சாக்கோ மூஸ்

உங்களுக்குக் கிடைக்கும்.



பிரவுன் & போல்ஸன் கஸ்டர்டு பவுடர் மென்மையானது, செழுமையானது, சத்தானது. கேனி, ஜஸ்கீம், டீபிள் போன்ற பலவகைப் புட்டிங்குகளையும், பழவகைத் தினபண்டங்களையும் தயாரிக்க அது எப்போதும் கைவசமிருக்கும். தயிர், ஜெல்லி, ப்ரூட் ஸாவ்ட்டு கனூடன் சேர்க்கும்போது இவ்வகைப் பெருக்கும். பிரவுன் & போல்ஸன் கஸ்டர்டு பவுடர் அருமையான பொருள்களிலிருந்து மிகுந்த கவுஸ்துடன் பக்குவப் படுத்தப் பட்டது.



முட்டை கலவா தது

பக்குவ முறை:

1. டேபிள் ஸ்பூன் பிரவுன் & போல்ஸன் கஸ்டர்டு பவுடர் (பென்சின்)
2. டேபிள் ஸ்பூன் கோகோ
3. லிட்டர் பால்
4. டேபிள் ஸ்பூன் அல்லது தேவை யான சர்க்கரை.
5. கிராமு டேபிள் ஸ்பூன் 125 திரவ கிராமு பாலேடு

1. பிரவுன் & போல்ஸன் கஸ்டர்டு பவுடரையும் கோகோவும் கிள்ளும் பாலில் கலக்கவும்: எஞ்சிய பாலுை கொதிக்க வைப்புகள். 2. கொதிக்கும் பாலுை கஸ்டர்டு பவுடர் கலவையில் விட்டுக் கிளறவும். 3. அதை ஒரு மாதிரித் திவ் திருபிக் கொட்டி இரண்டு நிமிஷங்களுக்கு வேகவிடவும், அக்கங்க கிளறியவண்ணம். 4. சர்க்கரைையும் எஸ்ஸென்சையும் சேர்த்து, சற்றே குளிர் வைக்கவும். 5. ஆறுமேசக்காரங்க வெகரீஸ் களர்த்த ஜெல்லினை சேர்க்கவும். 6. கட்டியாகும் வரை பாலேட்டைக் கலக்கி, கலவையுடன் சேர்க்கவும். 7. என்ஸெய் தடைய அச்சில் னற்றவும்: இறும்பு வரை விட்டு வைக்கவும்.

பக்குவ முறைகள் அடங்கிய இலவசமான செட் ஒன்றை எனக்கு ஆவகியம்/இந்தி/வங்காளம்/தமிழ்/தெலுங்கு மலையாளம்/குஜராத்தி மராத்தி/கன்னடம்/மொழியில் தயவு செய்து அனுப்பவும்.

பெயர்

முகவரி  
இக் கூப்பனைப் பூர்த்தி செய்து அனுப்புக: கார்ன் ப்ராடக்ட்டர்ஸ் கம்பெனி (இந்தியா) கிரேவேட் வியிட்டெட், பீக்லிவாஸ் ஹவுஸ், வாட்டி ரோடு, பம்பாய்-1 (இந்தி)

K-2

உங்கள் சமையல் உன்னதமாக இருக்க உயர்ந்த சாமான்களையே உபயோகியுங்கள்! இதுபோல் இன்னும் பல உணவு வகைகளைத் தயாரித்து உங்கள் குடும்பத்தினரை மகிழ்விக்கலாம். பின்வரும் இதற்களைக் கவனித்து வாருங்கள்.

கார்ன் பிராடக்ட்டர்ஸ் கோ.(இந்தியா) கிரேவேட் லிட்.



ஏகபோக விற்பனை ஏஜென்டுகள். பாசி & கம்பெனி, டேர் ஹவுஸ், மதராஸ் 1. மற்றும் அவர்களது கிளைகள்

பீக்லிவாஸ் ஹவுஸ், வாட்டி ரோடு, பம்பாய்-1. (இந்தி)

ஆஹா!  
என்னுடைய



பாரி மிட்டாய்கள்  
எவ்வளவு  
சுவை மிகுந்து  
இருக்கின்றன!

! அருகூ  
யபருநூலா



நகம்பாப்டி ரிப  
முாமமா  
சூகுருவி மருசு  
! அருங்கிக்ருஇ



பாரிஸ் கள்பெக்ஷனரி லிமிடெட், சென்னை

PRS-4833



# 'ஆஸ்ப்ரோ' மட்டுமே

## மைக்ரோஃபைன்ட் செய்ப்படுகிறது

### அதிவேகமாக வலியை வெளியே இழுப்பதற்காக

புதிய மைக்ரோஃபைன்ட் 'ஆஸ்ப்ரோ' செயல்புரியும் விதம்



ஒரு மாத்திரையில் உள்ள அணுக்கூறு எவ்வளவுக் கெட வளவு பெரியதாக உள்ளதோ அது உங்கள் உடலில் கலப்ப தற்கு அவ்வளவுக் கவ்வளவு வேண்டுகிறது. நீங்கள் வலியி லிருந்து நிவாரணம் பெறவும் அவ்வளவுக் கவ்வளவு காக்க வேண்டுகிறீர்கள்.



மைக்ரோஃபைன்ட் ஆக இருப்பதால் புதிய மைக்ரோஃபைன்ட் 'ஆஸ்ப்ரோ' வின் ஒவ் வொரு மாத்திரையிலும் சுமார் 15 கோடி நுண்ணிய அணுக்கூறுகள் அடங்கியுள்ளன —எனவே, அது மேலும் துரிதமாக இரண் டந் கலந்து வினாவில் நிவாரணம் அளிக் கிறது.

மீதக் கண்டவைகளுக்கு புதிய மைக்ரோஃபைன்ட் 'ஆஸ்ப்ரோ' சாப்பிடுங்கள்: கோவு • தலைவலி • உடல்வலி • டப்பா • ஜுவே கத்துடன் கூடிய இலத்தோடும் • மூட்டுவலி • தொண்டை அழற்சி • பல்வலி

புதிய மைக்ரோஃபைன்ட் 'ஆஸ்ப்ரோ' இப்பொழுது கிடைக்கும் அறி நவீனமான வலி நிவாரணியாகும்.

சாப்பிடும் அளவு:

வயது வந்தவர்கள்: இரண்டு மாத்திரைகள். தேவை யானால் மீண்டும் சாப்பிடவும்.

குழந்தைகள்: ஒரு மாத்திரை அவ்வு உங்கள் டாக்டர் சொல்படி

REGISTERED



புதிய

### மைக்ரோஃபைன்ட் 'ஆஸ்ப்ரோ'

அதி வேகமாக வலியை வெளியே இழுத்து விடுகிறது.

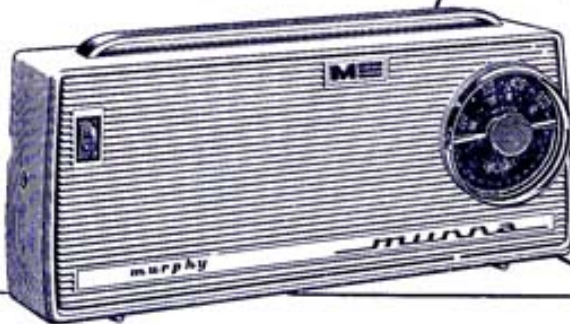
நிகோலஸ் நியாசிப்பு





**மர்மி**யின்  
புத்தம் புதிது  
முண்டமு

ரூ 110\* க்கு  
சிறந்த  
சாதனம்



**முண்டமு**

மாடல் டி பி 0115

இன்றே  
வீடிற்கு எடுத்துச்  
செல்லுங்கள்

மர்மியின் அழகான மீடியம் வேவ்  
டிசான்ஸிஸ்டர்-முன்னு. என்டெஷன்  
களை அத்தமாகவும், நாத்தத்துடனும் பிழக்  
கக்கூடியது. சக்தி வாய்ந்தது,  
கரகரப்பான சத்தமில்லாத  
தன்மையுடையது.

4 டார்ச் ஸெல்களை உபயோகியுங்கள்  
எல்லா இடங்களிலும் அலபமாகக்  
கிடைக்கும்.

\*விற்பனைவரி மற்றும் இதர ஸ்தல  
வரிகள்தனி, வீலை பாட்டரிக்கைத்  
தவிர்த்தது.

**மர்மி** - இவ்வந்த மரிழ்விக்கிறது!



# உங்கள் நீர்ப்பாசன தேவைக்கேற்ப

ஒவ்வொரு மேனன் டீசல் இன்ஜினும் சிறந்த முறையில் தயாரிக்கப்படுகின்றது. நீண்டகாலம் உழைப்பதற்காக உறுதியாக செய்யப்படுகின்றது. மேலும் குறைந்த விலையில் ஸ்பேர் சாமான்கள் கிடைப்பதால் மேனன் இன்ஜின்கள் எப்போதும் இயங்குகின்றன.

கமார் ரூ. 3 விலையுள்ள ஒரு காலன் க்ரூட் ஆயில் கொண்டு 60,000 காலன் தண்ணீரைப் பாய்ச்சலாம்.

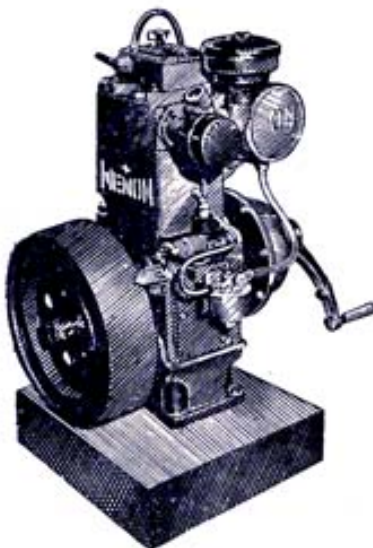
ஒரு 5 h.p. மேனன் இன்ஜினை சென்ட்ரி ப்யூகல் பம்புகளுடன் நேரிடையாக இணைக்க முடியும். 6 h.p. மேனன் இன்ஜினைக் கொண்டு கரும்பு பிழியும் எந்திரத்தை இயக்க முடியும். ஆகவே மேனன் டீசல் இன்ஜின்கள் உங்களுடைய விவசாயத்தில் பலவிதங்களில் வெற்றி கொடுக்க வல்லவை.

தமிழக அரசாங்கத்தின்  
அங்கீகாரம் பெற்றவை  
மேனன் & மேனன்  
விக்கரம் நகர் — கோலாப்பூர்

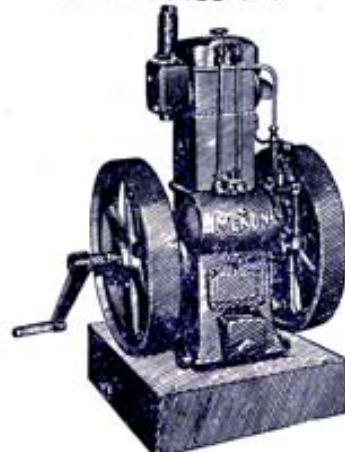
தமிழகம், கேரளாவுக்கு  
ஏகபோக விநியோகஸ்தர்கள் :

ஆர்வீ & கம்பெனி  
3, ஸலிவன் காட்டன் ரோடு, சென்னை-4  
போன் : 74150 தந்தி : "ARVEECO"

## மேனன் இன்ஜின்கள்



5 H.P. 1500 RPM Diesel engine



6 H.P. 650 RPM Crude Oil engine



கஸ்கி



**பொருளடக்கம்**

கேள் வினா, மார்கழி 8௨	டிசம்பர் 22௨
அஸ்திவாரத்தை ஆட்டலாமா?	7
ராஜாஜியின் கருத்துக்கள்	9
"சந்தே கலாநிதி"	11
மகிஷ உருவில் மகாதேவன்	13
பொன்னியின் செல்வன்	18
மகாபாரதம்	30
கண்டங்கள் கடக்கும் கார்கள்	35
007 பாஸு	38
கிளிஞ்சல் கோபுரம்	41
புனையிலே புராணம்	51
ஒற்றைப் பனை	57
அன்பிற்கு அப்பால்	64
சரப சாஸ்திரி சில்லியா செல்கிறார்	74

“கூலி”யில் வெளியாகும் கைதகளில் உள்ள பெயர்கள் எல்லாம் கற்பனைப் பெயர்களே, சம்பவங்களும் கற்பனையே.

**சிப்சி**

இல்லந்தோறும்  
பிரபலமாகிவிட்ட  
பெயர்

விவரமாகச் சிங்களவாசிய - "தீர்த்தி" 19  
எனப்படும் உயரத்திலே சிங்களவர்களின்  
சமூகத்திற்குத் தனிப்பாங்காகத் திரிபா  
தலுறுவதற்கு சிங்களவர்களுக்குச் சிறந்த  
தொழில்பாடு தராதவர்கள் என்று சிங்கள  
நாடு தெரிவித்திருக்கிறது. கனம் துணை  
மேலவை தலைவர் அவர்களே இப்போது அதை  
சான்றாகச் சான்றே போட்டுவிட்டுப் போய்  
பெற்றுவிட்டன. இப்போது கனம் துணை  
மேலவை அவர்கள் அப்போதுதான் சிங்கள  
வர்கள் வேலை புரிந்துகொள்ள இயற்கை  
மேலவையின் சிங்களவர்கள் தான் அப்போது  
இப்போதுதான் சிங்களவர்கள் வேலைபுரிந்து  
கொண்டிருக்கிறார்கள்.

திரு. ப. ஜெ. சா. சா. : மத்திய நிதி  
நிலையகத்துக்கு நினைவாக மதிப்பு  
பெருமளவு உட்பயன்.

தி ஓரியண்டல் மெட்டல்  
இண்டஸ்ட்ரீஸ் பிரைவேட் லிட்.,  
47, 77, கிரீன் திராவிட கவுடரி தெரு,  
சென்னை - 12.



**தீப்தி லாந்தர்கன்**



**காஸ் ஜனதா**



**எனாமல் சாமான் கன்**

யானலக்குட்டிக்கக் கூடாது  
என்று உன் குட்டிகளுக்கு  
நீ உத்தரவுபாடு —







## அஸ்திவாரத்தை ஆட்டலாமா?

அரசியல் சாஸனப்படி நமது பிரஜைகள் பெற்றுள்ள ஜீவாதார உரிமைகளில் ஒன்று சொத்துரிமை. ஏழைகளைப் பணக்காரர்களாகக் வழி காணாத அரசியல்வாதிகள், பணக்காரர்களை ஏழைகளாக்குவதின் மூலமே பெரும்பாலான ஏழைகளின் வாக்கைப் பெற முடியும் எனக் கருதுகிறார்கள். எனவே சாஸனம் தந்துள்ள சொத்துரிமை இவர்களுடைய கண்ணை உறுத்துகிறது. அதைப் பறிக்கும் விதத்தில் பல காரியம் செய்கிறார்கள். இதற்குப் பார்லிமென்ட்டிலுள்ள பெரும்பாலான பலம் உதவி செய்கிறது. எனினும் சென்ற ஆண்டில் ஸுப்ரீம் கோர்ட்டு, சாஸனம் தருகிற ஜீவாதார உரிமைகளைப் பார்லிமென்ட்டின் பலம் கொண்ட மாற்றலாகாது என்று தீர்ப்புத் தந்துவிட்டது.

இந்தத் தீர்ப்பின் விளைவை அற்றுப் போகச் செய்கின்ற உத்தேசத்துடன் பி. எஸ். பி. அங்கத்தினர் ஸ்ரீ நாதபாய் மக்கள்சபையில் ஒரு மசோதா பிரேரித்திருக்கிறார். 'சாஸனம் தரும் ஜீவாதார உரிமைகளையும் பார்லிமென்ட் மாற்றலாம்' என்பதே இவரது மசோதாவின் தாற்பரியம். இப்போது அரசாங்கம் இம்மசோதாவை ஆதரிப்பதாக உறுதியாகிவிட்டது.

வாழ்வதற்கு உபாயமாக வேலை செய்கிறோம்; வேலை செய்து சம்பாதிக்கிறோம்; அதில் நிகழ்காலத் தேவை போக, பிற்காலத்துக்கெனச் சேமித்து வைத்துக் கொள்கிறோம்; இந்தச் சேமிப்பே சொத்தாகிறது. வாழும் உரிமையும், தொழில் உரிமையும், சம்பாதிக்கும் உரிமையும், சேமிக்கும் உரிமையும், சொத்து வைத்துக் கொள்ளும் உரிமையும் ஒன்றோடொன்று தொடர்புள்ளவை. இவற்றை அரசாங்கத்தின் குறுக்கீடு இன்றி மக்கள் அனுபவிப்பதற்கு சாஸனம் உத்தரவாதம் தருகிறது.

சொத்துரிமை இருப்பதால், தகாத முறையில் சொத்து சேர்த்து முடியும் என்று அர்த்தமாகாது. சுதந்திர மனிதனாக வாழ ஒரு பிரஜைக்கு உரிமையிருந்தாலும், அந்தச் சுதந்திரத்தை அவன் பிறர் நலனுக்கு எதிராகப்

பிரயோகிக்கும்போது, அவனைக் கைது செய்யவும், விசாரணை செய்து சிறை வைக்கவும் அரசாங்கத்துக்கு உரிமை உள்ளதல்லவா? இதேபோல் சட்டத்துக்கு உகந்த முறையில், நியாயமான காரணங்களுக்காக ஒருவரின் சொத்தை அரசாங்கம் ஆர்ஜிதம் செய்து கொள்ளலாம். பொதுநலக் காரியங்களுக்காக அரசாங்கம் சில சொத்துக்களை ஆர்ஜிதம் செய்யலாம். ஆனால் இதற்கு மனம் போனபடி நஷ்டசூ தராமல், நியாயமான நஷ்டசூ தரவேண்டும். இதைப் புறக்கணிப்பதற்காக சாஸனத்தையே திருத்துவது தகாது.

வாழும் உரிமை படிப்படியாகச் சொத்துரிமையோடு தொடர்புடையது என்று பார்த்தோம். ஒரு மனிதனின் வாழ்க்கையைப் பறிக்கவேண்டுமாயின் அவனைக் கத்தியால் குத்தவோ, துப்பாக்கியால் கடவோ, மூச்சை நெரித்து நிறுத்தவோ, பட்டினி போடவோதான் வேண்டும் என்பதில்லை. ஒரேயடியாகவோ, சிறுக்கச் சிறுக்கவோ ஒருவனின் சொத்தைப் பறிப்பதாலும் நாளடைவில் அவன் வாழ்வைப் பறித்துவிட முடியும். சொத்துரிமையைப் பறிப்பது அதோடு நின்று விடாமல் எவ்வளவு தூரம் செல்லும் என்பதை எண்ணிப் பார்க்கவேண்டும்.

மக்கள் சுதந்திரங்கள் அனைத்தையும் சாஸனம் அனுமதித்துள்ளது. அவற்றில் ஒன்றைப் பறிப்பதன் மூலம் மற்றவை யும் பறிக்கப்படும்.

'சாஸனம் தரும் ஜீவாதார உரிமைகளுக்கு மாறாக பார்லிமென்ட் செய்த முடிவை ஒப்புதல்தரவில்லை' என்று ஸுப்ரீம் கோர்ட்டு விதிக்கும்போது 'அப்படியானால் சாஸனத்தின் ஜீவாதார உரிமைகளை மாற்றவும் அந்தப் பார்லிமென்ட்டின் பலத்தைக் கொண்டே பார்லிமென்ட்டுக்கு அதிகாரம் வழங்குவோம்' என்று சொல்லுவது சற்றும் பொருத்தாது.

அரசியல் சாஸன விவகாரங்களில் முடிவெடுக்கும் உரிமை ஸுப்ரீம் கோர்ட்டுக்கே உள்ளது. நாதபாயின் யோசனை ஏற்கப்பட்டால் ஸுப்ரீம் கோர்ட்டின் இந்தச் சட்டரீதியான அந்தஸ்தே ரத்து



செய்யப்பட்டதாகும். நீதிபீடத்துக்கு யாவரும் தலை வணங்குமாறு மரியாதை உணர்ச்சி யூட்டுவது அரசாங்கத்தின் முக்கிய பொறுப்புக்களில் ஒன்றாகும். அரசாங்கமே நீதி பீடத்தின் கருத்தைப் புறக்கணித்தால் அதை என்னேன்பது? அடிப்படை விஷயங்களில் மரியாதை வைத்து, விவேகத்துடனும், கௌரவத்துடனும் பார்லிமென்டில் நடப்புகள் அமைந்தால்தான் ஒரு நாட்டுக்கு உலகில் மதிப்பு ஏற்படும். இந்த அடிப்படைகளில்

ஒன்று, அரசியல் சாஸனத்திடம் காட்டுகிற மரியாதை. சுயாட்சி என்ற கடினமான பாதையில் பிரவேசிக்கும்போது தேசம் அனைத்தும் நலம் பெறுவதற்காக அரசியல் சாஸனம் பேரறிஞர்களால் வகுக்கப்பட்டது. இதைப் பார்லிமென்டே உதாசினம் செய்யலாமா? சாஸனத்தினால் அமைக்கப்பட்ட நீதிபீடத்துக்கு - சாஸனத்தைக் காக்கவே அமைக்கப்பட்ட நீதி பீடத்துக்கு - பார்லிமென்டே உரிய மரியாதை தராதிருக்கலாமா?

## ‘மெயில்’ காணும் மகோற்சவம்

இந்திய மக்களுக்குச் சுதந்திர உணர்ச்சியை ஊட்டி, வளர்த்த பெருமையில் ஆங்கிலேயர்களுக்கும் பங்கு உண்டு. இதற்கு வழிகாட்டியாக அமைந்தவை நம் நாட்டில் கும்பிளி ஆட்சி காலத்திலேயே ஆரம்பித்து, நடந்து வந்த பல ஆங்கிலேய பத்திரிகைகளாகும். இவற்றில் ஒன்றே 1868ம் ஆண்டில் தோன்றி, நமக்கெல்லாம் நன்கு பரிசுமாயி யுள்ள ‘மெயில்’ பத்திரிகை. மிகச் செல்வாக்குடனும் அசாதாரணத் திறமையுடனும், இங்கிலாந்தின் பிரபல பத்திரிகைகள் பின் பற்றிய சம்பிரதாய முறை வழுவாது அன்று முதல் இன்றுவரையில் பத்திரிகை உலகில் முக்கிய ஸ்தானம் வகித்து வருகிறது ‘மதராஸ் மெயில்’ பத்திரிகை. நாட்டின் அரசியல் நிலைமை வேகமாக மாறிக் கொண்டிருந்த காலங்களில் மெயில் பத்திரிகையும் தனது லட்சியங்களைத் தேச நலனுக்கு ஏற்ப மாற்றிக் கொண்டே வந்துள்ளது. ஆங்கிலேயர்களால், ஆங்கிலேய மூலதனத்துடன் ஆங்கிலேயர்களின் அக்கறைகளைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளுவதற்காக ஆங்கில மொழியிலே ஆரம்பித்து நடத்தப்பட்ட திசைரி என்றாலும் - அன்றைய அரசாங்கம் எதுவாக இருந்தாலும் அதற்கு ஒத்துழைப்பதையே நடைமுறைச் செயலாகக் கொண்டே நடைபெற்று வந்துள்ளது என்றாலும் - பத்திரிகை சுதந்திரம், பத்திரிகையின் தர்மம் என்ற அம்சங்களில் ஒரு தேசிய

பத்திரிகையின் உணர்ச்சிகளையும் ஆவேசங்களையும் மெயில் பத்திரிகை பிரதிபலிக்கத் தவறியதில்லை. மக்களின் குரல் என்று பத்திரிகைகளைப் பற்றிச் சொல்பதும் இலக்கணம் மெயில் பத்திரிகை சம்பந்தப்பட்டவரையில் முற்றும் பொருந்தும். ஆதிகாலத்தில் மதராஸ் வாழ் ஆங்கிலேய மக்களின் குரல் என்று கருதப்பட்டு வந்திருந்த போதிலும், சுதந்திரத்துக்குப் பின் மற்ற இந்திய தேசியப் பத்திரிகைகளுக்கு எந்த அம்சத்திலும் தான் குறைந்ததல்ல என்ற சிறப்புடன் செயலாற்றிவருகிறது மெயில் பத்திரிகை. மெயில் பத்திரிகை சில ஆண்டுகளாக காலஞ்சென்ற தொழிலதிபர் எஸ். அனந்தராமகிருஷ்ணனுடைய அமால்சுமேஷன்ஸ் ஆதிக்கத்தின் கீழ் வந்துள்ளது. சென்னை மாநகரின் வரலாற்றுடனேயே இன்னது சுடர் விட்டுப் பிரகாசிக்கும் ‘மெயில்’ பத்திரிகை தனது நூற்றாண்டு விழாவை மிகப் பெருமையுடன் திரு அனந்தராமகிருஷ்ணனுடைய செல்வக் குமாரன் திரு ஏ. சிவசைலத்தின் தலைமையில் கொண்டாடியது. ராஜாஜியும் யூனியன் மந்திரிகள் சவானும், ஷாவும், தமிழக முதல்வரும் விழாவில் கலந்துகொண்டது விழாவின் பெருமைக்கு அடையாளம்.

கல்கியும் தனது பாராட்டுதல்களைச் சகோதரப் பத்திரிகையான மெயில் பத்திரிகைக்குத் தெரிவித்துப் பல்லாண்டு கூறுகிறது.

## நாகர்கோவில் தேர்தல்

டாக்டர் மத்தியாஸ் கயேச்சை வேட்பாளராக நாகர்கோவில் தொகுதியில் பலருடைய விருப்பத்துக்கிணங்கி நிற்கிறார். காலஞ்சென்ற நாகர் கோவில் தலைவர் திரு நேசமணிக் குடகுத்தாரப்போல் போது மக்களின் பேரன்பையும் பேராதரவையும் பெற்ற ஒரே தலைவர் டாக்டர் மத்தியாஸ் அவர்கள்தான். படித்தவர்களும் பாமரர்களும், சமய சாதி வேறுபாடின்றி எல்லாமக்களும் அவரிடம் அன்பும் மதிப்பும் மரியாதையும் வைத்திருக்கிறார்கள். திராவிட முன்னேற்றக் கழகமும் தில்லி மக்கள் சபையிலும் நாகர்கோவில் தொகுதியின் பிரதிநியாக டாக்டர் மத்தியாஸ் அவர்களையே தேர்ந்தெடுத்து அனுப்பி வைக்குமாறு கோருகிறது. தில்லி சர்க்காரும், பார்லிமென்ட்டிலுள்ள சுதந்திரக்கட்சி அங்கத்தினர்களின் யோசனை

களைக் கவனத்துடன் ‘கேட்டு வருகிறார்கள். அத்தகைய அறிவாளிகளிடையே அமர நாகர்கோவில் தொகுதி டாக்டர் மத்தியாஸ் அவர்களையே தேர்ந்தெடுத்து அனுப்ப வேண்டும். தவறுதலாகக் காங்கிரஸ் வேட்பாளரைத் தேர்ந்தெடுத்தால் அந்த வேட்பாளரின் குரல் நூறாண்டு ஒன்றாகத்தான் போய் முடியுமே தவிர உருப்படியான பயன் விளைவாது.

குறுகிய கால நோக்கோடு பார்த்தாலும் தீர்க்கதரிசனத்தோடு பார்த்தாலும் டாக்டர் மத்தியாஸுக்கு நாகர்கோவில் வாக்காளர்கள் தங்கள் அபரிமிதமான வாக்குகளை அளித்து வெற்றி பெறச் செய்வதே முறையாகும். நாகர்கோவில் மக்கள் தங்கள் கடமையில் ஊக்கமாக இருந்து, மத்தியாஸ் அவர்களையே தேர்ந்தெடுத்து அனுப்புவார்கள் என்று எதிர்பார்க்கிறோம்.



# ராஜாஜியின் கருத்துக்கள்

பிறந்த நாளன்று அன்பும் வாழ்த்தும் அனுப்பிய அனைவருக்கும் தனிப்பட நன்றி தெரிவிக்க நான் விரும்பிய போதிலும் இயலவில்லை. அவர்கள் மன்னிக்க வேண்டும். அவர்களுக்கு நன்றியோடு நல்வாழ்த்தும் தெரிவிக்கிறேன். அனைவரும் உயர்ந்த நோக்கத்தோடு வாழ்ந்து, பிறருக்குச் சேவை செய்யும் போது ஏற்படுகிற கமைகளைத் தாங்க ஆண்டவன் அருள வேண்டும்.

ஃஃஃ

தங்கள் பிறந்த தினத்தன்று என் நல் வாழ்த்துக்களையும் நல்லெண்ணத்தையும் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன். தாங்கள் செய்ய விரும்பும் அனைத்தையும் செய்ய முடியாவிட்டாலும் கூடத் தாங்கள் இவ் வளவு செயலாக்கத்துடனும், (அறிவைத்) துணைப்பவராகவும் இருப்பது நமது பொது வாழ்வுக்கு நன்மை யூட்டுகிறது. நிறைந்த நூறு வருடங்கள் தாங்கள் எங்குடன் இருப்பீர்களாக!

இந்த வார்த்தைகள் ஸ்ரீமதி இந்திரா காந்தியிடமிருந்து வந்தவை. அவருக்கு நன்றி கூறுகிறேன். அவருக்குத் தேவையான ஆண்டவன் அருள் முற்றிலும் கிட்டப் பிரார்த்திக்கிறேன். மலையிலிருந்து செதுக்கி எடுத்த துண்டுக்கு மலையின் குணங்கள் உண்டு. அன்புக்குகந்த நேரு மலையிலிருந்து பிறந்த துண்டு இந்திரா என்பதற்கு இவ்வாழ்த்து நிறுபணம்.

ஃஃஃ

நகல்பாரி பாணியினரின் நடவடிக்கைகளில் கூர்ந்த கவனம் செலுத்த வேண்டும் என்று ராஜ்ய அரசாங்கங்களை யூனியன் உள் துறை மந்திராலயம் எச்சரித்திருக்கிறது. தேசம் முழுவதிலும் தீவிரமாக நாச வேலை செய்கிற இயக்கமாகக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சிப் பரவாமல் விரைவில் போதிய நடவடிக்கை எடுக்க

வேண்டியது யூனியன் உள் துறை மந்திராலயத்தின் காரியமே எனக் கொள்வது அதிகப் பொருத்தம். ராஜ்யங்களுக்கு "எச்சரிக்கை" செய்வதன் மூலம் ஆபத்தை முறியடிக்க நினைப்பது வியர்த்தமே.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் எல்லாப் பிரிவுகளையும் தடை செய்வது தவிர விமோசனத்துக்கு வேறு வழியே கிடையாது.

கம்யூனிஸ்டுகளில் எவருக்குமே ஜனநாயகத்தில் நம்பிக்கை இல்லை. அவர்களுக்கு ஜனநாயகம் பிடிக்கவில்லை. அவர்களுக்கு நாச வேலையிலேயே நம்பிக்கை. அதனையே பலவிதங்களில் செய்து வருகின்றனர். இந்தப் பொது நோக்கத்

தில் இடதுசாரி, வலதுசாரி என்கிற பிரிவுகளிடை மாறுபாடு இல்லை. வெளிப்படையாகத் தெரிந்தோ, அல்லது உள்ளுறை விளைவாகவோ, கம்யூனிஸ்டுகளின் பல பிரிவினரும் நாச வேலை முயற்சியில் பரஸ்பரம் உதவிக்கொள்பவராவர்.

ஃஃஃ

சென்னை யில் மாணவரிடையே நடைபெற்ற மோதல் அரசியல்வாதிகள், மாணுக்கர்கள் இருவருக்குமே ஓர் எச்சரிக்கையாக இருக்க வேண்டும்.

மாணவர்கள் படிப்பில் எண்ணத்தை ஒருமுகப்படுத்து வேண்டும்; அரசியல் இன்னவென்று கேட்டறியலாம், புரிந்து கொள்ளலாம்; ஆனால் தங்களுடைய அரசியல் கட்சிகளுடன் சம்பந்தப்படுத்திக் கொள்ளக் கூடாது. இது எப்போதுமே என் கருத்து. இதுவே சரியான கருத்து என்று நம்புகிறேன். கல்லூரியில் உள்ள மாணவர் சங்கங்கள், எல்லா மாணவர்களின் விவாதத் திறனும் வெளிப்படுவதற்கு உதவும் பொது மேடையாக இருக்க வேண்டும். அதில் மாணவர்கள் கருத்துக்களையும், கொள்கைகளையும் ஆதரித்துப் பேசலாம். ஆயினும் தம்மை எந்த ஓர் அரசியல் கட்சித் தொண்டராகவும் அவர்கள் எண்ணலாகாது.

குறுகிய கால நோக்குப் படைத்த அரசியல் சித்தங்கள் தலைவர்களைப் பயங்கரத் தவறுதல்களுக்கு இட்டுச் செல்கிறது. இந்தியாவில் கல் ராஜி மாணவர்கள் எவ்வளவு முதிர்ச்சி பெருதவர்கள் என்பதை நாம் அறிவோம். இப்படிப்பட்டவர்களை ஏதோ ஒரு கட்சிக்காக கோஷிக்கச் செய்வது பெரும் தீமையின் முடிபுகிறது. இது உடனடியாக மாணவரிடை உண்டாக்கும் மோதல் ஒருபுறமிருக்க, இறுதியில் தேசிய ரீதியிலேயே தீய விளைவை உண்டாக்கும்.

## SWARAJYA

English Weekly

### SPECIAL RAJAJI BIRTHDAY OFFER

On the occasion of Rajaji completing his 90th year, we have pleasure in announcing that those who send Rs. 12/- only will be supplied SWARAJYA for one year, that is 52 issues from the date of receipt of the amount. This would mean a reduction of Rs. 3/-, the ordinary rate being Rs. 15/-

This offer is open up to January 15, 1969

T. SADASIVAM, Publisher, SWARAJYA

Kalki Buildings, Kilpank, Madras-10





## அணுவைப் பற்றி.....

- பேசுபவர்: திரு விஃகம் சாராபாய், அருகில் அமைச்சர் நெடுஞ்செழியன். டாக்டர் பாபா நினைவாக 'அணுவைப் பற்றி' நூலை பம்பாய் மேயர் திரு குல்கர்னி, சகோதரர் ஜே. ஜே. பாபா விடம் வழங்குகிறார்.

அணுவை ஆராய்ந்த விஞ்ஞானிகள் அதன் மையத்தில் நியூக்ளியஸ் என்ற பகுதி உள்ள தென்றும் அதைச் சுற்றிலும் எலெக்ட்ரான் என்ற பகுதிகள் வலம் வந்து கொண்டே இருக்கின்றன என்றும் கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள் - பிரபஞ்சத்தில் சூரியனைச் சுற்றி பூமியும் மற்ற கிரகங்களும் வலம் வந்து கொண்டே இருப்பது போல.

சின்னஞ் சிறு அணுவிலும் மிக மிகச் சிறிய பகுதிதான் நியூக்ளியஸ். எனினும் ஒரு நீர்த்துளி அளவுக்கு நியூக்ளியஸ்களைப் பிரித்து எடுக்க முடியுமானால் அந்த ஒரு துளியின் எடை என்னவாக இருக்கும், தெரியுமா? இரண்டு மில்லியன் டன்!

நம்புவது கடினமாக இருக்கிறதல்லவா? இதே போல் நம்பக் கடினமான ஒரு சுகாரியத்தை பம்பாய்த் தமிழ்ச் சங்கத்தினர் செய்கிறார்களா! அணுவைப் பற்றிய ஓர் ஆராய்ச்சி நூலைத் தமிழில் வெளியிட்டிருக்கிறார்கள்! கல்லூரி மாணவர்களுக்கு - குறிப்பாக அணு ஆராய்ச்சித் துறையில் ஈடுபட விரும்பும் தமிழார்வம் உள்ள இளைஞர்களுக்கு - இந்த நூல் பெரிதும் பயன்படுவதோடு 'தமிழில் முடியும்' என்ற முறையிலே பெருமதிமும் அளிக்கும்.

பம்பாயில் உள்ள அணு ஆராய்ச்சி நிறுவனங்களில் பணியாற்றும் இருபத்தியொரு இளம் தமிழக விஞ்ஞானிகளின் கூட்டு முயற்சியினால் "அணுவைப் பற்றி..." என்ற இந்நூல் உருவாகி விடுகிறது. நூல் வெளியிட்டு விழா அண்மையில் பம்பாயில் திரு நெடுஞ்செழியன் அவர்கள் தலைமையில் நடைபெற்றது. நூலை வெளியிட பாபா அணு ஆராய்ச்சி நிறுவனத் தலைவரும் இந்தியாவில் மிகச் சிறந்த விஞ்ஞானிகளுள் ஒருவருமான விஃகம் சாராபாய் வந்திருந்தார்.

விஃகம் சாராபாய் வட நாட்டைச் சேர்ந்தவராயினும் தமிழ் நாட்டைச் சேர்ந்தவரை மணந்திருப்பதால் தமிழகத்தின் மாப்பிள்ளையாகக் கருதி நாம் பெருமைப்படலாம்.

இந்தியாவில் அணு ஆராய்ச்சித் துறைக்கு அடிக்கல் நாட்டியதுடன் மகத்தானதொரு

மானிகையையும் எழுப்பியவர் காலஞ்சென்ற திரு ஹோமி பாபா. விஞ்ஞானி பாபாவின் நினைவுக்கு இந்த நூலைச் சமர்ப்பித்து, முதல் புத்தகத்தை பம்பாய் மேயர் குல்கர்னி ஹோமி பாபாவின் சகோதரர் ஜே. ஜே. பாபாவிடம் வழங்கினார்.

இவ்விழாவின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்து ஆங்கிலத்தில் தமது சொற்பொழிவைத் தயாரித்துக் கொண்டு வந்து படித்தார் திரு நெடுஞ்செழியன். விஞ்ஞானத் துறையில் மனிதனின் அறிவு வளர்ச்சி அடைந்த அளவுக்கு மனிதனின் மனம் வளர்ச்சி அடையாத காரணத்தினால்தானே இன்னமும் அணு குண்டு சோதனைகளும் உற்பத்தியும் நடைபெறுகின்றன என்று கேட்டார் தொழில் அமைச்சர். அணு ஆராய்ச்சித் துறை ஆக்க ரீதியில் மட்டுமே செயலாற்றும் வகையில் மனித மனம் பண்பட வேண்டும் என்றார். அடுத்துத் தமிழிலும் சற்று நேரம் பேசி, தமிழக அரசின் கல்வித் கொள்கையையும் விளக்கினார். தமிழகத்தில் தமிழுக்கும் ஆங்கிலத்துக்கும் சம முக்கியத்துவம் அளித்து வருவதாயும் இதனால் தமிழகத்தில் விஞ்ஞானம் வளர்வதுடன் தமிழும் வேகமாக வளம்பெறும் என்றார். 'தமிழில் விஞ்ஞான நூல்களை எழுதும்போது தமிழில் ஒரு வார்த்தை இல்வையெல் ஆங்கிலவார்த்தையையே தமிழில் எழுதி விடுங்கள்' என்று தாம் கல்வித் துறையினருக்குக் கூறி வருவதைச் சொன்னார்.

பம்பாய் தமிழ்ச் சங்கத்தினர் வெளியிட்ட "அணுவைப் பற்றி..." என்ற புத்தகம் சிறப்பாக இருந்ததென்றால், வெளியிட்டு விழா அதனினும் சிறப்பாக இருந்தது. விழாவுக்குப் பின் அவர்கள் அளித்த விருந்து உயர்வாக இருந்ததென்றால் அந்த விருத்தின்போது ஸாட்டும் டைபும் அளித்த சங்க அங்கத்தினர்கள் கொஞ்சம் கூடச் சுவை கௌரவம் பாராட்டாமல் தயக்கமின்றி விருத்தினருக்குப் பரிமாறியது அதைவிட உயர்வாக இருந்தது. பம்பாய் தமிழ்ச் சங்கத்தின் நற்பணிகள் அணுச் சக்தி பெற்று வளரட்டும்.

- நமது விருபர்



# “சங்கீத கலாநிதி”

ஸ்ரீமதி எம்.எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி அவர்களைச் சென்னை சங்கீத வித்வத் சபையினர் இவ் வருட மகாநாட்டுத் தலைவராகத் தேர்ந்தெடுத்து, சங்கீத கலாநிதி விருது ரூட்டுவது குறித்து எண்ணிறந்த இசையன்பர்கள் மகிழ்ச்சி அடைந்துள்ளனர். ஒரு பெண் மணிக்கு இப்பதவியும் பட்டமும் அளிக்கப் பெறுவது இதவே முதன்முறை.

இவ்விதம் அட்டையை அலங்கரிக்கும் எம். எஸ்.என். பெருமைகளை உலகமே அறியும். நீண்ட காலத்துக்கு முன்பே, தமிழகத்தின் தலைசிறந்த புகழ்ப்படைத்த விதுஷியான எம். எஸ்., பிற்பாடு அகில பாரதத்திலும் எல்லையற்ற பிராபல்யம் பெற்று, இப்போது சர்வதேச அரங்கிலேயே மகத்தான கியாதி பெற்று விளங்குகிறார். கர்நாடக சங்கீத எல்லையை உலகம் தழுவ விலங்கித்ததில் எம். எஸ்.என். பங்கு ஈடினையற்றது. ‘சங்கீதம் என்றால் எம்.எஸ்.’, ‘எம்.எஸ். என்றால் சங்கீதம்’ என்று கருதுபவர் அனந்தம். சங்கீதத்தை சகவாரிப்பணம் செய்கின்ற போதே, அதனால் சமூக நலப் பணிகளுக்கும் பேருதவி செய்யும் வள்ளல் என்கிற முறையில்

எம். எஸ்.என்.க்கு நமது இசை வரலாற்றில் மட்டுமின்றி, சமூக சரித்திரத்திலுமே பெருமைக்குரிய இடம் உண்டு. எம். எஸ். இசையினால் ஆயிரமாயிரம் குழந்தைகள் பயிலப் பள்ளிகளை எழுப்பியிருக்கிறார். ஆயிரமாயிரம் நோயாளிகள் குணம் பெற இசையினால் வைத்தியசாலைகள் எழுப்பியிருக்கிறார். இன்னும் இதுபோல் எத்தனை எத்தனையோ புனிதப் பணிகளுக்காக இதுவரை கமார் அரைக் கோடி ரூபாய் கிடைக்க உதவியிருக்கிறார். இவற்றால் பயன் அடைந்த அத்தனை உள்ளங்களும் அவரை வாழ்த்தும்.

எம். எஸ். குழந்தை உள்ளம் படைத்த ஓர் ஆதரிச லீர்ந்து குடும்பத் தலைவி. பேராசை அவரை அண்டவே முடியாது. இப்படிப் பட்டவர் சங்கீதத்தின் மூலம் அநாயாசமான சாதனைகளைப் புரிந்து, கோடாறு கோடி உள்ளங்களை நல்ல எண்ணங்களில் செலுத்த முடிந்திருக்கிறது என்பதிலிருந்து எளிமை யின் சிறப்பே வெற்றி பெற்றதாகச் சொல்லலாம். அவரது சங்கீதமும், சமூகப் பணியும் என்றும் உயர்ந்தோங்க இசையன்னை அருள்வாளாக !

## “இசைப் பேரறிஞர்”

லயம் இன்றி உலக வாழ்வில்லை. இதைக் காட்டத்தான் மனிதனுடைய உயிர்ப்பின் அடையாளமாக நாடித் துடிப்பை இறைவன் ஏற்படுத்தியிருக்கிறான் போலாம் !

சங்கீதத்தின் மாதாவாக கருதியும், பிதாவாக லயமும் பேசப்படுகின்றன. இப்போர்ப் பட்ட மகத்துவம் பொருந்திய லய ஞானத்தில் பூரண பக்குவம் பெற்ற மிருதங்க மகா வித்வான் பாலக்காடு ஸ்ரீ டி. எஸ். மணி அய்யர் அவர்களுக்கு இவ்வருடம் தமிழிசைச் சங்கீதநிர் “இசைப் பேரறிஞர்” என்ற விருதினை வழங்குவது சாலப் பொருத்தம்.

மிருதங்கத்தை நீண்டதவுடன் மணி அய்யர் நம் கண் முன் வந்து நிற்குமளவுக்கு அந்த வாத்தியத்துடன் ஐக்கியமாகியிருப்பவர் பாலக்காடு ஸ்ரீ மணி அய்யர் அவர்கள். சங்கீதக் கச்சேரியில் தான் வாத்தியத் தனி ஆவர்த்தனத்தைச் சபையோர் ஓய்வெடுத்துக் கொள்ளும் இடைவேளையாக நினைத்து வந்தபோது, இதுவும் கச்சேரியின் முக்கியமான அங்கம் என்று உணரும்படி தமது வாத்தியத்துக்கு ஏற்றம் அளித்தவர் மணி அய்யர். அவரது சுற்பனை வளமும், பிசு கருவும், கன நயமும், கச்சிதமும் அவருக்கே உரியவை. நல்ல சங்கீத ஞானமுள்ளவராதலால் கீர்த்தனங்களையும் அப்படியே மிருதங்கத்தில் வாசித்துவிடுவது போன்ற மாய மந்திரம் செய்பவர். பாடகர் காலப் பிரமாணம் தவறாதபடி பாடகருக்கே தமது வாசிப்பினால் அழுத்தமான பாட்டை அமைத்துத் தருபவர். இளம் பாடகர்களுக்கும் மனமார ஸ்ரீ மணி அய்யர் பக்கவாத்தியம் வாசிப்பது அவரது நல்லியல்பின் பிரதிபலிப்பு ஆகும். கண்டிப்பான கொள்கைகள்

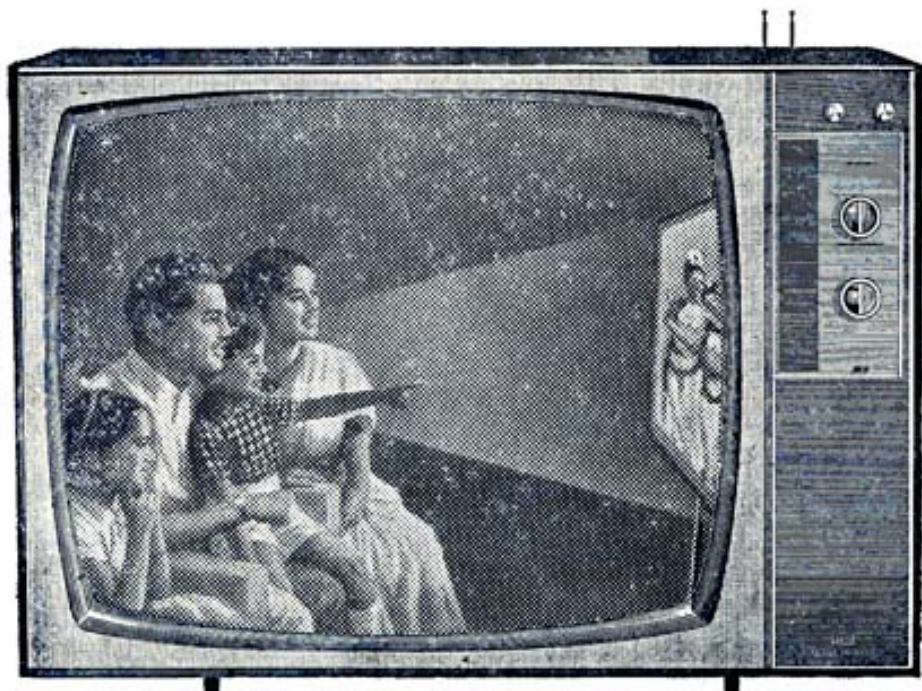
உடையவர். அவற்றைப் பவிச்சென்று வெளியிடவும் தயங்காதவர்.

இன்றைய தான் வாத்திய விற்பன்னர்களில் தலைமை ஸ்தானம் வகிக்கும் பாலக்காடு ஸ்ரீ மணி அய்யர் அவர்கள் மேலும் பேரும் புகளும், சீரும் சிறப்பும் பெற நந்தி கேசுவரன் அருள்புரிவானாக !





# டாடாவிஷன்



டாடாவின் பெருமோக்கு, தீர்க்கதரிசனமூன்றை கருத்துக்கள் இருந்து என்ன? அவை மக்களிடையே பரவாவிட்டால் என்ன பயன்?—அவை மக்களைத் துறுதுறு என்று செயல்படுத்த வேண்டாமா?

ஜாம்ஷெட்டியில் நல்ல கருத்துக்கள் செயலாகாமல் வீணாவதில்லை. ஏற்ற உதவிகளும் சூழ்நிலையும் அவ்கே உள்ளன. இந்தநகையொன்றே குடும்ப நலத்திட்டம்.

இந்தத் திட்டம் ஜாம்ஷெட்டியில் தொடங்கிய ஒன்று. ஆண்டுகளுக்கும் 'விவாத-வட்டங்களில்' கலந்து கொள்வோர் தொகை பத்து மடங்காக உயர்ந்து விட்டது. விவாதத்தின் விளைவாக எழுந்த தெளிவான உறுதி: 1965-இல் ஜாம்ஷெட்டியில் சிறப்புமிக்க குறைபாடு தொடங்கி விட்டது.

டாடா எஃகு ஸ்தாபனத்தின் குடும்ப நலத் திட்டத்தினால் ஜாம்ஷெட்டியர் மக்களுக்கு என்ன பயன்?

இரண்டு நவீன நகரத்துக் குடும்பத் திட்ட நிலையங்களும் ஆறு பிரசவ, குழந்தை பராமரிப்பு மிக்ஸ்களும் இதுமாகக் குடும்பக்-கட்டுப்பாட்டு சாதனங்களை வழங்குகின்றன; ஆலோசனை கூறுகின்றன.

இரண்டு நகர நிலையங்களிலும் டாடா மெயின் ஆஸ்பத்திரியிலும் 'வாஸ்க்டமி' ஆபரேஷன் செய்யப் படுகிறது. அதைச் செய்து கொள்ளும் கம்பெனி ஊழியருக்கு ஆபரேஷன் செலவு இல்லை. அதோடு ரொக்கப் பரிசாக ரூ. 200/- தரப் படுகிறது. போனவருடும் ஆகஸ்டு

டிசம்பர் காலத்தில் 1650 பேர் ஆபரேஷன் செய்து கொண்டதில் மீயப்படுகிறோ. கம்பெனி ஊழியரின் மனைவியர் 'டிபுபெக்டமி' ஆபரேஷன் செய்து கொண்டாலோ, 'ஹீப்' பொறுத்திக கொண்டாலோ ஊக் கப்படுத்தும் வகையில் ரொக்கம் வழங்கப்படுகிறது.

**டாடா ஸ்டீல்**



# மகிஷ உருவிலி மகாதேவன்

ரா. கணபதி

“சூரம்பு தன்னைக் கசக்கிப் பிழிபவனுக்கு மதுர ரஸத்தைத் தருகிறது; பக்தன் அப் படித்தான் இருக்க வேண்டும். இந்தகைய பக்தனைக் கட்டித் தழுவு இரண்டு கைகள் போதாவென்றே எனக்கு நானு கைகள் இருக்கின்றன.” — இப்படி பகவான் எங்கே சொல்லியிருக்கிறான்? எந்தப் புராணத்திலும் இந்தச் சந்தர்ப்பத்தைக் காண முடியாது. ஸ்ரீமத் பகவத்கேதைக்கு ஞானேசுவரர் இயற்றிய ‘ஞானேசுவரி’ என்ற உரையில் பக்ஷியைப் பற்றிப் பரமன் மொழியும் சுலோகங்களை விளக்குகையில், மேலே கண்ட தேனான எண்ணம் வாஸுதேவனின் வாழ்மொழியாக நிரம்பி விழுகிறது.

“ஞானேசுவரி”தான் மராட்டிய இலக்கியத்தின் முடிமணி. கவித்துவம், தத்துவம் இரண்டுக்கும் ஈட்டிற்று அது. ‘ஞானேசுவரி’ படிப்பதற்காகவே மராட்டியமொழி பயில வேண்டும் என்பார்கள்.

ஞானேசுவரர் முதலிலேயே தமக்கென ஒரு ஸித்தாந்தத்தை வைத்துக் கொண்டு, “இந்த ஸித்தாந்தத்தைத்தான் கதை சொல்வதாக எடுத்துக் காட்ட வேண்டும்” என்ற ரீதியில் கதையை அணுகவில்லை. எவ்வித கோட்பாட்டிலும் சாராமல், கதையை கதையையாகவே பார்த்தார். இதனால்தான் இன்று வெவ்வேறு ஸித்தாந்திகளும் அவரைத் தமக்கு ஆதரவாகக் காட்டிக் கொள்ள முடிகிறது.

பரம்பொருளுடன் ஒன்றி, அதுவாகவே அத்வைதமாகிவிடும் முக்தி நிலையைத்தான் அவர் சொல்கிறார் என்பதில் சந்தேகமே இல்லை. ஆனால் சம்பிரதாயமான அத்வைத மார்க்கத்தில் ஞானத்தின் மூலமே இந்த முக்தி நிலையைப் பெறலாம் என்றும், இதன் ஒரு அங்கமான மன ஒருமைப்பாட்டுக்கு உதவ பக்தி வேண்டும் என்றும், சித்த கந்திக்காகக் கர்மம் வேண்டும் என்றும் கூறுவர். ஞானேசுவரரோ கர்மம் — அதன் மூலம் சித்த கந்தி; பக்தி — அதன் மூலம் மன ஒருமைப்பாடு, இதன் பிறகே ஞானம் — அதன் மூலம் முக்தி என்கிற கிரமத்தை ஏற்கவில்லை. இவற்றில் ஒன்றுக்குப் பின் மறுது என்று, ஒன்றிலிருந்து மற்றது மாறுபட்டது என்றே அவர் கருதவில்லை. குறிப்பாக, பக்திக்கும் ஞானத்துக்கும் இடையே அவர் வித்தியாசம் காணவேயில்லை. இவ்வாறே யோக சாதனங்களையும் அவர் ஏற்றார். யோகம் கலந்த ‘நாத சம்பிரதாய’த்தில் அவர் ஒரு முக்கியமான புள்ளி ஆவார்.

சில அம்சங்களில் அவர் ஒரு புரட்சியான ராகவே தோன்றுவார். ‘சப்தம்’ என்கிற வேதத்தைப் பிரமாணமாகக் கொண்டவையே வேதாந்த தரிசனங்கள். ஞானேசுவரரோ, முக்தி என்கிற ஆத்மாநுபவத்துக்கு சப்தமும் பிரமாணமாகாது; அதற்குப் புறப் பிரமாணம் ஏதுமே தேவையில்லை என்றவர். ‘சூரியன் அனைத்தையும் ஒளிரச் செய்வது

போல், சுயம்பிரகாசமான மெய்ப்பொருள் எல்லா ஞானங்களையும் ஒளிரச் செய்கிறது. இந்த மெய்ப்பொருள் தன்னுத்தானே விளங்குவது. எனவே இது உண்டு என்றே இல்லை என்றே வெளியே உள்ள ஒன்றால் நிறுபிக்க முடியாது. சப்தப் பிரமாணத்தால் ஆன்மாநுபவத்தை விளக்க முற்படுவது, தீபத்தின் மூலம் சூரியனைக் காட்ட முற்படுவது போன்றதே’ என்பது ஞானேசுவரரின் கருத்து.

இப்படிப்பட்டவருக்கு வாழ்க்கையின் மிகுந்த சோதனைக் கட்டத்தில் உதவி புரிந்தது வேத வாக்கியங்கள்தாம். அந்த வேத வாக்கியங்களை மொழிந்தது யார் என்று பார்த்தால் ஆச்சரியமாக இருக்கும்.

கோதாவரிக் கரையில் உள்ள ஆபேகாம் கிராமத்தைச் சேர்ந்த விடோபா ஒரு குலக் கன்னி — அதாவது கணக்குப்பிள்ளை. அவருக்குக் கணக்கில் ஈடுபாடு இல்லை. ஒன்று, இரண்டு, மூன்று என்று அனந்தமான எண்ணில் அவருக்கு மனம் செல்லவில்லை. ஒன்றை விட்டுத் தாண்ட மறுத்தது அவரது உள்ளம். எந்த ஒன்று இந்த எல்லாமாகவும் ஆகின்றதோ அந்த ஒன்றையே பற்றியிருந்தது விடோபாவின் சித்தம்.

இளம் பருவத்தில் அவர் கேுத்திராடனம் புறப்பட்டார். புறவாக்கு அருகே உள்ள ஆனந்தி என்ற ஊரில் சீதோபந்தி என்ற குலக் கன்னியின் இல்லத்தில் தங்கினார். தவிர்க்க முடியாத ஒரு சூழ்நிலையில் சீதோபந்தின் மகள் ருக்மாபாயை மணந்தார்.

ஆயினும் விடோபாவால் இல்லறத்தில் ஈடுபட முடியவில்லை. தமது தந்தையும், தாயும் காலமானபின் அவர்களது அந்தியைக் கண்கையில் கரைப்பதாகச் சாக்கு சொல்லிக் கொண்டு, வீட்டை விட்டுப் புறப்பட்டார் விடோபா. காலி அடைந்தார். அங்கு ராமாசிரமர் என்ற துறவியிடம் அடைக்கலம் புகுந்தார். தமக்கு மனைவி இருப்பதைக் கூறாமலே, ராமாசிரமரிடம் துறவு பெற்றார். காலியிலேயே தங்கிவிட்டார்.

ராமாசிரமர் கேுத்திராடனம் கிளம்பினார். எங்கெங்கோ சஞ்சாரம் செய்த பின் மகாராஷ்டிரத்தை அடைந்தார். ஆளத் திக்கே வந்து சேர்ந்தார்.

அங்கே அகவத்த விருகூத்தைப் பிரதட்சினம் செய்து கொண்டிருந்த ஒரு மங்கையை — பக்தியும் சோகமும் உருவானவளை — கண்டார். அவளும் துறவியைக் கண்டான். நியாக விருட்சமாக விளங்கிய அவரைப் பிரதட்சினம் செய்து நமஸ்கரித்தார்.

பின்புப் பேறு இல்லாதவர்தானே அரசமரப் பிரதட்சினம் செய்வார்? இதனால் ராமாசிரமர், “பின்புக் குட்டிகளைப் பெற்று வாழ்வாய்!” என்று அவளை ஆசிரிவதித்தார். அவள் சிரித்து விட்டாள்; ஆனால் அவள் கண்களிலிருந்தோ குபு குபு என்று நீர் வழிந்தது. சிரிப்போவையும் மீடும்லும் கலந்தன.





படம் : கணுதேசம்.

“என் கணவர் என்னை விட்டுக் காசி சென்று ஆண்டுகள் எத்தனையோ ஆகி விட்டன. அங்கே ராமாசிரமர் என்பவரிடம் சந்நியாசம் வாங்கிக் கொண்டு விட்டார் என்று தெரிகிறது. உயிருடனேயே அவரை இழந்து விட்டேன். நான் புத்திரவதியாவது எப்படி? ஆனால் மகானாகத் திகழும் தங்கள் வாக்குப் பொய்க்குமா?” என்னுள் ருக்மா.

துறவி யோசனையில் ஆழ்ந்தார். கேஷத்திராடனத்தை அதோடு முடித்துக் கொண்டு காசிக்குத் திரும்பினார் ராமாசிரமர். விடோபாவைக் கடித்து கொண்டார். “மல்லிகை மலர், அதன் காய்ப்பைக் கல்வி

யுள்ள மோதிலிருந்து விடுபடும்போது அந்த மலர் விடுதலைக்குப் பக்குவமாவிருப்பது மட்டு மின்றி, அதைப் பற்றியுள்ள மோதும் அதை விடுவிக்கப் பக்குவமாகி விரிந்து கொடுக்கிறது. நீ வீட்டிலிருந்து விடுபடும் மனோபாவம் பெற்றால் மட்டும் போதுமா? நீ விடுபடுவ தற்கு அநுமதி தருகிற அளவுக்கு உன் மனைவியையும் விடுபடச் செய்திருக்க வேண் டும். முடியாவிடில் நீ துறவு பூண்டே இருக்கக் கூடாது. ஒரு பெண்ணின் கண்ணீர் வென் னத்தின் மேல் நீ எப்படி முக்தி மானிகை எழுப்ப முடியும்? உடனே ஆளந்திக்குத் திரும்பிப் போ. மனைவியிடம் அநுமதி பெற முடியுமானால் துறவுக்குத் திரும்பு; இல்லா விடில் இல்லறத்திலேயே இரு” என்றார்.



மகத்தான சோதனையைச் சுமந்து விடு திரும்பினார் விடோபா!

இறைவன் லீலை செய்தான்.

விடோபா தாம்பதியம் மேற்கொள்ள வேண்டியதாயிற்று.

ருக்மாபாயின் சொப்பனத்தில் அகவத்த விருட்சம் கம்பீரமாகத் தோன்றியது. தன் இலைகளை யெல்லாம் சலசலத்துப் புனிதமாகப் பேசியது. "கணவனாக் குடும்ப வாழ்வில் ஈடுபடுத்தி விட்டோமோ என வருந்தாதே! உலக நலனுக்காக நாலு நன்மக்களை அவன் தரவே இந்த லீலை. என்னில் பிரம்மமும், விஷ்ணுவும், சிவனும் வசிக் கிருர்கள் அல்லவா? என்னை வலம் வந்த உனக்கு இம் மும்மூர்த்தியின் அம்சமாக முக்கு புதல்வர்கள் பிறப்பார்கள். இம்மூவ ருக்கும் முதலான பராசக்தியின் அம்சமாக ஒரு பெண்ணும் பிறப்பான். இவர்களால் மகாராஷ்டிரம் வாரும்; பக்தியும் ஞானமும் சங்கீதமும் சங்கீர்த்தனமும் வாரும்!"

சந்தியாசத்திவிருந்து கிருஹஸ்த தர்மத் துக்குத் திரும்பிய விடோபா நான்கு குழந்தைகளுக்குத் தந்தையானார். சிவாம்சமாக நிவிருத்திநாதன் பிறந்தான். பிரம்ம அம்சமாக சோபான தேவன் ஜனித்தார். தேவியம்சமாக முக்தாபாய் தோன்றினாள். நாராயண அம்சமாக அவதாரித்தார் ஞானேசுவரர்.

தெய்வாம்சமாகிய குழந்தைகளைக் கண்டு ஊர் சிரித்தது. "சந்தியாசி பெற்ற குழந்தைகள்" என்று எள்ளி நகையாடியது.

அவர்களைக் குற்றம் சொல்லுவது தகாது. துறவி இல்லறத்துக்குத் திரும்புவது கேள்விப் படாத ஒன்றுதானே? சாஸ்திரத்தில் நம் பிச்சை உள் சமூகம் இதை எப்படி ஒப்பு?

"குழந்தைகள் படும் சிறுமையைக் காண மனம் கொதிக்கிறது. கங்காதேவியான் அந்தக் கொதிப்பைத் தணிக்க வல்லவன். கங்கையிலேயே இந்த உடலை விட்டு அந்தத் தியாக சக்தியால் குழந்தைகளை வாழ்விப்போம்" என்றார் விடோபா.

முன்பு விட்டிவிருந்து விடுதலை பெறக் காசி சென்ற விடோபா, இப்போது உலகி விருத்தே விடுதலை பெற, தம்பதி சமேதராக அங்கு சென்றார்.

ராமாசிரமரின் பாதங்களைப் பற்றிக் கொண்டு கண்ணீர் விட்டார். "துறவியாகிச் செய்த தவத்தையெல்லாம் இல்லறத்தில் இழந்தேன். இப்போது ஆன்மஹத்தி என்ற பாவத்துக்கும் ஆளாகிறேன்" என்றார்.

குரு கனிந்து புன்னகை பூத்தார். "உன் தவம் வினாசதால் என்ன? என் தவத்தை யெல்லாம் உனக்கே தந்தேன். என் வார்த்தையால்தானே நீ இல்லறம் திரும்பினாய்? அதன் விளைவுக்கு என் தவமெல்லாம் பய குகட்டும். இனி உனக்கு உலகவாழ்வு அவசியமில்லைதான். பத்தினியோடு கங்கா பவானியிடம் ஐக்கியமாகிவிடு. மக்களுக்காக உங்கள் உள்ளத்தில் பெருகும் தியாக கங்கையும் கலந்து கங்காதேவி மேலும் புனிதமாகட்டும்" என்றார்.

விடோபாவும் ருக்மாபாயும் பாகிரதிக் குள் பிரவேசித்து இன்னுயிரை நீத்தனர்.

சுடக்கட ஓளிருவதல்லவா பொன்?

விடோபாவின் தங்கக் குழந்தைகளின் பிரகாசம் நன்கு பொலிவதற்கு இன்னும் சோதனைகள் தேவையாவிருந்தன.

அவர்களைச் சமூகம் பிரஷ்டம் செய்தது. சின்னஞ் சிறு உள்ளங்கள் குற்றச்சாட்டில் நொத்தன. ஞானேசுவரன் பொங்கினான்.

தேவகியிவிருந்த மன்னர் ராமதேவராயரைச் சென்றடைந்தான். ராஜசபையில் வேகிற நெஞ்சோடு அவறினான்.

"என் பிதா உலக வாழ்வில் இச்சை கொண்டவர் அல்லவே அல்ல. அப்படிப்பட்டவர், குருவின் ஆணைக்காகவும் மனைவியின் விருப்பத்துக்காகவும் இல்லற வாழ்வில் ஈடுபட்டது ஈடினையற்ற தியாகம் அல்லவா? அவரை உலகம் பழிக்கலாமா? மன்னவா! இதை நீ அனுமதிக்கலாமா?" என்று கன்னங்களில் கண்ணீர் வழியக் கதறினான்.

அரசன் உள்ளம் நெகிழ்ந்தது. எனினும் தான் அரசன் என்பதைக் கொண்டு எல்லாத் துறைகளிலும் இஷ்டப்படி பிரவேசிக்கக் கூடாது என்று தன்னைத்தானே கட்டுப்படுத்திக் கொண்டு, மாண்புடன் கூறினான்: "குழந்தாய்! நீ சொல்வதை நான் மனப் பூர்வமாக ஒப்புக் கொள்கிறேன். ஆயினும் இது சாஸ்திர சம்பந்தப்பட்ட விஷயம். இதில் முடிவு சொல்ல எனக்கு உரிமை இல்லை. பைத்தானு நகரத்தில் உள்ள பிராமண சிரேஷ்டர்களின் சபைக்குச் செல். அவர்கள் முடிவு சொல்லட்டும்" என்றான்.

அந்தச்-சிறுவர்கள் நால்வரையும் முத்துச் சிவிகையில் ஏற்றி அனுப்பினான்.

பைத்தானுவில் அந்தணாளரின் அவையில் நியாயம் கோரினான் ஞானேசுவரன்—மறைந்த பெற்றோரின் நற்பெயரை நினைநாட்ட.

"நீ சொல்வதெல்லாம் சரி, பிள்ளாய்! ஆனால் மன்னன் எப்படித் தனக்கு முடிவு வழங்க உரிமை இல்லை என்றுரு, அப்படியே நாங்களாகவும் இதில் முடிவு எடுப்பதற்கில்லை. வேதம் சொல்கிற முடிவுதான் எங்கள் முடிவு. துறவறத்திலிருந்து இல்லறம் திரும்புவதை வேதம் ஒப்புவதாக எங்களுக்குத் தெரியவில்லை. உனக்கு ஆதரவாக நீ வேத வாக்கியங்களைக் காட்ட முடியுமாயின், நாங்கள் ஒப்புக் கொள்கிறோம். எங்களுக்கு வேண்டியது வேதத்தின் ஆதாரம். அதை நீதான் எடுத்துக் காட்ட வேண்டுமென்பதில்லை. அதோ தெருவில் மேய்கிறதே, ஞானஞ் சிய மாள எருமை மாடு, அது எடுத்துக் காட்டினால் கூட வணங்கி ஏற்கிறோம்" என்றனர் பிராமண சபையினர்.

ஞானேசுவரன் மகா புத்திமான். இதயத்தைப் போலவே அவனது அறிவும் பெரிது. சிறு பிராயத்திலேயே சகல சாஸ்திரங்களிலும் கரை கண்டவன். இப்போது தனக்கு ஆதரவான வேத மந்திரங்களை அவன் கண்டான். எனினும் அவற்றைத் தன் வாய் மொழியாகக் கூற அவன் விரும்பவில்லை. தன் பெற்றோரைப் பழித்தது போலவே, அந்த எருமை மாட்டை அவர்கள் பழித்தும் அவன் நெஞ்சைக் கட்டது. 'பிரபஞ்சத்தில் ஒவ்வொரு ஜீவராசி ஒவ்வொரு பயனுக்காக ஏற்பட்டிருக்கிறது. இந்த எருமையும்



அப்படி சிருஷ்டிக்கப்பட்டது. கெட்டியான பாலைப் பொழிந்து உபகாரம் செய்கிற அந்த ஜீவனை மறுஷ்யனின் புத்தி சக்தியால் எடை போட்டுப் பழிப்பானேன்? இந்த மகிஷம் கடவுளின் படைப்பு மட்டும்தானா? யாவுமான ஆண்டவனின் ஓர் உருவம்தானே இது? காலனின் வாகனமாகிய இந்த மகிஷமே கால காலஞ்சி, வேத மந்திரம் மொழியலாகாதா என்று எண்ணினான். துர்காதேவி வேதங்களில் விளையாடும் தன் பாதங்களை மகிஷத்தின் சிரத்தில்தானே பொருத்தி நிற்கிறான்? எருமையை ஒருமை மனத்துடன் கும்பிட்டான். "லகல் லோகமாம் ஹை"னே வந்தே!" என்று வைஷ்ணவனைக் குறித்துச் சொல்கிறார் நரணி மேதா. எல்லா வஸ்துக்களையும் நாராயண ஸ்வரூபமாகக் கண்டு வணங்குபவனே வைஷ்ணவன் என்கிறார். இவ்விவக்கணத்திற்கு இலக்கியமானால் ஞானேகவரன்.

அஞ்ஞானத்தின் உருவமாகச் சொல்லப்படும் மகிஷத்தை ஞான பூரணமாகப் பார்த்தான் ஞானேகவரன். மகிஷத்தை வணங்கி, "மறை மந்திரம் கூறி இந்த அந்தணர்களுக்கு மதிநலம் தருவாய்" என்று பிரார்த்தித்தான். அடுத்த கணமே எருமை வாய் நிறந்தது. நிவ்ஷியமான குரலில் மறை மொழிகளைக் கோஷிக்கலாயிற்று.

"அமுத நிலை அடையத் தியாகமே உபாயம்" என்பதை வேத வாக்கியங்களால் நிலை நாட்டியது. அதிலிருந்து துறவறத்தையும் துறந்த விடோபாஷின் தியாகம் அவரை அமுத நிலையில் சேர்த்துவிட்டதை உணர்த்தியது. "பிறப்பால் அனைவரும் தொழிலாளிகளே! தொழிலைச் செம்மையாகப் புரிவதால் அனைவரும் பிரம்ம ஞானம் பெற்ற பிராமணர் ஆகின்றனர்" என்று ஓதியது எருமை. பிராமண சிரேஷ்டர்கள் இந்த அற்புதத்தைக் கண்டு புளகமுற்றனர். மகிஷத்தை வணங்கினர். ஞானேகவரனையும் வணங்கினர்.

தந்தைமீது படிந்திருந்த குற்றக் கறையை நீக்கிவிட்டான் ஞானேகவரன்.

"உள்ளத்தில் கள்ளமின்றி உதிக்கும் அன்பு உணர்வுக்கு அதுவே பிரமாணம். இதற்கு வேதப்பிரமாணம் தேடுவானேன்?" என்பதில் அவனது மனம் நிரிமமாகச் சென்றது. இதுவே ஆத்மாநுபவம் என்ற பேரன்புக்கு வேதமும் பிரமாணமாகாது என்று அவனைப் பிற்காலத்தில் மொழிய வைத்தது.

ஜீவராசிகளைத் தாழ்வாகப் பார்க்க இயலாதவர் ஞானேகவரர். உலகை மாயை என்று கூறுப்போது, அதில் தாழ்வாகப் பார்க்கும் பாவனையே அல்லவா உள்ளது? ஞானேகவரர் இதை ஒப்பவில்லை. உலகம் என்பது பரம்பொருளின் 'சித்விலாசம்' என்று உயர்த்திப் பேசினார். 'பொன்னின் அழகும், பிரகாசமும் அதைப் பல அணிகளாகச் செதுக்கிப் பார்த்தால்தானே தெரிகிறது? அப்படியே பரம்பொருளின் பிரபாவம் பலவான உலகப் பொருட்களால்தான் வெளிப்படப் பிரகாசிக்கிறது. எல்லாம் அதே பொன்தான். ஆனால் பொன்னின் அழகு தெரிய இத்தனை நாமங்களும் ரூபங்களும் உள்ளன' என்றார்.

அமுதக் கண் வாய்த்த ஞானேகவரர் பக்தியின் எல்லைப் பக்தனே பரமஞ்சி விருவதையும் கண்டார். அதாவது பக்தியும் அகவைதத்தின் முடிவதாகக் கண்டார். அன்பு செய்வனே அன்பு செய்யப் படுபவனும் ஆகிறான் - அலை மடிந்து கடலில் விழுந்து கடலே ஆவது போல. சிவத்தில் ஐக்கியமான சக்தி இதைத்தான் உணர்த்துகிறான். "மொழிமிற உதடுகள் இரண்டாயினும், மொழி ஒன்று தான்; பார்த்தால் கண்கள் இரண்டாயினும் பார்வை ஒன்றுதான். மேளம், கரம் என்ற இரண்டு மோதினாலும் பிறப்பது ஒரு நாதம் தான். இப்படியே சிவமும் சக்தியும். இப்படியே பரமாத்மனும் ஜீவாத்மனும்" என்றார்.

ஞானேகவரரும், அவரது சோதர சோதரியும் செய்த அற்புதம் பல. மகாராஷ்டிரத்தில் பக்தியும் ஞானமும் தழைக்கச் செய்தனர்.

ஞானேகவரி என்ற தோ பால்யம், அமிருதாநுபவம் என்ற அமுத நூல், இருபத்தெட்டு அபங்கங்கள் அடங்கிய ஹரிபாட் என்ற சங்கீர்த்தன கிரந்தம் ஆகியன ஞானேகவரர் வழங்கிய ஞானச் செல்வங்கள்.

இருபத்தொரு பிராயத்துக்குள் இத்தனை யும் செய்த ஞானேகவரர் தம்மை உயிரோடு வைத்தே சமாதி எழுப்புமாறு பக்தர்களைக் கோரினார். அந்தச் சமாதியின் மூடுகல்லை அவரது தமையனார் நிறுத்திநாதரே வைத்தார் - தமது தம்பி பிரபஞ்சத்தின் ஆன்மாவாகிவிடும் மகிமையை அநுபவித்தவாறு.

தேவானா ஆனந்தி என்று பக்தர்கள் போற்றும் தலமே அந்தச் சமாதி.



## மகாத்மாவின் மணிமொழி

என் வாழ்க்கையில் நான் பெரிதாக எவற்றைச் சாதித்திருந்தாலும், அவற்றைப் பகுத்தறிவின் தூண்டுதலால் செய்யவில்லை. உள் ஞானர்ச்சியின் உந்துதலாலேயே செய்திருக்கிறேன். அதாவது ஆண்டவனின் தூண்டுதலாலேயே செய்துள்ளேன் எனலாம்.

நான் நம்பிக்கையே உருவானவன். ஆண்டவன் ஒருவனைத்தான் நான் சார்ந்திருக்கிறேன். என்னை ஓர் அடி முன்னால் அமைத்துப் போனாலும் போதும். அடுத்த அடி என்ன என்பதை நான் அறியவேண்டிய காலம் வரும்போது அவனே அதைத் தெளிவு படுத்துவான்.





**தூக்கக் கலக்கமா ?**

பூட்டுவுக்குத் தூக்கக் கலக்கம், பச்சைக்குப் படிக்க உட்கார்ந்தான். மாஸையில் விளையாட்டு மைதானத்தின் அனுப்பிலே சாப்பிட்டு உட்கார்ந்ததும் தூக்கம்தான் கண்களைச் சுற்றியது. மனம் படிக்க விரும்பினாலும் உடல் தூக்கத்தை வேண்டிக் கெட்டுயிற்று. தன்னையறியாமல் கண்ணயர்ந்து போனான்..... விளக்கு எரிந்து கொண்டிருக்க இவன் தூங்குவதைக் கண்ட அப்பா ஓர் அதட்டல் போட்டார். திடுக்கிட்டு விழித்த அவன் கண்ணில் முதலில் பட்டது இந்த டைம்பீஸ்தான். ஆனால் அது ஏதோ மாதிரியாக (தலமோகத்) தெரிந்தது. கிட்டுவுக்கு மனசு என்ன ஆகிறது என்பதைக் கூறுவீர்களா? முடியாவிட்டால் அவனே கண்ணைக் காக்கிக் கொண்டு உடுத்த பக்கம் புரட்டி விடுவான்.

போட்டோ அனுப்பியவர்: வி. எஸ். சுதர்சனம்



தயாரிப்பு: **வாண்டுமாமா**

**21**

**இதற்கும் அதற்கும்**

இங்கே இரண்டு படங்கள் கொடுக்கப் பட்டுள்ளன. பார்த்தால் ஒன்றே போலத் தோன்றினாலும் இரண்டுக்கும் 'பன்விரண்டு மாறுதல்கள் இருக்கின்றன. அவை என்னவென்று உங்களால் சொல்ல முடியுமா?



**தப்பு...தப்பு...தப்பு...!**

தூரதரிசியை (டெலஸ்கோப்) கண்டு பிடித்தது யார் என்பது உடனே நீங்கள் பாட புத்தகத்திலே படித்தபடி கவலியோ என்றுதான் கூறுவீர்கள். ஆனால் டெலஸ்கோப்பைக் கண்டு பிடித்தது கவலியோ அல்ல. அமைதம் பயன்படுத்தியவர் கவலியோ. அதைக் கொண்டு ஹப்பி டிரெக்டரின் சந்திரன்களைக் கண்டறிந்தார். ஹாலத்தைச் சேர்ந்து மிஷன்பர்க் நகரவாசியான மூக்குக் கண்ணாடி தயாரிப்பாளர் ஹான்ஸ் லிம்பர்ஸே என்பவர்தான் முதல் டெலஸ்கோப்பைத் தயாரித்த பெருமக்குரியவர். ரோசர் பேசன் என்பவர்கட டெலஸ்கோப் உருவாக்கியதற்கான புறமக்குரியவர்தாம். கன் சம்பந்தமான விஷயங்களில் வகிப்பவராக விளங்கிய பேசன் இரண்டு லென்ஸ்கள் தூரதரிசியாகச் செயல்படக்கூடிய எந்தியக்கூறுகளைப் பற்றி விவரித்திருக்கிறார். என்னாலும் முதல் டெலஸ்கோப்பைத் தயாரித்தவர் ஹான்ஸ் லிம்பர்ஸேதான் என்று நிபந்திக்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. 1608ல் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் இவர்தம் கண்டு பிடிப்பை நூட்டுக்கு வழங்கினார்.



1. முதலில் வரின் வரின் கிழவன் தாயின்
2. கெது மீனின் வரின்
3. கெது மீனின் குழந்தைக் கொடுக்கை.
4. இவ்வு கொடியின் தீர்க் குழி.
5. தூண்டியின் அருவெய்யன் தீர்க்குழி.
6. தூண்டியின் கள்ள புழு.
7. கெது மீனின் குழந்தைக் கொடுக்கை.
8. கெது மீனின் கள்ளத்தில் கள்ள புள்ளி.
9. கெது மீனின் வரின்.
10. கிழவன் தீரோட்டக் கொடுக்கை.
11. கெது மீனின் அருவெய்யன் கொடுக்கை.
12. கெது மீனின்

**இதற்கும்  
அதற்கும்  
விடைகள்**





## விஷ்ணு சக்கரம்!

திராவணியில் ஏராளமான வானங்களும் வேட்களும் கொழுத்தி விழுப்பினர்! விஷ்ணு சக்கரம், தளர்ச் சக்கரம் எல்லாம்தானே? அந்தத் தளர்ச் சக்கரத்தைப் போலப் போல அளவில் விளையாட்டு மைதானத்தில் (மரவட்டைச் சுருள் போல்) கோடு சிறியவர்கள், நீங்கள் கைக்கில் விடுவதில் ரொம்ப 'எக்ஸ்பர்ட்' என்று கேள்விப்பட்டேனே? உண்மைதான்? அப்படியானால் உங்களுக்கு இந்த விளையாட்டின் மூலம் ஒரு 'டெஸ்ட்' வைக்கப் போகிறேன். சுழன்று சுழன்று உண்டாகும்படி கோடு மறைந்திருக்கிறதே அதன் வெளி நுழைவாயிலுக்குள்விருந்து கைக்கில் விட ஆரம்பிக்க வேண்டும். கோட்டின்மீது ஏழாம், கால் களைச் சிறு வைக்காமல் நடு மைதானத்துக்கு கைக்கில் ஒட்டிச் செல்வ வேண்டும். நேராகவேகமாகக் கைக்கில் ஒட்டிவிடலாம். இப்படி வளைந்து வளைந்து தறிப்பிட்ட பாணத்துக்குள் ஒட்டுவது கலாமல்ல, திறான். சமரீதி தவறாத (பாவரன்) தன்மை, லாதவம் இல்லை. இங்கு தாய்தான் இந்த விளையாட்டில் வெற்றிபெற முடிகிறது.

## தெரியுமா, முடியுமா?

விளையாட்டுப் போட்டி. ஏராளமான கட்டம். வெற்றித் தோல்வியைக் கண்டு களிக்க. சின்ன 'ஸ்டீம்ப்ரீக்' போல் அந்த மைதானம் காணப்படும். வெற்றியடைந்து கொண்டிருக்கும் கட்சியை சின்ன வர்க்கிக் கொண்டிருக்கிறது. 'இது எப்படிச் சாத்திய

மாகும்?' என்று கேட்கிறாயா? அதுதான் எல்லாம் புரியவில்லை. ஆனால் உண்மை என்னவோ அது தானும். புரிய வைக்க முடியுமா உங்களால்?

(குறுகியது மறுச்சுருள்கிறது) உங்களுக்கு என்னுடையது ஒரு சிறிய விளையாட்டு நுழைவாயிலாகும். - மூலம் ரசி. ரு. உங்களுக்கு கிடைக்கக்கூடியது, கிடைக்கக்கூடியது.

## கேரிக்சுக்கோ!

□ 'போலோ' என்பது ஒரு கவரலியமான விளையாட்டு. அழகும் வேகமும் நிறமையும் கொண்டிருக்கின்றன. மீதிருந்தவாறே ஹாக்கிக்ஸ்ப் பயன் படுவது போன்றதோர் மட்டையின் உதவியால் பந்தை அடித்து விளையாடுவது. ரொம்ப நன்றாக இருக்கும். ஆனால் இன்றைக்கு மேல் நாட்டவரின் கைப்பாடான விளையாட்டாக இருக்கும் இதன் மீறும்பிம் எது தெரியுமா? பாரதம்தான். நம் நாட்டிலிருந்து சுற்றுக் கொண்டு போன ஆக்கிலே வர்கள் இன்று இதை விளையாடும்போது நாம் நிறத்த வாய் மூடாமல் பாத்துக் கொண்டிருக்கிறோம். பெருமைதானே!

□ மிதக்கும் பனிப் பாறைகளைப் பற்றி (ஹல்-பர்க்) படித்திருப்பீர்களே. (பார்த்திருக்க முடியுமா!) அவை வெள்ளையாக இருக்கும் என்றுதானே நினைக்கிறீர்கள்? ஹல் வெள்ளை, அதனுள்ளே பாரதம் வெள்ளையாகத்தான் இருக்கும் என்பது உங்கள் வாதமாக இருக்கலாம். ஓரளவு உண்மை தான். ஆனால் வண்ண வண்ணப் பனிப் பாறைகளும் உண்டு. கடலில் பல வண்ணத் தாவரம் பொருள்கள் கலந்திருக்கின்றன. இந்தக் கடல் நீர் பனிப் பாறைகளாக உறையும்போது வண்ண வண்ணப் பனிப் பாறைகளாகத் தோன்றுகின்றன.

□ தெருக்களுக்குப்போய் நோ விடுகளுக்கு பூங்கா கமோ இல்லாததோர் நகரம் இருந்தது தெரியுமா? ஹுக்கித் தேசத்தில் உள்ள கான்ஸ்டான்டினோபுள் நகரம்தான். இத்தகைய சிறப்புப் பெற்றது. இந்த நகரம் தோன்றி 1600 ஆண்டுகள் வரை இதுவரையில் தெருக்களுக்குப் பெயரோ விடுகளுக்கு இலக்கமோ இடப்படவில்லை. 1916க்குப் பிறகுதான் தெருக்கள் பெயர் பெற்றன. விடுகள் என்ன போல் பெற்றன?



"அப்பா! 'நம்மாத்து கா' 'ஷெட்' நன்னுலே இல்லை. இடிக்கட்டுப் புதுசா கட்டணும்'னு அம்மா சொல்லிண்டிருந்தானே...."

"அவளுக்கென்ன, ஏதாவது ஒன்றைச் சொல்லிண்டிருப்பாள். பனத்துக்கு எங்கே போறது?"

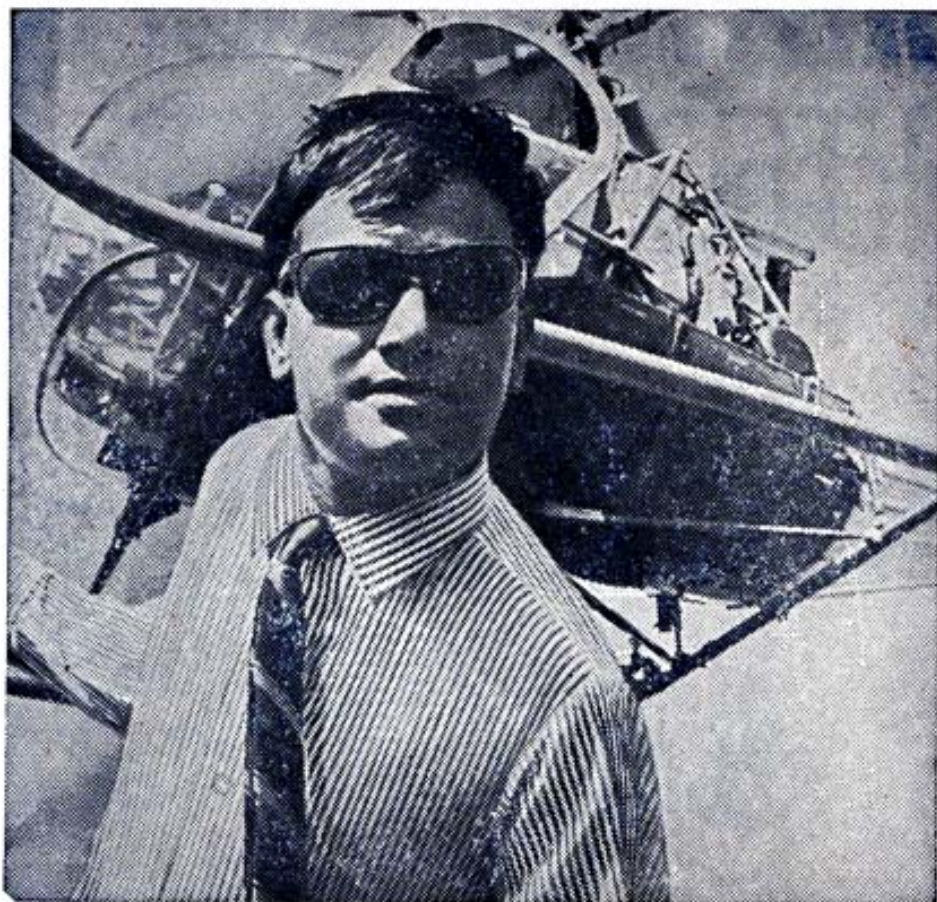
"எப்பா சொல்லில்லாமல் பாதி வேலை முடிச்சுத் தை! இடிச்சாக்க, கட்டவேண்டியதுதான் ாக்கி!"

துக்கக் கலக்கமா? - சீதை:  
இட்டுப் பார்த்தபோது கடிதம்  
காட்டிய மணி இதுதான்.





# கப்பித்தான் அணிந்த ஆடவன்



## கப்பித்தான் சட்டை

- கழுத்தின் வடிவத்துக்குப் பொருந்தும்படியான காலர்
- கச்சிதமாகப் பொருந்தக்கூடிய தோள்ப் பாகம், கைப்பாகம்
- உடலுக்கு அழகாக அமையும்படியான நடுப் பாகம்
- பிதுங்கி மேலே வராத வண்ணம் சட்டையின் நீண்ட கீழ்ப்பாகம்
- எப்பெலகாக உறுதியுடன் 'இராஸ் ஸ்டிச்' போடப்பட்ட பித்தான்கள்
- இஸ்திரி மிகக் குறைவே தேவை

கோல்ட் ஸ்டார்  
'டெரிக்' காட்டன். இஸ்திரி தேவையேயில்லை  
எலிவ் ஸ்டார்  
2x2, சுத்திக்கப்பட்ட ரூபாயைப் பருத்தி  
யாலானது. இஸ்திரி மிகக் குறைவே போதும்  
ப்ராண்ட் ஸ்டார்  
100 சதவீதமும் பருத்தியாலானது  
தேர்த்தெடுக்க ஒயிட், ஐவரி, க்ரே, ப்ளூ, ப்ளாஸ் ஆகியவாச்சி  
யான வண்ணங்கள், மற்றும் கட்டடங்களும் கோடுகளும்  
போடப்பட்ட பகட்டான ரகங்கள் உள்ளன

பாம்பே டையிங்

# வொன்னியின் செஸ்ஸன்

அமரர்  
கல்கி



நாற்பத்துநான்காம் அக்தியாயம்  
“எல்லாம் அவள் வேலை!”

**மா** மல்லபுரத்து மகா சிற்பிகளின் பரம்பரையில் தோன்றிய சிற்பக் கலைஞர் ஒருவர் இப்போது முன் வந்தார். புதிய முறையில் கருங்கற்றளி அமைப்பதற்கு அவருடைய மனோதர்ம கற்பனைப்படி சிறிய பொம்மைக் கோயில் ஒன்று அவர் செய்து கொண்டு வந்திருந்தார். அதை இப்போது மகா ராணியிடம் காட்டினார்.

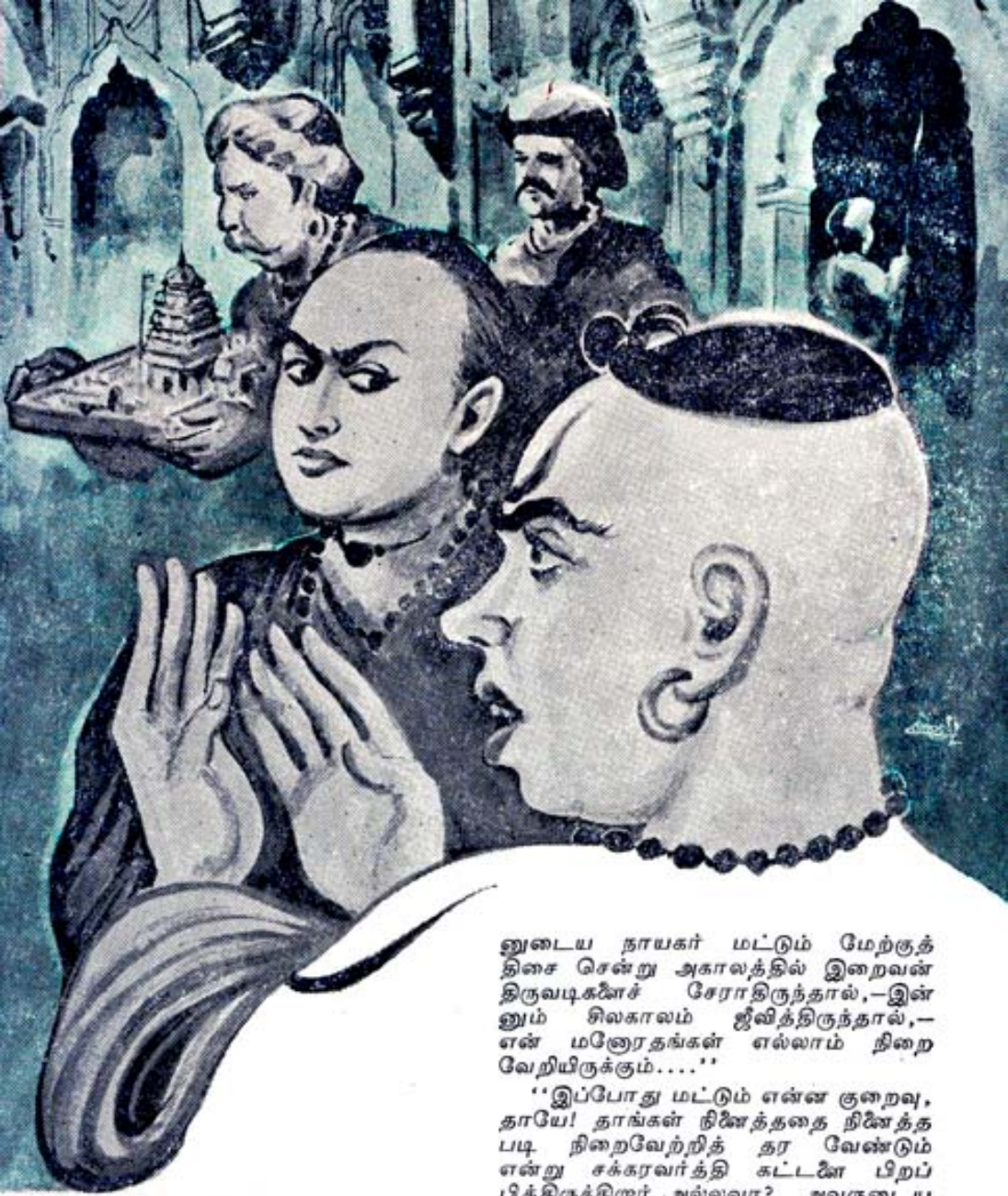
அதைப் பார்த்து மகாராணி மிகவும் வியந்தார். ஆழ்வார்க்கடியானுக்கு அருகில் நின்றவரைப் பார்த்து, “பட்டரே! இந்த ஆலய அமைப்பு எவ்வளவு சிறப்பா யிருக்கிறது, பார்த்தீர்களா? தமிழகத்திலுள்ள முக்கியமான சிவஸ்த

லங்களிலெல்லாம் இம்மாதிரி புது முறையில் ஆலயம் எடுப்பிக்க வேண்டும் என்று என்னுடைய உள்ளத்தில் ஆவல் பொங்குகிறது!” என்று சொன்னார்.

“தாயே! தங்கள் விருப்பம் நிறைவேறுவதில் தடை என்ன இருக்கிறது? தேவாரப் பதிகப் பாடல் பெற்ற சிவஸ்தலங்களில் இம்மாதிரி கற்றளிகள் எடுப்பிக்கலாம். இந்த ஆலய அமைப்பைப் பார்த்தவுடனே இது ‘பாடல் பெற்ற ஸ்தலம்’ என்பதை ஜனங்கள் உணர்ந்து கொள்வார்கள்!” என்று சொன்னார் ஈசான சிவபட்டர்.

“ஆம், ஆம்! அப்பர் பெருமானும் ஞானசம்பந்தரும் சுந்தரமூர்த்தியும்





பாடிய பதிகங்கனையெல்லாம் சேகரிக்க வேண்டும். அவர்களுடைய பாதங்கள் பட்டுப் புனிதமாகி, அவர்களுடைய பாடல்களினால் தெய்வீக மடைந்த ஸ்தலங்களில் எல்லாம் இம்மாதிரி வானளாவிய விமான கோபுரங்க ளுடன் சுற்றளிகளை எடுக்க வேண்டும். இந்த இரண்டுந்தான் என் மனோ ரதங்கள். இவை நிறைவேறுமா என்று அடிக்கடி ஐயம் உண்டாகிறது. என்

னுடைய நாயகர் மட்டும் மேற்குத் திசை சென்று அகாலத்தில் இறைவன் திருவடிகளைச் சேராதிருந்தால்,—இன்னும் சிலகாலம் ஜீவித்திருந்தால்,—என் மனோரதங்கள் எல்லாம் நிறை வேறியிருக்கும்....”

“இப்போது மட்டும் என்ன குறைவு, தாயே! தாங்கள் நினைத்ததை நினைத்த படி நிறைவேற்றித் தர வேண்டும் என்று சக்கரவர்த்தி கட்டளை பிறப்பித்திருக்கிறார் அல்லவா? அவருடைய புதல்வர்கள் இருவரும் தாங்கள் மனத்தில் நினைப்பதற்கு முன்னாலேயே, தங்களுக்கு இது விருப்பமாயிருக்கும் என்று ஊகித்தறிந்து, அதை நிறைவேற்றச் சித்தமாயிருக்கிறார்கள். அப்படியிருக்கும் போது....”

“இருந்தாலும் என் மனத்தில் இப்போது அவ்வளவு உற்சாகம் இல்லை. ஏதேதோ கேள்விப்படுகிறேன். நான் செய்யும் கோயில் திருப்பணியினால்



அரசாங்கப் பொக்கிஷம் காலியாகி விடுகிறதென்று சிவர் குறைப்படுகிறார்களாம். 'சிவனுக்கு இவ்வளவு ஆலயங்கள் என்னத்திற்கு?' என்று கேட்கிறார்களாம். மற்றவர்கள் கேட்பதைப் பற்றி எனக்குக் கவலையில்லை. காஞ்சியில் உள்ள இளவரசர்கூட...."

இவ்விதம் பெரிய பிராட்டியார் சொல்லிய போது, ஆழ்வார்க்கடியான் ஓர் அடி முன்னால் வந்து நின்று, "தாயே! அந்த மாதிரி கேட்பவர்களில் அடியேனும் ஒருவன்!" என்றான்.

மகாராணி அவனைச் சற்று வியப்புடன் பார்த்தார். மற்றவர்கள் 'இது என்ன விபரீதம்?' என்ற முக பாவத்துடன் ஆழ்வார்க்கடியானை உற்று நோக்கினார்கள்.

ஆழ்வார்க்கடியான் மேலும் தொடர்ந்து ஆத்திரம் ததும்பிய குரலில், "அன்னையே! என் வயிறு கொதிக்கிறதே! இந்த மாதிரி அநியாயம் உண்டா? தர்ம தேவதையின் அவதாரமாக விளங்கும் தாங்கள் இந்த அநீதிக்கு இடம் கொடுக்கலாமா?" என்று அலறினான்.

திருமலையப்பனுக்குப் பக்கத்தில் நின்ற ஈசான சிவபட்டர், "மகாராணி! என் சகோதரன் இப்படித் தான் ஏதாவது உளறுவான். திடீரென்று அவனுக்கு வெறி வந்துவிடும். தயவுசெய்து மன்னித்து அருள் வேண்டும்!" என்றார்.

அக்காலத்தில் சைவர்களும் வைஷ்ணவர்களும் தனித் தனி ஜாதியாகப் பிரிந்திருக்கவில்லை. ஒரே குடும்பத்தில் சைவப் பற்றுள்ளவர்களும் வீர வைஷ்ணவர்களும் இருப்பார்கள். ஒரே பட்டர் சிவன் கோவிலிலும் திருமால் கோவிலிலும் பூஜா கைங்கரியம் செய்வார். ஈசான சிவபட்டர் அத்தகைய பரந்த நோக்கம் கொண்டவர். திருமலையப்பன் அவருடைய ஒன்றுவிட்ட சகோதரன். இருவரும் பரஸ்பரம் மிக்க அன்பு கொண்டவர்கள். ஆகவே தம்பியின் பதற்றமான பேச்சுக்காக ஈசான சிவபட்டர் மகாராணியிடம் மன்னிப்புக் கோரினார்.

தேவி புன்னகை புரிந்து, "திருமலை! சற்று அமைதியாகப் பேசு! இப்போது என்ன அநியாயம் நடந்துவிட்டது?" என்று கேட்டார்.

"அம்மா! யோண்டியும் கையில் கபாலம் ஏந்திப் பிணை எடுத்துப் பிழைப்பவனுமாகிய சிவனுக்கு எத்தனை ஆலயங்கள்? எத்தனை மாடக் கோயில்கள்? எத்தனை கற்றளிகள்? உலகத்தை யெல்லாம் காத்து ரக்ஷிக்கும்

விஷ்ணுமூர்த்திக்கு ஒரு திருக்கோயில் கூடக் கிடையாதா? ஒரு பழைய கோயிலைத் திருப்பணியாவது செய்யக் கூடாதா?" என்று திருமலையப்பன் ஓலமிட்டான்.

"அம்மா! அகில புவனமும் உய்ய ஆனந்த நடனமாடும் பெருமானுக்கு அரங்கமும் அம்பலமும் சிற்சபையும் பொற்சபையும் மாடக் கோயிலும் மதிள் குழந்த மாளிகையும் வேண்டும். ஓயாமல் தூங்குகிற திருமாலுக்கு ஒரு சிறிய இடம் போதாதா? தீபம் இல்லாத இருட்டறைதானே அவருக்கு வேண்டும்? மாடக் கோயில்களும் கற்றளிகளும் என்னத்திற்கு?" என்றார் ஈசான சிவபட்டர்.

"அண்ணா! ஓயாமல் தூங்கும் பெருமான்தான் உலகளந்த பெருமான்? மகாபலியைப் பாதாளத்தில் அமுத்திய பெருமான்?" என்றான் ஆழ்வார்க்கடியான்.

"அப்படிப்பட்ட உலகளந்த பெருமான் எங்கள் சிவபெருமானுடைய பாதார வித்தக்களைத் தரிசிப்பதற்குத் தோண்டித் தோண்டிப் பாதாளம் வரையில் சென்றும் எம்பெருமான் பாதங்களைக் கண்டுபிடிக்க முடியவில்லை!" என்றார் ஈசான சிவபட்டர்.

"உங்கள் சிவன் அவ்வளவு பெரிய வராயிருந்தால், அவருக்குக் கோயில் எதற்கு என்றுதான் கேட்கிறேன். கோயிலுக்குள் வரும் போது அவர் தலை இடித்துக் கோயில் இடிந்து விழுந்துவிடுமே!" என்று சொன்னான் ஆழ்வார்க்கடியான்.

மழவரையர் திருமகள் இதைக் கேட்டுச் சிரித்துக் கொண்டே, "உங்கள் சண்டையைக் கொஞ்சம் நிறுத்துங்கள். திருமலை! நீ சொல்லுவது என்ன? பெருமானுக்குக் கோயில் கட்டக் கூடாது என்று யார் சொன்னது? எந்த ஊர் விண்ணகரத்தைப் புதுப்பிக்க வேண்டும் என்கிறாய்? அதை நல்ல முறையில் சொல்லுவது தானே?" என்றார்.

"அம்மணி! தங்களுடைய மாமனார், மூன்று உலகும் கீர்த்தி பெற்ற பராந்தக சக்கரவர்த்தி, - அவருடைய பட்டப் பெயரால் விளங்கும் வீரநாராயண புரத்துக்குப் போயிருந்தேன். அங்கே வீரநாராயணப் பெருமான் அல்லும் பகலும் தூங்காமல், கண் மூடாமல், மாகடல் போன்ற வீர நாராயண ஏரியைக் காத்து அருள் புரிந்து வருகிறார். அத்தகைய பெருமானுடைய கோயிலில் செங்கல் சுவர்கள் இடிந்து விழுந்து வருகின்றன. கோயில் இடிந்தால்



ஏரிக் கரையும் இடிந்து நூறு நூறு ஊர்கள் பாழாகி விடும். வீரநாராயணப் பெருமானின் கோயிலைக் கற்றளியாக்கித் திருப்பணி செய்ய வேண்டும்!" என்றான்.

"ஆகட்டும்; செய்வோம்! அதைப் பற்றி விவரமாக என்னிடம் சொல்! இவர்கள் எல்லாரும் இப்போது போகட்டும்!" என்று சோழகுல மூதாட்டி கூறினார்.

அந்தக் குறிப்பை உணர்ந்து ஈசான சிவ பட்டர் உள்பட அனைவரும் வெளியேறிச் சென்றார்கள்.

உடனே, செம்பியன் மாதேவி குரலைத் தாழ்த்திக் கொண்டு, "திருமலை! யாத்திரையில் எங்கெங்கே போயிருந்தாய்! என்னென்ன பார்த்தாய்? என்னென்ன கேள்விப்பட்டாய்? விவரமாய்ச் சொல்லு! ஏதோ முக்கியமான விஷயம் கொண்டு வந்திருக்கிறாய். அதனால்தான் அப்படிக்குறுக்கிட்டுப் பேசினாய். இல்லையா?" என்று சொன்னார்.

"ஆம், தாயே! முக்கியமான விஷயம் பல கொண்டு வந்திருக்கிறேன். ஆயினும் தங்கள் திருவுள்ளத்தை நோக்கிக் காத்திருந்திருப்பேன். ஆனால் காஞ்சியில் உள்ள இளவரசரைப் பற்றி ஏதோ சொல்லத் தொடங்கிவிட்டேன். அதற்காகவே தடை செய்தேன். சற்று முன் இங்கே இருந்தவர்களில் உண்மையானவர் யார், ஒற்றர் யார் என்று யாருக்குத் தெரியும்? நாட்டில் எத்தனையோ விபரீதங்கள் நிகழ்ந்து வருகின்றன. எப்போது யாரால் என்ன துரோகம் நடக்கும் என்று சொல்வதற்கில்லை!" என்றான் திருமலையப்பன்.

பெரிய பிராட்டி பெருமூச்சு எறிந்தார். "ஒரு குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர்கள், இந்தத் பாசம் உள்ளவர்கள், ஒருவரையொருவர் சந்தேகிக்கும்படி ஆகிவிட்டது. ஆதித்த கரிகாலன் ஒரு காலத்தில் என்னிடம் எவ்வளவு விசுவாசம் வைத்திருந்தான்? சொந்தத் தாயைக் காட்டிலும் நூறு மடங்கு அன்பும் மரியாதையும் கொண்டிருந்தானே? அவன் கூடவல்லவா என் பேரில் ஐயுறும்படி ஆகிவிட்டது! திருமலை! என் நாயகருடன் நானும் இந்த மண்ணுலகை விட்டுப் போயிருந்தால் எவ்வளவு நன்றாயிருக்கும்! என்னை வரக்கூடாதென்று தடுத்து விட்டாரே? இங்கே செய்ய வேண்டிய பணிகளையும் கொடுத்து விட்டல்லவா போய் விட்டார்? என்ன துர்ப்பாக்கிய சாலி நான்?" என்றார்.

"அம்மா! தங்கள் பதி முக்காலமும் உணர்ந்த மகான். கலியுகத்தில் ஜனக மகாராஜாவைப் போல் இந்தச் சோழ சிம்மாசனத்தில் வீற்றிருந்தார். தங்களை இருக்கும்படி அவர் சொல்லிப் போனது இந்த நாடு செய்த பாக்கியம். நூறு ஆண்டாகப் பல்லிப் பெருகி வரும் இந்தச் சோழப் பேரரசு சகோதரச சண்டையினால் நசித்து நாசமாகாமல் காப்பாற்றும் பொறுப்பு தங்களைச் சார்ந்தது. தங்களாலேதான் அது முடியக் கூடியது!"

"எனக்குத் தென்றவில்லை. என் சொந்த மகன் நான் சொல்வதைக் கேட்கவில்லை என்று ஏற்பட்ட பிறகு மற்றவர்களை நான் எப்படிக்கட்டுப் படுத்த முடியும்? இருக்கட்டும்; ஒற்றர்களைப் பற்றிச் சொன்னாய்? இங்கே யார் ஒற்றர்களை அனுப்பியிருக்க முடியும்? இளவரசன் ஆதித்த கரிகாலன் அனுப்பியிருப்பான் என்று நினைக்கிறாயா? என் பேரில் அவனுக்கு அவ்வளவு அவநம்பிக்கை வந்தா விட்டதா?" என்றார் சிவ பக்த சிராமணியான மாதாரி.

"என்னுடைய இரு காதிலும் கேட்டேன், தாயே! இல்லாவிட்டால் இளவரசர் கரிகாலர் தங்கள் பேரில் ஐயப்படுவார் என்பதை நான் ஒரு நாளும் நம்பியிருக்க மாட்டேன்....."

"என்ன கேட்டாய், திருமலை! உன் காதிலும் என்ன கேட்டாய்?"

"மாமல்லபுரத்துக் கற்கோயில் ஒன்றின் அருகில் உட்கார்ந்து அவர்கள் பேசிக் கொண்டிருந்ததைக் கேட்டேன்....."

"அவர்கள் என்றால் யார்?"

"இளவரசர் ஆதித்த கரிகாலர் ஒன்று, திருக்கோவலூர் மலையமான் இரண்டு, பல்லவப் பார்த்திபேந்திரன் மூன்று. - இவர்கள் மூவரும் பேசிக் கொண்டிருந்தார்கள். இருளடைந்த கற்கோயிலுக்குள் நான் மறைந்திருந்து கேட்டேன். மலையமானும் பார்த்திபேந்திரனும் வெகு ஆத்திரமாகப் பேசினார்கள். இரண்டு பழுவேட்டரையர்களும் தங்கள் குமாரர் மதுராந்தகத் தேவரும் சேர்ந்து சதி செய்து சக்கரவர்த்தியைச் சிறைப் படுத்தி வைத்திருக்கிறார்களாம். அதில் தங்களுக்கும் சம்பந்தம் இருக்கத்தான் வேண்டும் என்று மலையமான் கூறினான். அதை மற்றவர்கள் ஆமோதித்தார்கள். தஞ்சாவூர் மீது படையெடுத்துச் சென்று சக்கரவர்த்தியை விடுவித்துக் கொண்டு வர வேண்டும் என்று பார்த்திபேந்திரன் சொன்னான். அதையும் மற்ற இருவரும் ஆமோதித்





தார்கள். ஆனால் சக்கரவர்த்தியைச் சண்டையின்றிக் காஞ்சிபுரத்துக்குக் கொண்டு வர இன்னும் ஒரு முயற்சி செய்து பார்க்க வேண்டும் என்று இளவரசர் கூறினார். அதன்பேரில் சக்கரவர்த்திக்கு ஓலை எழுதி ஒரு தூதனிடம் கொடுத்து அனுப்பத் தீர்மானித்தார்கள். அந்தத் தூதன் யார் என்பதையும் நான்கண்டு கொண்டேன். அவன் சாதாரணத் தூதன் அல்ல. மகா சாமர்த்தியசாலி ; வீர பராக்கிரமசாலி. தூதன் வேலையோடு ஒற்றன் வேலையையும் செய்யக் கூடியவன். அவனுடன் நான் பேச்சுக் கொடுத்துப் பார்த்தேன். நான் தட்டியில் நுழைந்தால் அவன் கோலத்துக்குள் நுழையப் பார்த்தான். அவன் ஒன்றுமே தெரியப்படுத்தாமல் என்னிடமிருந்து பல விஷயங்களைக் கிரஹிக்கப் பார்த்தான். குடந்தை ஜோதிடர் அவனிடம் தமது கைவரிசையைக் காட்டினார். அதுவும் பலிக்கவில்லை. பிறகு அவன் தஞ்சாவூருக்குச் சென்று சக்கரவர்த்தியிடம் ஓலையைக் கொடுத்துவிட்டான் என்று கேள்விப்படுகிறேன்.....”

“அப்புறம் என்ன நடந்தது? அதற்குச் சக்கரவர்த்தி என்ன மறுமொழி சொன்னாராம்?”

“மறுநாளைக்கு விடை எழுதித் தருவதாகச் சொன்னாராம். அதற்குள் அவன்பேரில் பழுவேட்டரையர்களுக்கு ஏதோ சந்தேகம் வந்து விட்டது. அவர்களுடைய கட்டுக் காவல்களையெல்லாம் மீறிக் கொண்டு அவன் எப்படியோ தப்பித்துச் சென்று விட்டானாம்!”

“அப்படியானால் அவன் மிக சாமர்த்தியசாலிதான்; சந்தேகமில்லை. அப்புறம் நீ என்ன செய்தாய்? காஞ்சிபுரத்திலிருந்து கிளம்பியபின்?”

“நேரே இங்கு வருவதற்காகவே புறப்பட்டேன். வழியில் வீரநாசாயணபுரத்தில் பெருமானைத் தரிசிக்கத் தங்கினேன். தங்கிய இடத்தில்



பெருமாள் அருளினால் ஒரு பெரிய இரகசியத்தை அறியும்படி நேர்ந்தது..."

"அது என்ன? இன்னும் ஒரு இரகசியமா?"

"ஆம், தாயே! கடம்பூர் சம்பு வரையர் மானிகையில் அன்று இரவு ஒரு பெரிய விருந்து என்று தெரிந்தது. அந்த விருந்துக்குப் பெரிய பழு வேட்டரையர் வந்தார். அவருடன் இளையராணியின் பல்லக்கும் வந்தது!"

"திருமலை! எல்லாம் அவளுடைய செயல்தான்! இந்தச் சோழ நாட்டுக்கு இப்போது நேர்ந்திருக்கும் ஆபத்து அந்தப் பெண்ணால் ஏற்பட்டதுதான்! அவளை நீ சந்தித்துப் பேச முடிந்ததா?"

"முடியவில்லை, அம்மா! முடிய வில்லை! தங்கள் கட்டளையின் பேரில் அந்தப் பெண் பாம்பை என் சகோதரியாகப் பாவித்து எத்தனை வருஷம்



வளர்த்தேன்! எங்கெல்லாம் தேடி அலைந்து பிரபந்த பாகரங்களைக் கற்றுக் கொண்டு வந்து அவளுக்குக் கற்பித்தேன்! அதையெல்லாம் நினைத்துப் பார்த்தால் என் நெஞ்சம் கொதிகிறது! பெரிய பழுவேட்டரையரின் ராணியான பிறகு அவள் என்னைப் பார்க்கக்கூடாது மறுக்கிறாள்!...."

"அதற்காக வருத்தப்பட்டு என்ன பயன்? இந்த உலகத்து மனிதர்களின் காரியங்கள் இப்படித்தான். நினைப்பது ஒன்றும், நடப்பது ஒன்றுமாக முடிகிறது.... அப்பறம் கடம்பூரில் நடந்தது என்ன?"

"பல்லக்கிலே வந்தவன் நந்தினிதான் என்று என்னைக் கொண்டு வரப்படியாவது அவளைச் சந்திப்பது அல்லது ஒலை எழுதி அனுப்பியாவது எச்சரிக்கை செய்வது என்ற உத்தேசத்துடன் கடம்பூருக்குச் சென்றேன்.

பெரும் அபாயத்துக்குத் துணிந்து கடம்பூர் மானிகையின் வெளிச் சுவர் ஏறிக் குதித்தேன். அப்போதுதான் அந்த அதிசயமான மர்ம இரகசியம் தெரிய வந்தது...."

"திருமலை! உன் வழக்கமே இப்படித்தான். மேலும் மேலும் அவனைக் கிளப்புவாயே தவிர, செய்தியைச் சொல்ல மாட்டாய். அது என்ன அப்படிப்பட்ட அதிசயமான மர்ம இரகசியம்....?"

"மன்னிக்க வேண்டும், தாயே! அதைச் சொல்லுவதற்கே தயக்கமாயிருக்கிறது. மூடு பல்லக்கில் இருந்தது பழுலூர் இளையராணி அல்ல. பழு வேட்டரையர் தாம் போகுமிடமெல்லாம் இளையராணியை அழைத்துக் கொண்டு போகிறார் என்று நாம் எல்லாரும் என்னைக் கொண்டிருந்தோமோ, அது பெரிய தவறு!...."

"பழுவேட்டரையர் பின் யாரை மூடு பல்லக்கில் வைத்து அழைத்துப் போகிறார்? அந்தக் கிழவரின் பெண் சபலத்துக்கு அளவெயில்லையா?"

"மூடு பல்லக்கில் இருந்தது ஸ்திரீ அல்ல, தாயே!"

"ஸ்திரீ இல்லை என்றால்? எந்த ஆண் மகன் அப்படி மூடு பல்லக்கில் மறைந்து கொண்டு வருவான்?"

"மன்னிக்க வேண்டும், அம்மா! மூடு பல்லக்கில் மறைந்து வந்தது தங்களுடைய திருக்குமாரர் மதுராந்தகத் தேவர்தான்!"

செம்பியன் மாதேவி சிறிது நேரம் திகைத்து நின்று விட்டார்.

"கடவுளே! நான் செய்த குற்றத்துக்கு இவ்வளவு பெரிய தண்டனையா?" என்று தமது வாய்க்குள்ளே சொல்லிக் கொண்டார்.

**பிறகு,** ஆழ்வார்க்கடியான் சம்பு வரையர் மானிகையில் அர்த்த ராத் திரியில் நடந்த சதிக்குட்பட்டதைப் பற்றிச் சொன்னான்.

அதைக் கேட்டு அம்மாதரசி அடைந்த மனத் துயரைச் சொல்லி முடியாது. "ஐயோ! என் மகனே! உன்னைச் சிவஞானச் செல்வனாக வளர்க்க முயன்றேனே? அதன் பயனு இது? சோழர் பெருங் குலத்துக்கு உன்னால் இத்தகைய அபகீர்த்தியா நேர வேண்டும்? சோழப் பேரரசுக்கு இத்தகைய பெருந் தீங்கு உன்னாலேயா ஏற்பட வேண்டும்?" என்று புலம்பினார்.

பின்னர், "திருமலை! மறுபடியும் என்னைப் பார்த்து விட்டுப் போ! அதற்குள் குந்தவையிடம் பேசி இந்தப்



பெரும் விபத்தை எப்படித் தடுக்க  
லாம் என்று யோசித்துச் சொல்லு  
கிறேன் !” என்றார்.

“தாயே ! இளவரசியிடம் கூடத்  
தாங்கள் இதைப் பற்றிப் பேசாமல்  
இருப்பது நல்லது.”

“ஏன் ? அவளைப் பற்றிக்கூட  
ஐயப்படுகிறாயா, என்ன?”

“அது இயற்கைதானே, அம்மா ?  
ஆதித்த கரிகாலரின் அருமைச் சகோ  
தரிதானே அவர் ?”

“அதனால் என்ன?... திருமலை !  
சூரியன் மேற்கில் உதயமாகிக் கிழக்கே  
அந்தமீட்த்தது என்று நீ சொன்னாலும்  
நம்புவேன். சிவபெருமானைக் காட்டி  
லும் திருமால் பெரிய தெய்வம் என்று  
நீ சாதிப்பதை நம்பினாலும் நம்புவேன்.  
ஆனால் குந்தவையின் பேரில் குற்றம்  
சொன்னால் நம்ப மாட்டேன். அவள்  
பிறந்த அன்றைக்கு அரண்மனை மருத்து  
வச்சி எடுத்து வந்து குழந்தையை என்  
இரு கரங்களிலும் கொடுத்தாள். அன்று  
முதல் நானே அவளை வளர்த்து வந்  
தேன். என் வயிற்றில் பிறந்த மகனைக்  
காட்டிலும் அருமையாக வளர்த்து  
வந்தேன். அவளும் என்னையே பெற்ற  
தாயாகவும் தகப்பனாகவும் எண்ணி  
இன்று வரை அன்பும் மரியாதையும்  
செலுத்தி வருகிறாள்....”

“அம்மா ! ஒன்று கேட்கிறேன்.  
குந்தவை தேவி குந்தை சோதிட  
ரிடம் சென்று வந்ததைப் பற்றித்  
தங்களிடம் சொன்னாரா ?”

## நாற்பத்தைந்தாம் அத்தியாயம் குற்றம் செய்த ஒற்றன்

இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு  
முன்பு கரிகால் பெருவளத்தான் என்  
னும் சோழ மன்னன் காவேரி நதிக்கு  
இருபுறமும் கரை எடுத்தான். வெகு  
காலம் அந்தக் கரைகள் நல்ல நிலைமை  
யில் இருந்து காவேரி ஆற்றைக் கட்டுக்  
குள் வைத்திருந்தன. பின்னர், சோழ  
குலத்தின் வலி குறைந்தது. பாண்டி  
யர்களும் பல்லவர்களும் களப்பாளரும்  
வாணரும் தலையெடுத்தார்கள். இந்தக்  
காலத்தில் காவலன் இல்லாத காவேரி  
நதி அடிக்கடி கட்டு மீறிக் கரையை  
உடைத்துக் கொண்டது. இவ்விதம்  
பெரிய அளவில் கரை உடைந்த சில  
சந்தர்ப்பங்களில் நடையின் போக்கே  
மேலும் கீழுமாக மாறுவதுண்டு.  
பழங் காவேரி புதுக் காவேரியாகும்;  
புதுக் காவேரி பழங் காவேரியாகும்.  
அடியோடு நடையின் கதி மாறிப்

“இல்லை ; அதனால் என்ன?”

“ஜோசியர் விட்டில் வாணர்  
குலத்து வாலிபன் ஒருவனைப் பார்த்  
தது பற்றியும் மறுபடியும் அவனை அரிசி  
லாற்றங்கரையில் சந்தித்தது பற்றி  
யும் சொன்னாரா ?”

“இல்லை ; இதெல்லாம் என்ன  
கேள்வி ? இப்படிச் கேட்பதில் உன்  
கருத்து என்ன?”

“தங்களிடம் சொல்லக் கூடாத  
இரகசியம் ஒன்று இளவரசி வைத்  
திருக்கிறார் என்பதுதான். நான் குறிப்  
பிட்ட அந்த வாலிபன்தான் ஆதித்த  
கரிகாலரின் தூதன் ; ஒற்றன் என்று  
சொன்னாலும் தவறாகாது.”

“திருமலை ! அதெல்லாம் எப்படி  
யாவது இருக்கட்டும். என்னிடம்  
குந்தவை ஏதேனும் ஒன்றைச் சொல்ல  
வில்லை யென்றால், அதற்குத் தக்க  
காரணம் இருக்கும். அவளிடம் சத்  
தேகப்படுவதைக் காட்டிலும் என்  
பிராணமையே விட்டு விடுவேன் !”  
என்றார் சிவஞான கண்டராதித்தரின்  
பட்டமகிஷி.

“ஐயையோ ! அப்படி ஒன்றும் நேர  
வேண்டாம். தங்களுடைய நம்பிக்  
கையே மெய்யாகட்டும். இளவரசி என்  
னிடம் ஏதோ கேட்பதற்காக வரச்  
சொல்லியிருக்கிறார். தாங்கள் பார்க்க  
விரும்புவதாக நானே தெரிவித்துவிடுகி  
றேன்” என்றுள் ஆழ்வார்க்கடியான்.

போய் விட்டால், பழைய நதிப் படுகை  
சில சமயம் நன்செய் நிலமாக மாறும்;  
வேறு சில சமயங்களில் தண்ணீர் தேங்கி  
நிற்கும் ஓடைகளாகிக் கடல் போல்  
அலைமோதிக் கொண்டிருக்கும்.

பழையாறு நகரின் சோழ மாளிகை  
களை யொட்டித் தென்புறத்தில் அத்  
தகைய ஓடை ஒன்று இருந்தது.

காவேரியின் கதி மாறியதால் ஏற்  
பட்ட இந்த ஓடையைச் சோழ  
மன்னர்கள் வேண்டுமென்றே ஆழ  
மாக்கி, விசாலப்படுத்தி, எப்போதும்  
தண்ணீர் ததும்பி நிற்கும்படி செய்  
திருந்தார்கள். அரண்மனைகளுக்கும்,  
முக்கியமாக அந்தப்புரங்களுக்கும்,  
இந்த விசாலமான நீர் ஓடை ஒரு  
நல்ல பாதுகாப்பாக இருந்தது. அந்த  
வழியில் யாரும் எளிதில் வந்துவிட  
முடியாது. அரண்மனையோடு நெருங்கிய



தொடர்புள்ளவர்கள்தான் படகில் ஏறி வரலாம்.

அரண்மனை அந்தப்புரங்களில் அழகிய உத்தியான வனங்கள் இந்த நேரடையை ஒட்டி அமைந்திருந்தன. அரண்மனை மாதர்கள் நிர்ப்பயமாக அந்த உத்தியான வனங்களில் எந்த நேரமும் உலாவுவார்கள், கூடிக் குலாவுவார்கள். மயில்களாகி ஆடுவார்கள்; குயில்களாகிப் பாடுவார்கள். சில சமயம் ஓடையில் இறங்கி நீராடுவார்கள்; ஓடையில் ஓடும் ஓட்டியும் விளையாடுவார்கள்.

சோழர் குலத்தில் ஓர் அரசர் காலமாகி இன்னொருவர் பட்டத்துக்கு வரும்போது புதிய அரண்மனை கட்டிக் கொள்வதுண்டு. பழைய அரண்மனையில் காலமான மன்னரின் ராணிகளும் மற்றப் பிள்ளைகளும் வசிப்பார்கள்.

பழையாறை அரண்மனைகளில் செம்பியன் மாதேவியின் அரண்மனைக்கு அடுத்தபடியாகக் குந்தவைப் பிராட்டியின் மாளிகை அழகிலும் கம்பீரத்திலும் சிறந்து விளங்கியது. அது சுந்தர சோழர் வசித்த அரண்மனை அல்லவா? அவர் தஞ்சை சென்ற பிறகு, குந்தவை அந்த அரண்மனையின் எஜமானியாக விளங்கினாள்.

அம்மாளிகையின் பின்புறத்து உத்தியானவனம் மிகச் சோபிதமாக விளங்கியது. அதில் வானளாவிய ஆலமரங்களும் இருந்தன; சின்னஞ் சிறு பூஞ்செடிகளும் இருந்தன. வளைந்து நெளிந்து மரங்களின் தழுவிக் கொண்டிருந்த பூங்கொடிகளும், பூங்கொடிகளாலான கொடி வீடுகளும் இருந்தன.

குந்தவையும் அவளுடைய தோழி மார்களும் மாலை நேரங்களைப் பெரும்பாலும் அந்த உத்தியான வனத்திலேயே கழிப்பது வழக்கம்.

சில சமயம் எல்லாரும் சேர்ந்து ஓரிடத்தில் உட்கார்ந்து கொண்டு கதைகள் பேசிக் கொண்டமடிப்பார்கள்.

இன்னும் சில சமயம் இரண்டு பேராகவும், மூன்று பேராகவும் பிரிந்து சென்று அந்தரங்கம் பேசுவார்கள்.

சில நாளாகக் குந்தவையும் வானதியும் தனியே பிரிந்து சென்று பேசுவது வழக்கமாய்ப் போயிருந்தது.

அன்றைக்கு ஒரு பெரிய ஆலமரக் கிளையில் கட்டிக் தொங்க விட்டிருந்த கொடி ஊஞ்சலில் குந்தவையும் வானதியும் அமர்ந்து ஆடிக்கொண்டும் பேசிக்கொண்டிருந்தார்கள்.

பறவைகளின் கலகலத் தொனியுடன் போட்டியிட்டுக் கொண்டு

பெண்மணிகளின் குதூகலச் சிரிப்பொலியும் அவ்வப்போது அந்த உத்தியான வனத்தில் கேட்டுக் கொண்டிருந்தது.

ஆனால் குந்தவையும் வானதியும் மட்டும் சிரிக்கவில்லை. மற்றவர்களின் சிரிப்பு அவர்களுக்கு அவ்வளவாய்ப் பிடிக்கவுமில்லை. பேச்சுத்தான் அவர்கள் அதிகமாகப் பேசினார்களோ என்றால், அதுவும் அவ்வளவாக இல்லை.

கொடி வீடு ஒன்றிலிருந்து ஒரு பெண் கீதம் ஒன்று பாடினாள். அது கண்ணன் பிறந்த நாள் அல்லவா? அவள் பாடியதும் கண்ணனைப் பற்றிய பாடல்தான்.

வெண்ணிலாவில் வேணுகானம் கேட்கிறது. அது கண்ணனிடம் காதல் கொண்ட ஒரு பெண்ணை வேதனை செய்கிறது. அவள் தன் வேதனையை வாய் திறந்து வெளியிடுகிறாள். மரக் கிளையிலிருந்து ஒரு கிளி அவளுக்கு ஆறுதல் சொல்லுகிறது.

பெண்:

வேதனை செய்தும் வெண்ணிலவில்-இங்கு வினை என் குழல் ஊதுகின்றன? நான் இரா இத்தப் பேத நனை நலித்தேதம் என்ன புண்ணியமோ?

கிளி:

எனமும் வையமும் இன்புறவே-ஐயன் வாய்மடுத்துதும் குழலிசைதான் மானே உத்தனை வகுத்தீடுமோ-இத்த மானிம் காணப் புதுமை அம்மா!

பெண்:

பூவையே! உத்தனைப் போற்றீடுவேன்-நகை புண்ணமளி கொய்து குட்டிடுவேன்-ஏதன் ஆவி குலைத்தீடும் வேணியே- ஒரு குதநம் கூறத் வத்தனையோ?

கிளி:

கட்டழகி! உத்தன் காதலினும் - எங்கு கண்ணன் படுத்துயர் சொல்வத்தேன்-உன்னை விட்டுப் பிரித்த நான் முதலாய் - நகை வெண்ணையும் வெம்பாய்க் கசத்த தென்பான்!

பாடலின் பின்பகுதியைக் கவனமாகக் கேட்டு வந்த குந்தவை, பாடல் முடிந்ததும், "நல்ல கண்ணன் இந்தச் செந்தமிழ் நாட்டுக்குத் தெய்வமாக வந்து வாய்த்தான்! வெண்ணெய் உண்டு வேயங்குமூல் ஊதிப் பெண்களுடன் காலங் கழித்துக் கொண்



டிருந்தால் மற்றக் காரியங்களெல்லாம் என்ன ஆவது ?” என்றான்.

மறுமொழி சொல்லாதிருந்த வானதியைப் பார்த்து, “என்னடி மௌனம் சாதிக்கிறாய் ? நீயும் கண்ணன் குழலில் மயங்கி விட்டாயா, என்ன?” என்று கேட்டான்.

“அக்கா ! என்ன கேட்டார்கள் ?” என்றான் வானதி.

“என்ன கேட்டேனா? உன் கவனம் எங்கே சென்றிருந்தது ?”

“எங்கும் போகவில்லையே? உங்க விடந்தான் இருந்தது.”

“அடி கள்ளி! ஏனடி பொய் சொல்லுகிறாய்! உண்மையில் உன் மனம் இவ்விடத்தில் இல்லவே இல்லை! எங்கே இருக்கிறது என்று நான் சொல்லட்டுமா ?”

“தெரிந்தால் சொல்லுங்களேன் !”

“நன்றாகத் தெரியும். சூழ நாட்டுப் போர்க்களத்துக்குப் போயிருக்கிறது. அங்கே என் தம்பி ஒரு கபடற்ற பிள்ளை இருக்கிறானே, அவனை இன்னும் என்ன பொடி போட்டு மயக்கலாம் என்று உன் மனம் யோசித்துக் கொண்டிருக்கிறது!”

“நீங்கள் கூறியதில் ஒரு பாதி உண்மைதான், அக்கா! என் மனம் சூழ நாட்டுக்குத்தான் அடிக்கடி போய் விடுகிறது. ஆனால் அவரைப் பொடி போட்டு மயக்குவதைப் பற்றி யோசிக்க வில்லை. அவர் போர்க்களத்தில் எப்படியெல்லாம் கஷ்டப்படுகிறாரோ, அவருடைய திருமேனியில் எத்தனை காயம் பட்டிருக்கிறதோ, அவர் எங்கே படுத்துக் கொள்கிறாரோ, என்ன உணவு சாப்பிடுகிறாரோ, — என்றெல்லாம் எண்ணமிடுகிறது. அவர் அப்படியெல்லாம் அங்கே கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டிருக்க, இங்கே நான் கமமாக உண்டு உடுத்துப் பஞ்சனை மெத்தையில் படுத்துத் தூங்குவதை நினைக்கும் போது வேதனையாய் இருக்கிறது. எனக்கு மட்டும் இறகுகள் இருந்தால் இந்த நிமிஷமே இலங்கைக்குப் பறந்து போய் விடுவேன் !.....”

“பறந்து போய் என்ன செய்வாய்? அவனுக்கு மேலும் உபத்திரவத்தானே செய்வாய் ?”

“ஒரு நாளும் இல்லை. அர்ச்சுனனுக்குச் சுபத்திரையும் கிருஷ்ணனுக்குச் சத்தியபாமாவும் ரதம் ஒட்டியது போல் நானும் ஒட்டுவேன். அவர் பேரில் எய்யும் அம்புகளை என் மார்பில் நான் தாங்கிக் கொள்வேன்....”

“நீ தாங்கிக் கொண்டால் அதை அவன் பார்த்துக் கொண்டிருப்பானா ?”

“அது அவருக்கு இஷ்டமில்லா விட்டால் பாசறையில் காத்திருப்பேன். போர்க்களத்திலிருந்து அவர் திரும்பி வந்ததும் காயங்களுக்கு மருந்து போட்டுக் கட்டுவேன். மலர்ப் படுக்கை விரித்து வைத்திருப்பேன். அறுகவை உண்டி சமைத்து வைத்திருந்து அளிப்பேன். உடல் வலியை மறப்பதற்கு வீணை மீட்டிப் பாட்டுப் பாடித் தூங்கப் பண்ணுவேன்....”

“இதெல்லாம் நடவாத காரியங்கள், வானதி ! சோழ குலத்து வீரர்கள் போர்க் களங்களுக்குப் பெண்களை அழைத்துப் போவதில்லை....!”

“ஏன், அக்கா, அப்படி ?”

“அவர்களுக்குப் புண்களைப் பற்றிப் பயமில்லை; அதைக் காட்டிலும் பெண்களைப் பற்றித்தான் அதிக பயம்!”

“அது ஏன்? பெண்கள் அவர்களை என்ன செய்து விடுவார்கள்?”

“அவர்களை ஒன்றும் செய்யமாட்டார்கள். ஆனால் உன்னைப் போன்ற பெண்கள் போர்க்களத்துக்குப் போனால் எதிரிப் படை வீரர்கள் உங்களுடைய அழகைக் கண்டு மயங்கி வந்து சரணாகதி அடைந்து விட்டால் என்ன செய்கிறது? அப்போது நம் சோழ நாட்டு வீரர்கள் தங்களுடைய வீரத்தைக் காட்ட முடியாதல்லவா? பெண்களைக் கொண்டு வெற்றியடைந்தார்கள் என்ற புகழைச் சோழ குலத்தார் விரும்புவதில்லை.”

“அப்படிக்கூட உண்டா? எதிரி வீரர்கள் அவ்வளவு மூடர்களாயிருந்து விடுவார்களா, பெண்களின் அழகைக் கண்டு மயங்கி விடுவதற்கு?”

“ஏன் மாட்டார்கள்? அடிபெ, வானதி ! குடத்தை ஜோதிடர் வீட்டிலும் அரிசிலாற்றங் கரையிலும் நாம் ஒரு வாஸிப் வீரனைப் பார்த்தோமே, ஞாபகம் இருக்கிறதா?”

“இருக்கிறது ; அதற்கு என்ன?”

“நம்மை யெல்லாம் கண்டதும் அவன் எப்படிப் போதை கொண்டவன்போல் மயங்கி நின்றான் என்பது ஞாபகம் இருக்கிறதா?”

“அதுவும் ஞாபகம் இருக்கிறது. ஆனால் ‘நம்மையெல்லாம் பார்த்து விட்டு’ என்று தாங்கள் சொல்லுவது தான் தவறு. அவன் தங்களைப் பார்த்து விட்டுத்தான் அப்படி மயங்கி நின்றான். பக்கத்தில் நின்றவர்களை அவன் கண்ணெடுத்தும் பார்க்கவில்லை, அக்கா !”



நவீன வாழ்க்கைக்கு ஏற்றது நெஸ்காஃபே



நெஸ்காஃபே மட்டும்தான் அலாதி  
சுவையின்பத்தை அளிக்கவல்லது



தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட தென்  
னியப் பள்ளாட்டேஷன் ரீபேசி  
காபிக்கொட்டையைப் பதமாக  
வறுத்து அதன் இயல்பான  
மணம் கொடாமல் தயாரிக்கப்  
பட்டதுதான் நெஸ்காஃபே —  
உடனே கரையக்கூடிய நூற்  
றுக்கு நூறு அசல் காபி! ஒரே  
சமயத்தில் தனித்தனியாக 'ஸ்ட்ரீப்'  
ராகவோ 'ஸ்ட்ரீப்'டாகவோ  
காபியைத் தயாரிக்கமுடிவதால்  
நெஸ்காஃபே மிகவும் சிக்கன  
மானதும்கூட!



ஒரு நெஸ்காஃபே  
தயாரிப்பு

5 விநாடிகளில் தயார்!  
ஒரு முழு மஸ்தூன்  
நெஸ்காஃபேயை  
கோப்பையில் போ  
ட்டு வெந்தீரை  
ஊற்றி குளிக்கேற்ற  
படி சர்க்கரையும்  
பாலும் சேர்க்க வே  
ண்டியது தான்.  
காபி தயார்!

**NESCAFÉ** \*



நெஸ்காஃபே — தனிச்சிறப்புள்ள தரமான காபி

\*நெஸ்காஃபே என்பது நெஸ்காஃபே இன்ஸ்டன்ட்  
காபியைக் குறிக்கும் ரெஜிஸ்டர்ட் டிரேட் மார்க் ஆகும்

IWT-NCE-5144 (10)



“வானதி! நல்ல பொய் சொல்கிறாய்! பரிகாசம் செய்கிறாயா, என்ன?”

“இல்லவே இல்லை! நான் ஒன்று கேட்கிறேன்; அதற்கு உண்மையாக விடை சொல்கிறீர்களா?”

“கேட்டுப் பாரேன்!”

“அந்த வாலிப வீரனுடைய ரூபகம் உங்களுக்கு இப்போது ஏன் வந்தது?”

“நல்ல வாயாடியாகப் போய் விட்டாய் நீ! அவனுடைய ரூபகம் வந்ததில் என்ன தவறு?”

“தவறு என்று யார் சொன்னது? நான் சொல்லவில்லையே? அது மிகவும் இயற்கைதான்! எனக்குக்கூட, அந்த வாலிபனுடைய கதி அப்புறம் என்ன வாயிற்றோ என்று கவலைதான்.”

“உனக்கு ஏன் அதைப் பற்றிக் கவலை உண்டாக வேண்டும்?”

“ஏன் கவலைப்படக் கூடாது? ஒரு வரை நாம் பார்த்திருந்தால், அவரைப் பற்றிய ரூபகம் நமக்கு அடிக்கடி வந்தால், அவர் என்ன ஆனார் என்று தெரிந்து கொள்ள விரும்புவது இயற்கை அல்லவா!”

“நல்ல இயற்கை! அப்படியெல்லாம் மனம் சிதறுவதற்கு நாம் இடம் கொடுத்துவிடக் கூடாது. மனத்தைக் கட்டுப்படுத்தி வைக்க வேண்டும்..... அதோ கேளடி, வானதி! அது என்ன பறைச் சத்தம்? அந்தக் குரல் என்ன சொல்லுகிறது? சற்றுக் கவனமாகக் கேள், பார்க்கலாம்!”

ஆம்; தூரத்தில் எங்கேயோ வீதியில் பறை கொட்டும் சத்தமும், நடு

நடுவே மனிதக் குரல் கூச்சலிடும் சத்தமும் கேட்டது. காது கொடுத்துக் கவனமாகக் கேட்டபோது, மனிதக் குரல் கூறியது இது என்று தெரிந்தது.

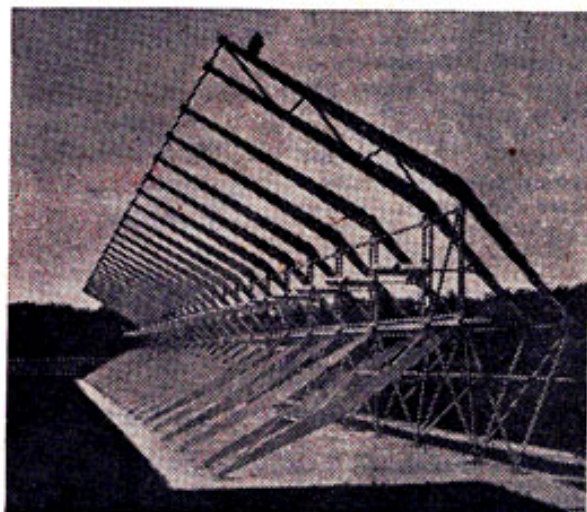
“சத்துரு நாட்டிலிருந்து வந்த ஒற்றன் ஒருவன் தஞ்சாவூர்க் கோட்டையில் பொய் முத்திரையைக் காட்டிப் புகுந்து உளவு அறிந்து கொண்டு ஓடி விட்டான். இரண்டு பேரை மரண காயப்படுத்தி விட்டுத் தப்பிப் போய் விட்டான். வாலிபப் பிராயத்தினன். வாட்ட சாட்டமான தேகம் உடையவன். இந்திரஜித்தைப் போன்ற மாய தந்திரக்காரன். பெயர் வல்லவரையன் வந்தியத்தேவன். அவனுக்கு அடைக்கலம் கொடுப்போருக்கு மரண தண்டனை விதிக்கப்படும். அவனைப் பிடித்துக் கொடுப்போருக்கு ஆயிரம் பொன் பரிசு அளிக்கப்படும். தஞ்சைக் கோட்டைத் தளபதி பழுவேட்டரையர் காலாந்தக கண்டின் கண்டிப்பான கட்டளை!”

இவ்விதம் மனிதக் குரல் கூறி முடித்ததும் பறை ‘தம், தம், தடதடதம்’ என்று முழங்கியது. குந்தவை தேவியின் திருமேனி ஏனோ நடுங்கியது.

அச்சமயம் தாதி ஒருத்தி வந்து, “தேவி! ஆழ்வார்க்கடியார் என்னும் வீர வைஷ்ணவர் தங்களைப் பார்க்க வந்திருக்கிறார். ஏதோ அவசர காரியமாம்!” என்றாள்.

“இதோ வந்து விட்டேன்!” என்று சொல்லிவிட்டுக் குந்தவை, கொடி ஊஞ்சலிலிருந்து இறங்கிச் சென்றாள்.

(தொடரும்)



## இது என்ன?

ஐமே தரப்பட்டுள்ள ஐந்தில் ஒன்று தான் இது:

1. புதிதாக அமைக்கப்பட்ட விடுதலும் ஒரு தொழிற்சாலைக்குப் பூர்வாங்க வேலைகள் நடந்திருக்கின்றன.

2. ஒரு பாலம் கட்டுவதற்கென இரும்புக் கிராடிகளைக் கொடுத்து இளைத்திருக்கிறார்கள்.

3. விமானங்கள் வந்து இறங்குவதற்குத் துணை புரியும் ஒரு சாதனம்.

4. ஸ்டேடியம் ஒன்று உருவாகப் போகிறது; இங்கே அதற்கான அமுலான அமைப்பு இது.

5. விண்வெளிக் கப்பல்களைக் காணிக் கும் ஒரு வகை ரேடார்.

(சீரியன் ஷிடெ 53-ம் பக்கம்)



# பாராட்டிக்கு நன்றி

ஒருவரைப் பாராட்டவேண்டுமானால் அவரைப் பின் பற்றினால் போதும். சாலைப்போக்குவரத்துத் துறையில் ஈடுபட்டுள்ள சகாக்களில் பலர் எமது செயல் முறைகளையும் தரங்களையும் ஏற்றிரும்பதோடு பல வற்றைக் கடைப்பிடிப்பதையும் காண எமக்கு பெருமையாகத்தான் இருக்கிறது. என்றாலும் எமது ஐம்பது வருட அனுபவமும் இயக்க முறைகளும் தனிப்பட்டவை.

எமது நிறுவனத்தை ஸ்தாபித்த ஸ்ரீ டி. வி. சுந்தரம் ஐயங்கார் 1912ம் ஆண்டிலேயே தம், முதல் பஸ் ஸர்விலைத் துவக்கி விட்டார். குறித்த நேரம், மரியாதை, நேமை இவையே அவருடைய தொழில்

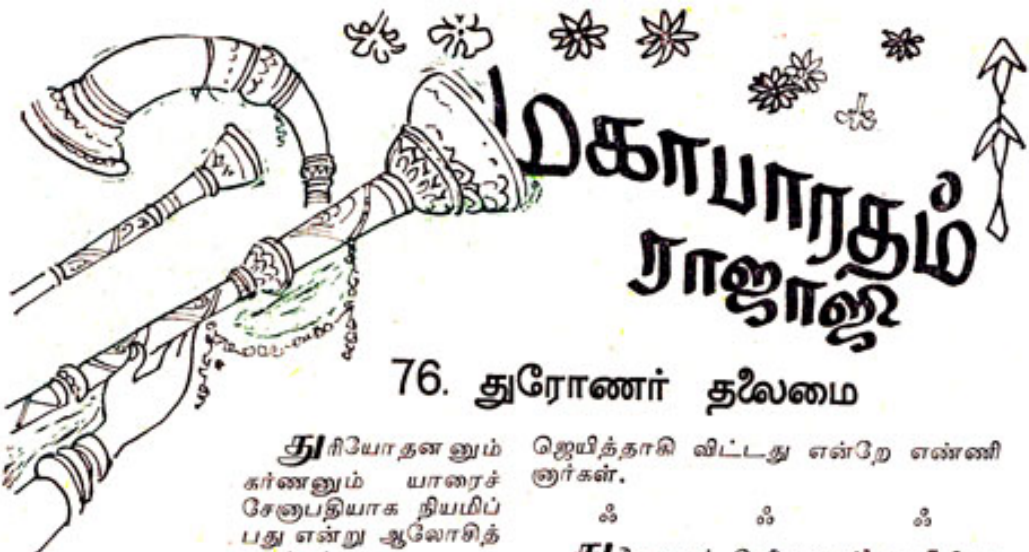
லக்ஷியங்கள். இவையே எமக்கு வழிகாட்டிகளாக இன்றும் இருக்கின்றன.

கடந்த பல்லாண்டுகளில் பல்விப் பெருகியுள்ள ஸதர்ன் ரோட்வேஸ் இன்று பத்து கோடி மூப்பது லக்ஷம் மக்களுக்கும் மேலாக பணி புரிகிறது. 4,599 பேர் சேவை செய்யும் இக்கம்பெனியிடம் 366 புஸ்கள், 225 லாரிகள், 48 டிரெய்லர்கள் இருக்கின்றன. 135 லாரி மார்க்கங்களிலும், 147 பஸ் மார்க்கங்களிலும் அன்றாடம் ஒரு லக்ஷத்து ஐம்பதாயிரம் கிலோமீட்டர் தூரம் ஓடுகின்றன. வசதியுடன் கூடிய காரியாலயங்களோ 443. பிரயாணிகள், பார்ஸ்கள் போக்குவரத்துத் துறையில் உயர்தரத்தைத் தளர விடாமல் சேவை செய்ய முயற்சி செய்து வருகிறது.

உங்கள் நம்பிக்கைக்கு உரியது டிவிஎஸ்







## 76. துரோணர் தலைமை

துரியோதனனும் கர்ணனும் யாரைச் சேனுபதியாக நியமிப்பது என்று ஆலோசித்தார்கள்.

“இவ்விடம் கூடியிருக்கும் கூத்திரியர்கள் எல்லோருமே சேனுபதியாக இருக்கத் தகுதி படைத்தவர்கள். தேக பலம், பராக்கிரமம், முயற்சி, தைரியம், செளரியம், குலம், அறிவு எல்லா விஷயத்திலும் இந்த அரசர்கள் அனைவரும் சமமாகவே இருக்கிறார்கள். ஆயினும், ஒரே சமயத்தில் எல்லோரும் தலைவர்களாக இருக்க முடியாது. அவர்களில் ஒருவரைத் தலைவராக அமைத்தால் மற்றவர்களுக்கு மனக்குறை ஏற்பட்டு நாம் நஷ்டம் அடைவோம். இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் எல்லா யுத்த வீரர்களும் ஆச்சாரியரான துரோணரைச் சேனுபதியாக்குவது நலம். ஆயுதம் தரித்தவர்களில் சிறந்தவர் அவரே. கூத்திரியன் எவனுமே அவருக்குச் சமானமானவன் இல்லை. அவரையே தலைவராக அபிஷேகம் செய்வோம்” என்று கர்ணன் சொல்லியதைத் துரியோதனனும் ஒப்புக் கொண்டான்.

“குருவே! ஜாதியினாலும் குலத்தினாலும் சாஸ்திர ஞானத்தினாலும் வயது, புத்தி, வீரியம், சாமர்த்தியம் இவைகளாலும் சிறந்தவராக இருக்கிறீர். சேனைத் தலைமை நீரே வகிக்க வேண்டும். நீர் சேனுபதியாக இருந்தால் யுதிஷ்டிரனை நிச்சயமாக ஜெயிப்பேன்” என்று துரியோதனன் எல்லா கூத்திரிய வீரர்கள் முன்னிலையிலும் துரோணரை வணங்கினான்.

இதைக் கேட்ட அரசர்கள் உரத்த சிம்ம நாதங்கள் செய்து துரியோதனனைச் சந்தோஷப்படுத்தினார்கள். முறைப்படி துரோணருக்கு அபிஷேகம் நடந்தது. ஐயகோஷம் ஆகாயத்தைப் பிளந்தது; வந்திகளுடைய ஸ்துதிகளையும் வெற்றி முழக்கங்களையும் கேட்டுக் கௌரவர்கள் உற்சாக மயக்கத்தினால் பாண்டவர்களை

ஜெயித்தாகி விட்டது என்றே எண்ணினார்கள்.

துரோணர், சேனையைச் சேருவிழைவாக வகுத்தார். அது வரை விலகி நின்ற கர்ணனுடைய தேர் யுத்த களத்தில் முதல் தடவையாக இங்கு மங்கும் செல்வதைக் கண்டு கௌரவப் படைவீரர்கள் மகிழ்ச்சியும் தைரியமும் அடைந்தார்கள்.

“பிதாமகர் பார்த்தர்களைக் கொல்ல மனமில்லாமல் யுத்தத்தை நடத்தினார். கர்ணன் அவ்வாறு செய்ய மாட்டான். பாண்டவர்களுடைய நாசம் இனிமேல் நிச்சயம்” என்று கௌரவ சேனையில் பேசிக் கொண்டார்கள்.

துரோணர் கௌரவ சேனையில் தலைமை வகித்து ஐந்து நாள் யுத்தம் நடத்தினார். முதியவரா யிருந்தும் யுவனைப்போல் யுத்தகளத்தில் எங்கும் பிரவேசித்து உண்மத்தனைப்போல் போர் புரிந்தார். காரணமாக மகங்களைச் சிதற அடிப்பதுபோல் பாண்டவ சேனையைத் துன்புறுத்திச் சிதற அடித்தார். சாத்யகியையும் பீமனையும் அருச்சுனனையும் திருஷ்டத்யும்னனையும் அபிமன்யுவனையும் துருபதனையும் காசி ராஜனையும் இன்னும் அநேக வீரர்களையும் தாமே எதிர்த்துத் தோல்வியுறச் செய்தார். பாண்டவ சேனையை ஐந்து நாட்கள் மிகவும் துன்புறுத்தினார்.

## 77. உயிருடன் பிடிக்க

துரோணர் தலைமை வகித்ததும் துரியோதனனும் கர்ணனும் துச்சாதனனும் மந்திராலோசனை செய்து ஒரு முடிவுக்கு வந்தார்கள். அதன் மேல் துரியோதனன் துரோணரிடம் சென்று, “ஆசார்யரே! யுதிஷ்டிரனை நீர் எப்படியாவது பிடித்து நம்மிடத்தில் ஒப்பிடுக விரும்புகிறோம். இதற்கு மேல்



நாங்கள் எதையும் விரும்பவில்லை. இதை நீர் செய்வீராகில் நானும் என்னைச் சேர்ந்தவர்கள் எல்லோருமே மிகவும் திருப்தி அடைவோம்" என்றான்.

இதைக் கேட்டதும் துரோணர் அளவு கடந்த சந்தோஷமடைந்தார். பாண்டவர்களைக் கொல்லத் துரோணருக்கு மனமில்லை. கடமையைச் செலுத்த யுத்தத்தில் சேர்ந்தவராயினும் பாண்டு புத்திரர்களை அதிலும் யுதிஷ்டிரனைக் கொல்வது தருமமன்று என்று சந்தேகித்துக் கொண்டிருந்த துரோணருக்குத் துரியோதனன் சொன்னது மிகுந்த மகிழ்ச்சி தந்தது.

"துரியோதனனே! நீயுமா யுதிஷ்டிரனுடைய உயிரைக் காப்பாற்ற விரும்புகிறாய்? உனக்கு மங்களம் ஆகுக! தருமபுத்திரனுக்கு உயிர்ச் சேதம் ஆக வேண்டாம் என்று நீயும் சொன்ன பின் அவன் அஜாதசத்துரு என்பதில் என்ன சந்தேகம்? பகையற்றவன் என்று குந்திந்தனுக்குத் தந்திருக்கும் பெயரை நீ உண்மையாக்கினாய். உயிரோடு பிடிக்க வேண்டும்; கொல்லலாகாது என்று நீயும் வேண்டுகிறாயானபடியால் யுதிஷ்டிரனுடைய புகழ்

பதின்மடங்காயிற்று. அவனே பாக்கியசாலி!" என்றார் துரோணர்.

மறுபடியும், "அப்பனே! நீ சொல்லியதிலிருந்து யுத்தத்தில் ஜெயித்துவிட்டு அவர்களுக்குச் சேர வேண்டிய ராஜ்ய பாகத்தை முடிவில் அவர்களுக்குக் கொடுத்துச் சமாதானம் செய்து கொள்ளவே உத்தேசித்திருக்கிறாய் என்று தெரிகிறது. இதனால் அல்லவோ நீ யுதிஷ்டிரனைக் கொல்லாமல் உயிரோடு பிடித்துத் தரச் சொல்கிறாய்" என்று சந்தோஷப்பட்டார்.

"புத்திமானான தருமபுத்திரனுடைய பிறப்பே நல்ல பிறப்பு. குந்தி புத்திரனல்லவோ பாக்கியசாலி? அவனுடைய குணமல்லவோ பகைவனுடைய உள்ளத்தையும் வென்றது?" என்று திரும்பத் திரும்பத் தரும வாழ்க்கையின் வெற்றியை எண்ணித் திருப்தி அடைந்தார்.

சகோதர நேசத்தைத் துரியோதனன் விடவில்லை என்று ஆசாரியர் துரியோதனனைப் பற்றி மகிழ்ச்சியடைந்தார்.

துரியோதனனுடைய யோசனையோ வேறு. அவனுடைய உள்ளத்தில் பகையும் பாப எண்ணமும் முன்போலவே இருந்தன. "அப்படியே ஆகட்டும்.





உயிரோடு யுதிஷ்டிரனைப் பிடித்துத் தருவேன்” என்று துரோணர் சொன்னதும் தன் உண்மையான எண்ணத்தை அவருக்கு வெளியிட்டான்.

யுதிஷ்டிரனைக் கொன்றால் பாண்டவர்களுடைய கோபம் தணியாது. முன்னேவிட அதிகரித்து அனைவரும் நாசமாகும் வரையில் யுத்தம் நடக்கும். தன்னுடைய சேனை தோற்கடிக்கப்படும்; பாண்டவர்கள் ஜெயம் பெறுவார்கள். அல்லது இரண்டு பக்கத்து வீரர்களில் யாவரும் மிச்சம் இல்லாமல் இருந்தாலும் கிருஷ்ணன் உயிருடன் இருப்பான். அவன் திரௌபதியோ குந்தியோ ராஜ்யத்தை அடையச் செய்துவிடுவான். ஆகையால் யுதிஷ்டிரனைக் கொல்லுவதில் லாபம் ஒன்றுமில்லை. யுதிஷ்டிரனை உயிரோடு பிடித்து விட்டால் யுத்தம் சீக்கிரமாகவும் வெற்றிகரமாகவும் முடிந்துவிடும். கூடித்திரிய தருமத்துக்கும் சத்தியத்துக்கும் பயந்த தருமபுத்திரனை எப்படியாவது மறுபடியும் சூதாட்டத்தில் இழுத்து ஏமாற்றலாம். மறுபடியும் காட்டுக்கு அனுப்பி விடலாம். பத்து நாட்கள் யுத்தம் நடந்த அனுபவத்திலிருந்து யுத்தத்தினால் குலநாசம் உண்டாகுமெய்யொழிய காரியசித்தி பெற முடியாது என்பதைத் துரியோதனன் கண்டான். இதனாலேதான் அவன் யுதிஷ்டிரனை உயிரோடு பிடித்துத் தரவேண்டும் என்று துரோணரை வேண்டியது. துரோணர் இதை அறிந்ததும் தாம் முதலில் மகிழ்ந்தது பொய்யாயிற்று என்று வருத்தப்பட்டுத் துரியோதனனை மனத்தில் மிகவும் இகழ்ந்தார். ஆயினும் யுதிஷ்டிரனைக் கொல்லாமலிருக்க எப்படியோ ஒரு வழி ஏற்பட்டதே என்று சந்தோஷப்பட்டார்.

துரோணர், யுதிஷ்டிரனை உயிரோடு பிடிக்கப் பிரதிக்கை செய்திருக்கிறார் என்கிற செய்தி சாரணர்கள் மூலம் பாண்டவ சேனைக்கும் தெரிந்துவிட்டது. ஆசாரியர் ஒரு காரியத்தைச் செய்து முடிக்க வேண்டும் என்று நிச்சயம் செய்து பிரதிக்கையும் பண்ணினார் என்றால் அவருடைய ஒப்புயர்வற்ற ஆயுதப் பயிற்சியையும் சூரத்தனத்தையும் அறிந்த பாண்டவர்கள் பயப்பட வேண்டியதாயிற்று. யுதிஷ்டிரன் அருகில் போதிய காப்பு எப்போதும் இருக்க வேண்டும் என்று அவ்வரும் கவலை கொண்டார்கள்.

அதற்கேற்றபடியே போரின் கிரமத்தை ஒழுங்குபடுத்திக் கொண்டார்கள். எந்தச் சமயத்திலும் யுதிஷ்டிரனுக்குக் காப்புக் குறையாமலிருக்குமாறு படைகளை வியூகப்படுத்தினார்கள்.

துரோணர் தலைமையில் நடந்த முதல் நாள் யுத்தத்தில் அவர் தம் முடைய பராக்ரமத்தை நன்றாகக் காட்டினார். நெருப்பானது உலர்ந்த காட்டைக் கொளுத்துவது போல் பாண்டவ சேனையைக் கொளுத்திக் கொண்டு சஞ்சரித்தார். ஒரு துரோணர் அதே துரோணர்களானதாகப் பாண்டவ சேனை என்னுமாறு இங்குமங்கும் தம் தேரைச் செலுத்தி அம்புமழை பெய்து யுத்த களம் முழுவதும் தாண்டவமாடச் செய்தார்.

திருஷ்டத்தையும் இருந்த இடத்தில் பாண்டவ சேனையைப் பிளந்தார். மகாரதர்களுக்குள் துவந்த யுத்தங்கள் பல நடந்தன. மாயச் சண்டை செய்வதில் வல்லவனான சகுனீக்கும் சகதேவனுக்கும் யுத்தம் நடந்தது. தேர்கள் ஒடித்தன. கீழே இறங்கிக் கதாயுதங்களைக் கொண்டு இரண்டு மலைகள் உயிர் பெற்றுப் போர் செய்வதுபோல் கைகலந்தார்கள்.

பீமனுக்கும் விவீம்சதிக்கும் பெரும் போர் நடந்தது. இருவருடைய தேர்களும் உடைந்தன. சல்லியன் தன் மருமகனான நகுலனை எதிர்த்துச் சிரித்துக் கொண்டே மிகவும் துன்புறுத்தினான். நகுலன் கோபங் கொண்டு மாமனுடைய தேரின் கொடியையும் குடையையும் உடைத்துக் கீழே தள்ளி வெற்றிச் சங்கு ஊதினான். கிருபாசாரியர் திருஷ்டகேதுவை எதிர்த்து அவனை நன்றாக அடித்துத் துரத்தினார். சாத்ய கிக்கும் கிருதவர்மாவுக்கும் பெரும் யுத்தம் நடந்தது.

விராடன் கர்ணனை எதிர்த்தான். அபிமன்யுவின் பராக்ரமம் வழக்கம் போல் அற்புதமாக ஜோலித்தது. கௌரவன், கிருதவர்மன், ஜயத்ரதன், சல்லியன் ஆகிய நான்கு பெரிய வீரர்களையும் ஒருவனாகவே நின்று முறியடித்தான்.

அதன் பிறகு பீமனுக்கும் சல்லியனுக்கும் உக்கிரமான கதாயுதச் சண்டை நடந்தது. முடிவில் சல்லியன் பீமனால் தோற்கடிக்கப்பட்டு யுத்தத்தினின்றும் விலகினான். கௌரவ சேனைதேரீயம் இழந்தது. அதைத் தொடர்ந்து பாண்டவ சேனை கௌரவ சேனையை மிகவும் துன்புறுத்தி ஒழுங்கிழந்து கலையச் செய்தது.

இதைக் கண்டு தம் சேனையை உற்சாகப்படுத்துவதற்காகத் துரோணர் சாரதியைப் பார்த்து யுதிஷ்டிரன் இருக்குமிடத்துக்குத் தேரை வேகமாக ஓட்டச் சொன்னார். அழகும் பலமும்



கொண்ட நான்கு சிந்து தேசத்து ஜாதிக் குதிரைகள் பூட்டியதும், பொன் மயமானதுமான தேர் மாய வேகமாக யுதிஷ்டிரனுடைய தேரை நோக்கிச் சென்றது. உடனே யுதிஷ்டிரன் கழுகு இறகுகள் பூண்ட கூர்மையான அம்புகளைத் துரோணர் மேல் விட்டான். ஆசாரியர் தயங்க வில்லை. தன் பாணங்களால் தரும புத்திரனைத் தாக்கி அவனுடைய வில் அறுபட்டுக் கீழே விழச் செய்து, வெகு விரைவாக அவன் அருகில் சென்றார். திருஷ்டத்யும்னன் துரோணரை எதிர்த்துத் தடுத்தும் துரோணரை நிறுத்த முடியவில்லை. அவருடைய வேகத்தை யாருமே தடுக்க இயலாதவர்களாக நின்றார்கள்.

"யுதிஷ்டிரர் பிடிபட்டார்! யுதிஷ்டிரர் பிடிபட்டார்!" என்கிற ஆரவாரம் யுத்த களம் முழுதும் பரவியற்று.

அப்போது அருச்சுனன் நிமிர் என்று அவ்விடம் வந்து சேர்ந்தான். பூமி அதிர அவனுடைய தேரானது ரத்த நதியையும் எலும்புக் குவியல்களையும் கடந்து அவ்விடம் வந்ததும் துரோணர் தயங்கினார்.

அம்புகளைத் தொடுப்பதும் விடுவது மாண மத்திய காலம் யாருக்கும் கானாமல் காண்மயம் இடைவிடாது சரமாரி பெய்தது. யுத்தகளத்தில் பாணந்தகாரம். அதாவது, அம்புகள் வானத்தை மூடி இருட்டு உண்டாயிற்று.

துரோணர் பின் வாங்கிச் சென்றார். யுதிஷ்டிரன் பிடிபடவில்லை. யுத்தமும் அன்று நிறுத்தப்பட்டது. கௌரவ சேனை பயத்துடன் திரும்பிற்று. பாண்டவ சேனையும் கம்பிரமாக யுத்தகளத்தை விட்டு இரவில் தங்குமிடம் சென்றது. படைகள் அனைத்துக்கும் பின்பாகக் கேசவனும் அருச்சுனனும் பாசறைக்குச் சென்றார்கள். இவ்வாறு பதினேராவது நாள் யுத்தம் முடிந்தது.

## 78. பன்னிரண்டாவது நாள்

யுதிஷ்டிரனை உயிருடன் பிடிக்கும் பிரயத்தனம் முதல் நாளில் செய்தது தோல்வியாக முடிந்தது. துரியோதனனைப் பார்த்துத் துரோணர் சொன்னார்: "தனஞ்சயன் அருகில் இருக்கும் வரையில் யுதிஷ்டிரனைப் பிடிக்க முடியாது. என்னால் வஞ்சனையில்லை. ஏதாவது உபாயம் செய்து தனஞ்சயனை வேறு இடத்துக்கு இழுத்துக் கொண்டு போய் யுதிஷ்டிரனைத் தனியாகப் பிரித்து விட்டால் நான் சேனையை உடைத்து

யுதிஷ்டிரனைப் பிடிப்பேன். யுத்தத்துக்குப் பயந்து அவன் ஓடிப் போகாமல் நின்று போர் செய்தானானால் அவனை நிச்சயமாகப் பிடித்துத் தருவேன். அப்படி அவன் நிற்காமல் யுத்த பூமியிலிருந்து ஓடினால் அதாவே வெற்றியாகுமல்லவா?" என்றார்.

அவ்வாறு துரோணர் சொன்னதைக் கௌரவ சேனையிலிருந்த திரிகர்த்த தேசாதிபதியான கசர்மன் கேட்டுக் கொண்டிருந்தான். அவன் தன்னுடைய சகோதரர்களுடன் யோசனை செய்தான். அவர்கள் சம்சப்தக விரதம் பூண்டு அருச்சுனனைப் போருக்கு இழுத்து யுதிஷ்டிரனை விட்டுப் பிரிந்து போகச் செய்ய நிச்சயித்தார்கள்.

ஒரு பெருஞ் சேனையைத் திரட்டி எல்லோரும் சேர்ந்து அக்கினியை அர்ச்சனை செய்து, புல்லால் செய்யப்பட்ட ஆடைகளை அணைவரும் தரித்து, சரீரத்தை விட்டுவிட உறுதி செய்து கொண்டு "நாங்கள் யுத்தத்தில் தனஞ்சயனைக் கொல்லாமல் திரும்ப மாட்டோம். பயந்து புறங்காட்டி ஒடினோமானால் மகா பாபங்களை யெல்லாம் செய்த தோஷத்தை அடைவோமாக" என்று மரண காலத்தில் செய்ய வேண்டிய தானங்களை யெல்லாம் செய்து விட்டு யுத்த களத்தில் யமனுடைய திக்கை நோக்கிப் பிரவேசித்தார்கள்.

"அருச்சுனா!" என்று தனஞ்சயனை அறைகூவி யுத்தத்துக்கு அழைத்தனர். ஒரு முக்கியமான நோக்கத்துக்காக ஒரு படையோ தனிப் படையாட்களோ தங்கள் உயிரை மாய்த்துக் கொண்டு காரிய சாதகம் செய்விப்பது என்கிற தற்கொலை முறையை இந்தக் காலத்து யுத்தங்களிலும் காணலாம். அருச்சுனனைத் தூர இழுத்துக் கொண்டு போக வேண்டிய நோக்கத்துடன் ஏற்பட்ட தற்கொலைப் படையாகத் திரிகர்த்தர்கள் 'சம்சப்தக' பிரதிக்கை எடுத்துக் கொண்டு அருச்சுனனை அழைத்தார்கள்.

அருச்சுனன் தர்மராஜரைப் பார்த்து, "அரசனே! சம்சப்தக விரதம் பூண்டவர்கள் என்னைப் பெயரிட்டுக் கூவுகிறார்கள். யுத்தத்துக்கு யாரேனும் அழைத்தால் பின்வாங்குவதில்லை என்கிற பிரதிக்கையால் நான் கட்டுப்பட்டிருக்கிறேன் அல்லவா? கசர்மனும் அவனைச் சேர்ந்தவர்களும் என்னை யுத்தத்துக்கு அழைக்கிறார்கள். இவர்களுையும், இவர்களுடைய பரிவாரங்களையும் கொன்று திரும்புவேன். எனக்கு அனுமதி தர வேண்டும்" என்றான்.

(தொடரும்)



**வாழ்க்கையை இனிமையாக்குவது காட்பரிஸ்!**



இனிப்பிலே இன்பம். பசிக்கு  
கொண்டு நீங்கள் மகிழ விரும்பும்  
நல்லின்பம். அதுதான் காட்பரிஸ்  
மில்க் சாக்கலேட்டு தரும் பேரின்பம்.  
ஆம். காட்பரிஸ் கையெழுத்து  
குணச் சிறப்பின் சுவை, தா மேன்மை  
யின் சுவை, பரிசுத்தமே உருவான  
பாலின் தூய்மைச் சுவை. இக் கணமே  
மென்று பாருங்கள் ஒரு சாக்கலேட்டு...  
இனிமை, இனிமை, எல்லாம் இனிமை!



ஒவ்வொரு சாக்கலேட்டும்  
பாலின் குணங்கள்  
அடங்கியுள்ளது!







## கண்டங்கள் கடக்கும் கார்கள்

“தம்பி! இப்படிக்கோபித்துக் கொண்டு மலையேறி வந்து உட்கார்ந்து விட்டாயே! என் மீது கோபமா?” கையில் கனியுடன் மூச்சு வாங்க வந்து நின்றான் கஜானன்.

மயூரவாகனன் முகம் கொடுத்துப் பேசவில்லை. பந்தயத்தில் வெற்றி வாகை சூடிச் சாதுரியப் பேச்சினால் இன்னொருவன் பரிசைத் தட்டிக் கொண்டு போய் விட்டால் பந்தயத்தில் பங்கு கொண்டு தோற்பவனுக்குப் பேசத் தோன்றுமா?

“தம்பி! உண்மையைக் கேட்டால் பந்தயத்தில் வெற்றி கொண்டவன் நீதான்! நான் அப்பா - அம்மாவைச் சுற்றி வந்து உலகத்தை வலம் வந்ததாகக் கூறிப் பரிசைப் பெற்றது என்னவோ உண்மை தான்! ஆனால் நீ உலகத்தை வலம் வந்து பெற்ற அநுபவத்துக்கெதிரே என் வெற்றி எம்மாதிரும்? நான் நீரே யோசித்துப் பார்த்தேன். நான் பெற்றிருக்கும் கனியைக் காட்டிலும் நீ பெற்றிருக்கும் அநுபவம்தான் பெரிய பரிசு! உனது சாதனைக்காக நான் பரிசாகப் பெற்ற இந்தக் கனியை உனக்குப் பரிசாகத் தருகிறேன்!”

கஜானன் உன்னத்திலிருந்து வெளிவந்த இந்தச் சொற்களை தம்பி மயூர வாகனனுக்குப் பெரும் பரிசாகத் தோன்றியது. அவன் பட்ட ஆயாசங்களெல்லாம் நீங்கி மனக் களிப்பு ஏற்பட்டது; பந்தயத்தில் வெற்றி கண்ட பெருமிதமும் தோன்றியது.

இந்தக் கற்பனையிலே ஓர் உண்மை பொதிந்திருக்கிறது. பந்தயம் என்பது உலகத்துக்குப் புதிதன்று. அதுவும் குறிப்பாகப்

பாரத நாட்டுக்குப் புதிதே அன்று. வரலாறு காணாத காலத்திலிருந்தே பந்தயங்கள் பல்வகையில் நடைபெற்றிருக்கின்றன. அவை மனத்துக்கு ஒரு புத்துணர்வையும், அறிவு வளர்ச்சியையும் அதுபவ முதிர்ச்சியையும் நல்கியிருக்கின்றன.

இந்த இயந்திர யுகத்திலோ காரோட்டிப் பந்தயம் நடத்திக் களிப்பெய்துகிறார்கள். அதிலும் இப்பொழுது ஒரு புதுமையைப் புகுத்தி வண்டன் - சிட்டு பந்தயம் நடைபெறுகிறது. அந்தக் கார் ஓட்டப் பந்தயத்தின் கட்டம் ஒன்றைத்தான் பம்பாய் நகரம் இந்த டிஸம்பர் மாதம் முதல் வாரத்தில் புத்தம் புதுக் காட்சியாகக் கண்டது!

ஆம், பம்பாயின் மக்கள் நடமாட்டம் நெருக்கமாயுள்ள சாலைகளைக் கன வாகவமாகக் கடந்து கொண்டு, மக்களின் களிப்புக் குரலையும் செவிமடுத்துக் கொண்டு ஒரு கார் விரைன்று பறந்து வந்தது! தென் பம்பாய்ப் பகுதியில் உள்ள பல்லார்டு கடல் முனையில் ‘டன்லப்’ நிறுவனத்துக்கெதிரே வந்து கன கம்பீரமாக நின்றது!

அதன் மேனியில்தான் எத்தனை காயங்கள்! கீறல்கள்! போர் முனையிலே பல விழுப் புண்களை ஏற்ற பெரு வீரன் போல. அது மட்டுமா? அதன் நீல நிற மேனியே புலப் படாமல் கலப் புழுதி மண்டிக் கிடந்தது! ஓர் ஊர்ப் புழுதியா? இரண்டு ஊர்ப் புழுதியா? உண்மையைக் கேட்டால் ஐரோப்பா, ஆசியா இரண்டு கண்டங் களுக்கும் சொந்தமான புழுதி அது. கிட்ட நெருங்கிப் பார்த்த பின்னரே ‘மெர்சிடஸ்



820 எஸ். இ.\* என்னும் எழுத்தும் இலக்கணங்களும் கண்ணுக்குப் புலனாகும் அளவுக்கு அந்தப் புழுதி மண்டிக் கிடந்தது !

அடுத்த பதினாறு நிமிடங்களுக்கெல்லாம் இன்னொரு கார் வந்தது ! அன்று கண்ட மேனி என்பார்களே, அப்படி அல்ல : முன் கண்ட காருக்குக் கடுகளவும் மேனி குறையாமல் ! அதனை ஒட்டி வந்தவர்கள் மூன்று பிரிட்டிஷ்காரர்கள் !

இவற்றைப்போல் தொண்ணூற்று எட்டுக் கார்கள் லண்டனிலிருந்து புறப்பட்டுள்ளன, பதினாயிரம் மைல் ஒட்டப் பந்தயத்தில் முதல் பரிசைத் தட்டிக் கொண்டுவிட வேண்டும் என்ற ஆசையில். முதற் பரிசு 10,000 பவுள்கள். அதாவது, 1,50,000 ரூபாய்கள் ! “இந்தத் தொகைக் காகவா இந்தனை சிரமங்களை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும்?” என்று இன்றைய பாரதம் நினைக்கலாம், அவை நினைத்துக் கொண்டு உரலை இடிக்கும் கதையாக. ஆனால் உழைப்பும் உள்ளத் துடிப்பும், எந்த ஆபத்தையும் அலட்சியமாகக் கடக்கும் தீர உணர்வும் தரும் பரிசுக்கெதிரே அவை எம் மாதிரிம் என்பதைச் சொல்லவா வேண்டும்? இந்தப் பரிசைக் காட்டிலும், இந்தப் பந்தயத்தினால் தொழிற் துறைக்குக் கிட்டும் பலன், விளம்பர அநுகூலம், உலகப் புகழ் ஆகியவை சொல்லத் தரமன்று.

இந்தப் பந்தயத்துக்கு ஏற்பாடு செய்த பெருமை லண்டனில் உள்ள புகழ் வாய்ந்த ஒரு செய்தித் தாளைச் சேர்ந்ததாகும். லண்டன் - சிட்னிக்விடையே இந்தக் கார்கள் நிலத்தில் பத்தாயிரம் மைலை ஒன்றன் பின் ஒன்றாக இடைவெளி, கால வெளி கொடுத்து ஒட்டிக் கடந்தாக வேண்டும். ஒரு நாளைக்கு ஆயிரம் மைல் என்ற கணக்கில் பத்தே நாட்களில் இத்தனை தூரத்தையும் அவை கடக்கும். இடையே குறுக்கிடும் கடல்களைக் கடக்கக் கப்பல்கள் இவற்றுக்கு உதவி புரியும்.

இந்தப் பந்தயத்தில் முதலில் வரும் கார்தான் பரிசைத் தட்டிக் கொண்டு போகும் என்று கூற முடியாது. ஏனெனில், வேறு பல சோதனைகளையும் வைத்திருக்கிறார்கள். இதற்கென்று பல சட்ட திட்டங்கள் வகுத்திருக்கிறார்கள். டிரைவரின் ஒட்டும் திறனுக்கு ஒரு சோதனை என்றால், ஒட்டப்படும் கார்களின் உறுதிப்பாட்டுக்கும் அது சோதனையாக முகிழும்.

இந்தப் பந்தயக் கார்கள் வரும் வழியிலே பல தணிக்கை நிலையங்கள் நிறுவப்பட்டுள்ளன. ஒவ்வொரு காரும் குறிப்பிட்ட நேரத்துக்குள் அங்கு வந்து தன் வருகையைப் பதிவு செய்து கொள்ள வேண்டும். ஒரு டிரைவர் ஒரு நிமிஷம் தாமதப்படுத்தினாலும் ஓர் எண் குறைக்கப்படும். எனவே, குறைவான கழித்தல் குறிகள் பெற்றிருப்பவர்களே பரிசுக்கு உகந்தவர்களாகத் தீர்மானிக்கப்படுவார்கள் !

லண்டனிலிருந்து சிட்னி வரை மூன்று கண்டங்கள், - ஐரோப்பா, ஆசியா, ஆஸ்திரேலியா, சீதோஷன் நிலை நாட்டுக்கு நாடு வேறுபடக்கூடும். ஓரிடத்தில் மலையில் ஏற வேண்டும் என்றால், இன்னொருடத்தில் கிடுகிடு பள்ளத்தாக்கில் இறங்க வேண்டியிருக்கும் !

சோலையின் இன்பத்தை நுகர்ந்து கொண்டே வருபவர்கள் இடையிலே பெரும் பாலைவீன துன்பத்தை அனுபவிக்க நேரிடலாம். செப்பனிட்ட சாலைகள் ஒரு சமயம் வரும். இன்னொரு சமயம் கரடுமுரடான பாதைகளில் செல்ல வேண்டியிருக்கும் ! சுற்றி வளைத்து, ‘லி’யும், ‘எஸ்’னும் போட்டுச் செல்லும் சாலைகளையும் சமாளிக்க நேரிடும்.

துருக்கியிலே பனி மூட்டம் போட்டிருக்கும் பாதையைக் கடக்க வேண்டி நேரிட்டிருக்கிறது. ஆஸ்திரேலியாவிலோ 50 மிகிரி ‘ஃபாரன் ஹீட்’ உஷ்ணத்தில் செல்ல வேண்டியிருக்கும். சில இடங்களில் மழை; சில இடங்களில் குளிர். இத்தனைக்கும் ஈடு கொடுத்துக் கொண்டு மனிதர்களும், மெஷின்களும் பந்தயத்தில் பங்கு கொண்டாக வேண்டும். மோட்டார் வரலாற்றிலேயே இத்தனை நளையான, கடுமையான பந்தயம் இதுவரை நடந்தது கிடையாது.

ஐரோப்பா, ஆசியா, ஆஸ்திரேலியா-இம் மூன்று கண்டங்களையும் கடக்கும் இவர்கள் இடையிலே பாதையில் எத்தனையோ கண்டங்களாகக் கடந்தாக வேண்டியிருக்கும். இம்மூன்று கண்டங்களையும் சேர்ந்த பல நாடுகளையும் இவர்கள் காணப் போகிறார்கள். இங்கிலாந்தில் தொடங்கி, பிரான்சு, இத்தாலி, யூகோஸ்லேவியா, பல்சேரியா, ஈரான் துருக்கி, ஆப்கானிஸ்தான், மேற்குப் பாகிஸ்தான், இந்தியா வழியாக ஆஸ்திரேலியாவை அடைந்து, ஸிட்னியைச் சேரப் போகிறார்கள்.

ஆஸ்திரேலியாவின் ஒரு முனையிலிருந்து மற்ற முனையில் உள்ள ஸிட்னிக்கு மூவாயிரம் மைல் இடைவெளி உள்ளது. டிஸம்பர் 14த் தேதி தொடங்கி, 17த் தேதி ஆஸ்திரேலியாவில் ஸிட்னி நகரில் இந்தப் பந்தயம் முற்றுப் பெற்றாக வேண்டும்.

இப்பொழுது ஆஸ்திரேலியாவில் கோடை காலம். கடக்க வேண்டிய மூவாயிரம் மைல்களில் பெரும் பகுதி தாரம் ஒரே பாலைவனம். பாதை புரிந்து கொள்ள முடியாத பல நாட்டுப்புறங்கள் இடையே குறுக்கிடும். இவற்றைக் கடந்து வெற்றி காண முயல் வேண்டுமென்றால், பந்தயத்தில் கலந்து கொண்டுள்ளவர்களுக்கு எத்தனை நெஞ்சரம் வேண்டும் ?

பதினைந்து நாடுகள் இப்பந்தயத்தில் கலந்து கொண்டுள்ளன. அவற்றில் ரஷ்யாவும் ஒன்று. ஏறக்குறைய அபுத்தலைத்து கார் தயாரிக்கும் ஸ்தாபனங்கள் இப் போட்டியில் பங்கெடுத்துக் கொண்டுள்ளன. 1930ஆம் வருஷத்து பென்ட்லி ஸ்போர்ட்ஸ் மாக்டல் கார் ஒன்றும் இந்தப் பந்தயத்தில் கலந்து கொண்டுள்ளதென்றால், இத்துறையில் உள்ள ஆர்வத்தை என்ன என்பது?

இந்தப் பந்தயக் கார்களின் அணிவகுப்பு டெஹ்ராண் அடையும்பொழுது ஏறக்குறைய பதினைந்து கார்கள் பந்தயத்திலிருந்து விலக்கப் பட்டுள்ளன. சாலை விபத்துக்களுக்கும், கொடு வானிலைக்கும் அவை இலக்காகியதே காரணம். இந்தியாவிலிருந்து 8 ஒரு டாக்டரும், ஒரு ரெஸ்டாரண்ட் முதலாளியும் இப்பந்தயத்தில் கலந்து கொண்டார்கள். இருவரும் பம்பாயைச் சேர்ந்தவர்கள். இரு



வரும் சாலைப் பள்ளத்தில் விழுந்து விபத்துக்குள்ளானார்கள். இன்னும் நிலை தேறி அவர்கள் வரவில்லை. பெண்ட்லி 1930 கூட விபத்தில் சிக்கிப் பந்தயத்திலிருந்து விலகக் பட்டு விட்டது.

ஆண்களுக்குப் பெண்கள் சனையில்லை என்பதை நிரூபிப்பதே போல், ஆபத்துச் சூழ்ந்த இந்தப் பந்தயத்தில் இரண்டு கார்கள் முழுக்க முழுக்கப் பெண்களை டிரைவராகக் கொண்டே தொடர்ந்து வருகின்றன.

டிஸம்பர் நாலாந் தேதிக்குள் 71 கார்கள் பம்பாயை அடைந்துவிட்டன. அவற்றில் ஒன்று நீங்கலாக மற்றவை பந்தயத்துக்கு உகந்தவை என்று தீர்மானிக்கப்பட்டு ஃபிரீ மாண்டலுக்கு (ஆஸ்திரேலியத் துறைமுகம்) கப்பல் ஏறிவிட்டன. 14ந் தேதி தொடங்கி 17ந் தேதி பந்தயம் முடியப் போகிறது! வெற்றி யாருக்குக் கிடைத்தாலும் மூன்று கண்டங்களின் பூகோளத்தைக் கண்டு வரலாறு சமைத்த பெருமையை இப்பந்தயத்தில்

கலந்து கொண்டவர்கள் எல்லாருமே அடையப் போகிறார்கள்.

மேற்குப் பாகிஸ்தான் வழியாகத் தில்லி அடைந்து, அங்கிருந்து பம்பாய்க்கு வந்து சேர்ந்த குழு நம் நாட்டுச் சாலைகளைப் பற்றிப் பாராட்டுத் தெரிவித்து நத்தனார் சரித்திரக் கீர்த்தனையைத் தங்களுக்குச் சாதகமாகச் சிறிது மாற்றியமைத்துப் பாடியுள்ளது, 'வழி மறைத்திருக்கின்றனவே மாடுகள்?' என்று. அவற்றை ஆபத்திலிருந்து தப்பிவித்து, தாங்களும் அவற்றின் ஆபத்திலிருந்து தப்பிவர அவர்கள் அரும் பாடுபட வேண்டியிருந்ததாம். மூன்று கண்டங்களைத் தாண்டி வரும் போது, இது போன்ற எத்தனையோ கண்டங்களுக்குத் தப்பிப் பிழைத்து வந்துள்ள நாங்கள் இதை ஒரு பெரிய கண்டமாகக் கருதவில்லை என்று கூறுபவர்கள் ஆசியா கண்டத்தைப் பெரிதில்லை என்று மறுக்கவில்லை; அதன் பகுதியான பாரதத்தின் பெருமையை ஏற்கவும் தவறவில்லை. -ரா.வீ.

## சூஷீய ரகசியம்!

□ "பத்தாயிரம் இருக்குமா? இருபதிலாயிரம் இருக்குமா?"

"லாட்டரிச் சீட்டில் விழுந்த தொகையைக் கேட்கிறீரா? முப்பதினாயிரத்துக்குக் குறைச்சலில்லை!"

"உம்ம அதிரஷ்டமும் நீரும்! இங்கே முப்பதாயிரம் பேர்களுக்கிடையில் சீட்டுக்கு லாட்டரி அடிக்க வேண்டியதுதான் நீங்க!"

□ "ஏ, அப்பா! எத்தனை ரஷ்யர்கள் தங்கள் குடும்பத்தோடு வந்திருக்கிறார்கள், பார்த்தீர்களா?"

"அத்தனை பேரும் பணம் கொடுத்து டிக்கெட் வாங்கிண்டு வந்திருக்கிறார்களாம்? நெய்வேலியிலிருந்துகூட ஆட்டத்தைப் பார்க்க வந்திருக்காங்க!"

"பத்திரிகைப் பிரதிநிதிகள் ஸீட்டைக் காணுமே?"

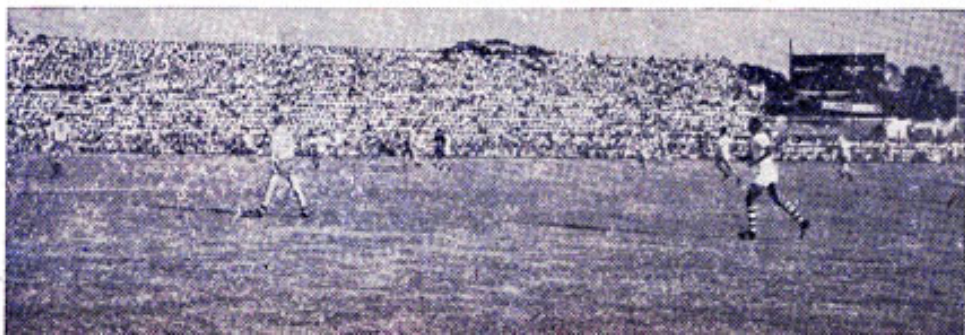
"மியூஸிக்கல் சேர் ஆட்டம் தெரியுமா! அந்த மாதிரி நடந்து போச்சு! அவரவருக்குக் கிடைச்ச ஸீட்டில் உட்கார்ந்துவிட்டார்கள்."

□ கால் பந்தாட்ட ரவிகர்கள் குதூகலிக்க, மாஸ்கோவிலிருந்து எண்ணூறு கிலோ மீட்டர் தூரத்திலுள்ள மின்ஸ்கிலிருந்து வந்த டைனமோ கால் பந்தாட்டக்காரர்கள் மைதானத்தில் நுழைந்தார்கள்! பின்னால்

இந்திய ஆட்டக்காரர்கள் பவனி வந்தார்கள். காலில் 'டைனமோ' கட்டிக் கொண்டிருக்கிறார்களோ என்னவோ, அத்தனை ஓட்டம் ரஷ்யக் கால்பந்தாட்டக்காரர்களுக்கு. அவர்கள் காலில்தான் பந்தும் பவனி வந்தது! இந்திய கோல் காவலர் ஆத்திர போலீஸ்காரர் ஸலீம் அத்தனை ரஷ்ய ஊடுருவலையும் தடுத்தார்! ஆனால் ஆதமோவ் அடித்த பந்தும், டெஸிஸ்டோவ் அடித்த பந்தும் கோல் கோட்டையைத் தாண்டி விட்டன! இந்திய கோஷ்டியைச் சேர்ந்த ஜானகிராமனும், ராஜூவும் ரஷ்ய அணிக்குள் புகுந்து நன்றாகத்தான் ஆடினார்கள். ராஜூ அடித்த பந்து கோல் பாகுக்கு மேல் போய் விட்டது. ரஷ்ய அணி சென்னையில் இரண்டு கோல் போட்டு வெற்றியைச் சம்பாதித்துக் கொண்டது. ரஷ்யாவில் ஆளுவது மைதானத்தை வகிக்கும் டைனமோ மின்ஸ்க் நம் இந்திய முதல்தர ஆட்டக்காரர்களை வென்று விட்டார்கள்.

இரும்புத் திரையின் பின்னாலிருந்து வந்துள்ள அவர்கள் வெற்றியின் இரகசியம் இதுதான்: "அவர்கள் இரட்டை சென்டர் பார்வாரு வைத்து 'டான்டம்' (Tandem) முறையில் ஆடுவதால் அகில உலகக் கால் பந்தாட்டத்தில் முன்னேற முடிகிறது."

இரும்புத் திரைக்குப் பின்னால் உள்ள எத்தனையோ ரகசியங்கள் நமக்குத் தெரியாமலே போகலாம். ஆனால் இந்த விஷயமாட்டு ரகசியத்தைத் தயக்கமின்றிக் கூறிவிட்டார். குஷ்ய 'கோச்'. -குண்டுமணி





சந்திரன் டாக்சியில்  
சென்றான் என்று  
தகவல் கிடைத்ததும்  
உடனே நாலு  
ஸி.ஐ. டி.கே.கே.டன்  
ஜீப்பில் ஏறினர்  
பார்த்தன்.



ஸ்டீக்ஸ்டன் சந்திரன்  
கிளம்பினான் என்று  
பயனம் என்னுதானே அர்த்தம்!  
இந்த நேரத்தில் எக்ஸ்பிரஸ்  
ரயில் கிடை யாது  
ஸைண்ட்ரவுக்கு  
விடப்பா  
ஜீப்பை!

# 007 பாபு

தலை: குரன் புலம்: விஜயா-

10

பதினாந்து நிமிஷங்களுக்குள் அவர்கள் ஸைண்ட்ரல்  
ஸ்டீஷனை எதிர்த்து விட்டார்கள்.



ரயில்கள் எந்த எந்த  
மினாப்பரங்களில்  
கிளம்பித் தயாராக இருக்கிக்  
றனவோ அவற்றை யைல்  
லாம் ஆனந்த் கொண்டு  
மிருதிக்க கொண்டு  
நேருங்கள் சிக்கிரம்!



இதற்கிடையில் - விமான நிலையத்தில்  
போர்ட்டர் மயங்கிக் கீழே விழுந்ததும்  
உடைகளோ மாற்றிக் கொண்டுள்ள பாபு.



இந்த வேளையில்  
நான் போர்ட்டர்  
இல்லை என்று  
யார் சந்தேகிக்கப்  
போகிறார்கள்?  
பார்க்கலாம்  
ஒரு கை!



அப்போ! உனக்கு  
ஓர் ஆபத்தும்  
இல்லை. முதத்தில்  
யாராவது தண்ணீர்  
தெளித்தால் பந்து  
மாடிரி துள்ளி  
எடுவாய். ஆனால்...

இன்னும் இந்த  
நிமிஷம் நீ யார்  
தண்ணியும் படாமல்  
இருந்து உதவ வேண்டும்..  
அந்த அதிர்ஷ்டம்  
எனக்கு இருக்குமோ..?



பாபு எடைபார்க்கும்  
கியந்திரங்கள் அங்கே  
வந்த போது.....



எங்கெப்பா ஸ்லாடும்  
தொலைக்க போயிட்  
டங்க? அந்த ஸ்டீக்  
கேஸைச் சிக்கிரம்  
171க் ஸோட் பண்ணு.  
இன்னும் இந்த  
நிமிஷம்தான்  
இருக்கு. பிரயணிகள்  
எல்லாம் மிஷன்களை  
ஏறப் போயிட்டாங்க.  
இந்த ஆசாமி மூடும்  
ஸ்டீடாவந்து கழுத்  
தறுக்கிறான்.

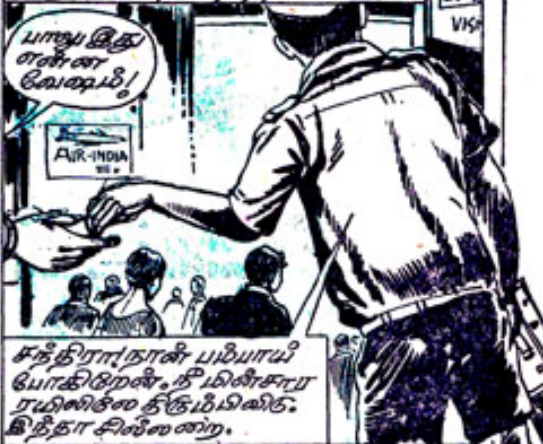


தவுண்டரில் இருந்த அகிலாசி உடையதந்தான் பார்த்தான். பாஸுவின் முகத்தைக் கவனித்த கில்லா. சந்திரனின் ஸ்டேசனை எடுத்துக் கொண்டு விரைந்தான் பாஸு.



ஒன் மினிட் லே வேலை முடிச்சும் சார்! கவலை படாதங்க!

சந்திரனின் அருகே அவன் தல விழுக்க தாமதித்தான்.



பாஸு இது என்ன வேஷம்!

சந்திராநான் பம்பாய் போகிறேன். நீ மின்சார ரயிலிலே திடீர்மிகு. இந்தா சிலிஸறை.

அப்பாவுக்கும் அண்ணவுக்கும் சொல்லு. கோட்பார் சைக்கிள் இங்கே கார் பார்த்தில் இருக்கு என்று தெரியப்படுத்து... லாட்டர்



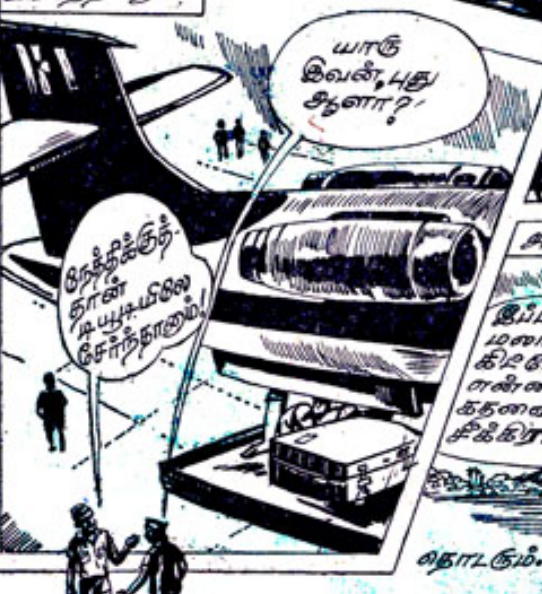
சந்திரா தலைப்பிலிருந்து விடுபடுவதை பாஸு விமானத் தை தொக்கிப் பார்த்து ரசித்து விட்டான்.



என்ன அப்பா, இது? இன்னுமா ஸோடிங் முடியலே?

வேட் பாஸுதார் பெட்டி ஸார்!

லிப்ட் டூக் பாஸுவையும் அவன் சுமந்து வந்த பெட்டியையும் விமானத்திற்குள் உயர்த்தியது.



யாரு இவன், புது சூளா?

தேத்திக்குத் தான் டியூட்டிலே சேர்ந்தான்!

விமானத்திற்குள் ஏறிய பெட்டியை வாங்கி வைத்த பாஸு, அங்கேயே சாமான்களைக் கிண்டலில் பதுங்கிக் கொண்டான்.

விமானத்தில் செல்கிறேன் என்றாலும் கூட என் பம்பாய் பயணம்! செளகரியமாய் இரது, நீச் சயம்!

அடுத்த இரண்டு விமானங்களில்....



இப்படி மலங்க மலங்க முடிச்சுக் கிட்டு இருந்தா என்ன அர்த்தம்? கதவைச் சாத்திவைக்க, சிக்கிரம். தேரமாகிறது!

தொடரும்....



# தலைவலியா ?

போக்க ஒரே ஒரு

**ஸாரிடான்** போதும்  
'ரோஷ்'



**அது அங்களை புத்துணர்ச்சியுடன்  
திகழச் செய்யும்!**

அதுவே **ஸாரிடானின்** தனிச் சிறப்பு

வலிக்கு நீங்கள் சாப்பிட வேண்டியது ஸாரிடான் தான். வலியை வீணா  
வில் போக்க ஸாரிடானுக்கு ஈடான இதர வழிகள் இருக்கலாம். ஆனால்  
வலியுடன் ஏற்படும் சோர்வையும் போக்கி நெம்பும் உற்சாகமும் ஊட்டு  
வதற்காக பிரத்தியேக முறைப்படி நயார் செய்யப்படுவது ஸாரிடான்  
ஒன்று மட்டுமே. ஆகவேதான் ஒரே ஒரு ஸாரிடான் சாப்பிட்டதும் வலி  
நீங்கி உங்கள் மூளை சுறுசுறுப்பாக வேலை செய்ய ஆரம்பிக்கிறது.  
வேலையில் உற்சாகம் ஏற்படுகிறது, சிடு மூக்கு போய் சிரித்த முகத்  
தான் திகழ முடிகிறது. ஸாரிடான் அளிக்கும் நிவாரணம் நினைவாகது.  
எப்பொழுதும் ஸாரிடான் உங்கள் கைவசம் நயாராய் வைத்திருங்கள் !

**ஸாரிடான்**

சாப்பிடுங்கள்

'ரோஷ்'



பல்வலி, உடல்வலி, அசௌகரியமான  
நாட்களில் வலி, இவற்றிற்கும் ஸாரிடான்  
கைமேல் பலன் தருகிறது. குழந்தைகளுக்கு  
ஓர் விருந்து உலகம் வரை மட்டுமே போதும்.

ரோஷ்' தயாரிப்பு

சோல் டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள்: வால்டாஸ் லிமிடெட்



# கீளஞ்சீவ கோபுரம்

ஐகசிந்தியன்

அத்தியாயம் பத்து  
காதல் சீறுகிறது!

**மாலை** நான்கு மணிக்கே ஆபீஸை விட்டுக் கிளம்பிய பதினைந்து நிமிடங்களில் வீடு வந்து சேர்ந்த முத்து சிவன் அவசரம் அவசரமாய்க் குளித்து வேறு ஆடை புணையப் போன சமயம் சற்றுத் தயங்கி நிதானித்தான். என்ன மாதிரி ஆடை உடுத்துக் கொள்வது என்ற ஒரு விசித்திரமான கேள்வி அவனுள் எழுந்ததே அதற்குக் காரணம்.

இவ்வளவு காலமாக ஆடை அணியும் விஷயத்தில் அவன் ஓர் ஒழுங்கு நியதியைக் கடைப்பிடித்து வந்திருக்கிறான். அதாவது, ஆபீசுக்குப் போகும் போது மட்டும் பேண்டும் கோட்டும் டையும் அணிவான். சில சமயம் கோட்டு இல்லாமல் ஷர்ட்டோ அல்லது ஸ்லாக்கோ அணிந்து செல்வதும் உண்டு. வீட்டுக்கு வந்தபின் சாதாரண எட்டு முழ வேட்டி, முழுக்கைச் சட்டை, தோளில் துண்டு என்ற கோலத்தில்தான் அவனைக் காண முடியும். வீட்டு வேலை சம்பந்தமாகவோ, குடும்ப விஷயமாகவோ வெளியில் செல்வதானால் - அது எவ்வளவு பெரிய காரியமா யிருந்தாலும் - இந்த எளிய உடைகளுடன்தான் செல்வான். நேற்று கனகசபையின் வீட்டுக்குப் போனதும் அவன் இதே ஆடையில்தான்.

உடை உடுத்துவதில்கூட இப்படி ஒரு 'சார்ட்' வகுத்துக் கொள்ள வேண்டியது அவசியம்தானா என்று சிந்திக்காமல், இந்த வழக்கத்தை அவன் வெகு காலமாகவே கைக் கொண்டிருந்தான். அதை எந்தக் கார



ணத்தை முன்னிட்டு மாற்றிக் கொண்டதில்லை; மாற்ற நினைத்தது மில்லை.

ஆனால் இன்று அதிலும் ஒரு திருப்பம்: 'வேட்டி, ஷர்ட் அணியலாமா? அல்லது பேண்ட்டும் ஸ்லாக்கும் தரித்துக் கொள்ளலாமா?'

இம்மாதிரி கேள்வியொன்று மனத்தில் எழுந்ததிலிருந்தே இதுவரையில் தான் கடைப்பிடித்து வந்த வழக்கத்தை மாற்றிக் கொள்ள வேண்டும் என்று தன் உள் மனம் இப்போது விரும்புகிறது என்பதை அவன் புரிந்து கொண்டான். அத்துடன் இவ்வளவு காலமாய் இப்படிப்பட்டதொரு பைத்தியக்காரத்தனமான வழக்கத்தை ஏன்கைக்கொண்டு வந்தோம் என்ற வெட்கம் கலந்த வினாவும் அவனுள் முளைத்தது.

இவ்வாறு எண்ணமிட்டுக் கொண்டிருக்கும் போதே அவனுடைய கை தானாகவே ஒரு நல்ல ஓவீட் பேண்டையும், ஷார்ட்ஸ்கின் ஸ்லாக்கையும் எடுத்து உடம்பில் அணிவித்து விட்டது!

அவன் கண்ணாடி எதிரில் தலைவாரிக் கொள்ளப் போய் நின்றான். தன் முகத் தோற்றத்தையும் உடல் அமைப்பையும் ஒரு புகைப்பட நிபுணனின் கண்ணோட்டத்தோடு சற்று நேரம் கூர்ந்து நோக்கினான். வெகு



காலத்துக்குப் பிறகு தன்னைத் தானே தனது முழுப் பிரக்ஞையுடன் பார்த்துக் கொள்வது இதுவே முதல் தடவை. கல்லூரியில் படித்த காலத்தில் தான் அவன் இத்தகைய பிரக்ஞையோடு தன்னைப் பார்த்துக் கொண்டதாக ஞாபகம். அதனால்தானே என்னவோ நேற்று வரையில் அவனுடைய உருவத் தோற்றம் அவனுக்கு அந்தப் பழைய சாயலிலேயே மனத்தில் பதிவாகியிருந்தது. அவ்வாறாயின் இந்த இடைக்காலத்தில் தன்னை அவன் கண்ணாடியில் பார்த்துக் கொண்டதே இல்லையா? தினமும் தான் தலை வாரும் போதெல்லாம் பார்க்கிறான். ஆனால் அப்படிப் பார்க்கும் போது தன் முகத்தைத்தான் பார்த்தானே தவிர அதன் சாயலைப் பார்த்ததில்லை. அதாவது, அவனுடைய 'பார்வை'யில் அது படவில்லை. கண்ணையும் மூக்கையும் வாயையும் செவியையும் கேசத்தையும் அதன் வகிட்டுடையும்

இந்த நிலையில் இன்று அந்தப் பழைய பிரக்ஞையுடன் கண்ணாடியில் தன்னைப் பார்த்ததுமே அவனுக்கு வியப்பு மட்டுமல்ல, விந்தையான தொகு திகிலும் தோன்றியது.

'யார் இது? இந்த மனிதன் யார்?' என்று தன்னையே கேட்டுக் கொள்வதுபோல் தன் முகபிம்பத்தை அப்படியும் இப்படியுமாகச் சாய்ந்து பார்த்தான். இதற்குமுன் தனக்கு அறிமுகமில்லாத ஓர் அன்னியனை முதன் முறையாகச் சந்திப்



மட்டுமே தனித்தனியாகப் பார்த்து வந்திருக்கிறான். எனவே, அவனுக்கு அந்தப் பழைய முகம்தான் மனத்தில் பதிவாகி யிருந்ததே தவிர இப்போதைய முகம் பரிச்சயமில்லாது போய்விட்டிருந்தது.



பது மாதிரி ஒருவித விநயக் குழைவுடன் தலை குனிந்து கொண்டு கீழ்நோக்காகப் பார்த்தான்.

‘நானா இது? என்னுடையதுதானா இந்த உருவம்?’

அவனுக்கு ஒரே மகிழ்ச்சி, பூரிப்பு! இளம் பிராயத்தில் தான் பார்த்த தனது முகத்தையே இவ்வளவு காலம் ‘பார்த்து’ வந்த அவன் இப்போது திடீரென்று இந்தப் ‘புதிய முகத் தை’ப் பார்த்துப் பூரிப்படையக் காரணம் என்ன? அந்தப் பழைய முகத்திலிருந்த அசட்டுக் கணை, அறியாமைச் சாயல், மிரட்சித் தன்மை ஆகிய எதுவுமே இதில் இல்லை. இந்தப் புதிய முகத்தில்தான் என்ன கம்பீரம்! எவ்வளவு மிடுக்கு! எத்தனை பெருந்

தன்மை! எத்தகைய குறுகுறுப்பு! என்ன அலட்சியம்! வயது முப்பத்தாறு முடிந்து முப்பத்தேழு ஆரம்பமாகிவிட்டதல்லவா?

ஒரு விசித்திரமான கேள்வி அவன் மனத்தில் எழுந்தது.

‘என்னுடைய தம்பி தங்கைகளும், உள்ளூர் உறவினர்களும், நண்பர்களும் மட்டுமின்றி என் அம்மாவும் கூட என்னிடம் பயபக்தியோடு பணித் தும் குழைந்தும் நடந்து கொள் கிறார்களே, ஏன்? இவர்கள் மட்டுமா? எனது ஆபீஸில் எனக்குக் கீழே வேலை பார்ப்பவர்களும், எனக்கு மேலே உள்ள மாணேஜரும், அவருக்கும் மேல் கம்பெனி டைரக்டர்கள்கூட என் னிடம் மிக மிகப் பணிவுடன் நடந்து கொள்வதோடு என் படிப்புக்கும், பதவிக்கும், அந்தஸ்துக்கும் அளிக்க வேண்டிய மதிப்பின் அளவைக் காட்டிலும் அதிகப்படியான மதிப்பு அளித்துக் கௌரவமாக நடந்து கொள் கிறார்களே, ஏன்?’

இந்தக் கேள்விக்கு உடனே ஒரு பதிலையும் சுறிபித்துக் கொண்டான். ‘அதற்கெல்லாம் பல காரணங்கள் இருக்குமாயினும் அவற்றில் எனது இந்தக் கம்பீரத் தோற்றமே முதல் காரணம் என்பதில் எனக்கு எள்ளத் தனை சந்தேகமும் இல்லை!’

கண்ணாடியில் பிரதிபலித்த தன் ‘கனவான் உருவத் தை’ப் பார்த்துக் கண் சிமிட்டி நகைத்தான் முத்து சிவன். இப்படி ஒரு தற்கவர்ச்சியில் மயங்கி நின்ற அவனுடைய மனத் திலே இந்நாள்வரை ஏற்பட்டிராத

பெருமை உணர்வு ஜீவ் வென்று ஏறிக் கனத்தது. அதனால் அவன் மீண்டும் வாய் விட்டு நகைத்துக் கொண்டே ஓர் அழகு நடை போட்டுஸ்கூட்டர் சாலியை எடுக்கப் போனவன் சட் டென்று நின்றான்.

‘அது சரி; நான் இப் போது எங்கே போகக் கிளம்புகிறேன்? சு கு ணு வைப் பார்க்க அவனுடைய பள்ளிக்குப் போகிறேனா?’

அவன் முகத்தைச் சுவித் தபடி சுற்றுமுற்றும் பார்த் தான். யாரோ கேலி செய்து சிரிப்பது போன்ற ஒரு பிரமை தட்டியதால்தான் அப்படிச் சுற்றிலும் பார்த்





துக் கொண்டான். தன்னைப் பற்றிய பெருமை உணர்வு தனம்பிக் கொண்டு இருந்த அவனுடைய மனத்தில் இப்போது விநோதமான எண்ணம் ஒன்று தலைதூக்கியது.

'அவள் என்ன அவ்வளவு பெரிய கொம்பி! இரண்டுமுறை என்னை நேருக்கு நேர் பார்த்தும் பாராது போல் போய் விட்டவளை மூன்றாவது முறையும் நானே ஓடி ஏன் பார்க்க வேண்டும்? அப்படி எதற்காக நான் அவளிடம் தாழ்ந்து போக வேண்டும்?'

வேகமாய்த் தலையசைத்துக்கொண்டே திரும்பி வந்து நாற்காலியில் விழைந்து பாக உட்கார்ந்து கொண்டான் முத்துசிவன்.

'மற்றவர்களெல்லாம் என்னை ஒரு கனவானாக மதித்துப் பணிவுடனும் பக்தியுடனும் நடந்து கொள்ளும் போது இவள் மட்டும் ஏன் இப்படி மதிக்காமல் நடந்து கொள்கிறாள்? இதை என்னால் அநுமதிக்க முடியாது; அநுமதிக்கவும் கூடாது.'

அலட்சியமாகச் சிரித்தபடி எதிரே யிருந்த மோசமேல் இரண்டு கால்களையும் தூக்கிப் போட்டு நாற்காலியில் நன்றாகச் சாய்ந்துகொண்டான் அவன்.

'கார் இருக்கிறது, பங்களா இருக்கிறது, பணம் காசு இருக்கிறது என்ற தலைக்கனம் அவளுக்கு! அதனால்தான் அப்படி உதாசினமாக நடந்து கொள்கிறாள் போலும்! இப்போதே இப்படி என்னால் இன்னும் நான் அவளைக் கல்யாணம் பண்ணிக் கொண்டபின் என்னை எப்படி நடத்துவான்?'

சட்டென்று அவன் மனம் பழைய சம்பவங்கள் சிலவற்றை எண்ணிப் பார்க்கத் தொடங்கியது.

அவனும் அவளும் கல்லூரியில் படித்துக் கொண்டிருந்த போது - ஒருவரை யொருவர் காதலிக்கத் தொடங்கிய அந்த நாளிலும்கூட - அவள் இப்படித்தான் கர்ரண காரிய மில்லாமல், அல்லது ஏதேனும் அற்ப காரணங்களை முன்னிட்டு - அடிக்கடி கோபித்துக் கொண்டு இரண்டு மூன்று தினங்களுக்குப் பேசாமல் இருந்துவிடுவாள். அப்போதெல்லாம் இவன் அவளை விடாமல் துரத்திப் பிடித்துக் கெஞ்சியும் கொஞ்சியும் மன்றாடி மன்னிப்புக் கேட்டு அவளுடைய கோபத்தைப் போக்க முயல்வான். சில சமயம் கண் கலங்கி அழுதும் விடுவான். ஆனால் அதற்காக அவளை இவன் ஒரு முறைகூட அழ வைத்ததில்லை; அவளிடம் கோபித்துக் கொண்டு பேசா

மல் இருந்ததில்லை. ஏட்டிக்குப் போட்டியாக நடந்து கொண்டதுமில்லை. அவள் அப்படித் திண்டாட வைக்கிறாளே என்று வருத்தப்பட்டதும் கிடையாது. ஏனென்றால் அதெல்லாம் அவனுக்கு அப்போது ஒரு புதுமையான இன்பமாகவும், மகிழ்ச்சி தரும் அநுபவமாகவும் இருந்தன. ஆனால் இன்றோ?

'சே, என்ன பைத்தியக்காரத்தனம்! இதற்குப் பெயர் காதலாம்; அந்தக் காதலுக்கு விட்டமின் ஊடலாம்! ஊடல் இல்லாமல் காதல் பயிர் வேர்பிடித்து வளராதாம்! பேத்தல்!'

தன்னுடைய பழைய நடவடிக்கைகளை எண்ணித் தானே வெட்கப்பட்டுக் கொள்கிறவன் போல் முகத்தைச் சுளித்துச் 'சூ' கொட்டிக் கொண்டான் முத்துசிவன்.

'ஓர் ஆண் ஒரு பெண்ணுக்குத் தன்னைக் காட்டிலும் மேலான அந்தஸ்தை அளிப்பதற்காகவே அவளைக் காதலிக்கிறான்; ஒரு பெண் ஓர் ஆணைக் காதலிப்பதோ அவளைத் தனக்குக் கீழே அடக்கி ஒடுக்கி அடிமைப்படுத்த வேண்டும் என்பதற்காக! ஆமாம்; காதல் என்பது ஆணுக்கு இரட்டைச் சிம்மாசனம். பெண்ணுக்கோ அது ஒற்றைச் செங்கோல்! இந்த மோசடிக்கும் இளிச்சவாய்த் தனத்துக்கும் என்னை ஏன் நான் ஆளாக்கிக் கொள்ள வேண்டும்?'

இவ்வாறெல்லாம் வக்கிரமான கேள்விகளையே கிளறி விட்டுக் கொண்டிருந்தது அவன் மனம்.

அது அவனுடைய தவறு அல்ல என்றுதான் சொல்ல வேண்டும். ஏனென்றால், அறிவு குருத்தோலையாகவும், அநுபவம் அரை வேக்காடாகவும், கற்பனை ஊற்றுக் கேணியாகவும், உணர்ச்சிகள் அலைகடலாகவும் இருக்கும் வரையில்தான் காதல் ஒருவனுக்கு ஆராதனைக்குரியதாக இருக்க முடியும்.

முத்துசிவனுக்கோ இப்போது வயசு முப்பத்தேழைத் தொட்டுக் கொண்டிருக்கிறது. இந்த வயசில் ஒரு சராசரி மனிதன் வாழ்க்கை எனும் கொதிகலனில் எந்த அளவுக்கு முழுகி எழுந்திருக்க முடியுமோ, அதைவிடப் பன்மடங்கு அதிகமாக முக்குளித்து எழுந்து விட்டிருப்பவன். உலகமறியா இளம் பருவத்திலேயே ஒரு பெரிய குடும்பத்தின் முழுச் சுமையையும் ஏற்க வேண்டிய கட்டாயத்துக்கு உள் ளானவன். அதற்கு முன்னுங்கூடத்



‘இப்பொழுது என்னுடைய தேம்பையும்  
சுறுசுறுப்பையும்  
பார்த்து எல்லாரும்  
ஆச்சரியப்படுகிறார்கள்!’



ஆனால், சில மாதங்க  
ளுக்கு முன் எனக்கு எப்  
பொழுதும் தள்ளாமை.  
வேறையே ஓடாது. கடை  
சியில் நான் ஒரு டாக்டர்-  
ரைப் பார்த்தேன்.

டாக்டர் சொன்னான்: ‘உங்  
களுக்குப் போதிய அளவு  
போஷாக்கு கிடைக்காத  
குறைதான். ஹார்லிக்ஸ்  
சாப்பிடுங்கள்.’

ஹார்லிக்ஸ் சாப்பிடத்  
தொடங்கிய பின் நான்  
சுறுசுறுப்பாக வேலை செய்  
வதைப்பார்த்து எல்லாரும்  
ஆச்சரியப்படுகிறார்கள்.



ஹார்லிக்ஸ்  
அருந்திய பின் நான்  
தெம்புடன் திகழ்கிறேன்!

போஷணக் குறைவிலால் சோ  
வும் மந்தமும் ஏற்படுகின்றன.  
சரியாக வேலை செய்ய  
முடியாமல் போகிறது. சில  
சமயங்களில் வேலையை  
இழக்கவும் நேரிடுகிறது.  
இதற்குப் பரிகாரமாக டாக்டர்  
கள் ஹார்லிக்ஸ் சிபார்சு  
செய்கிறார்கள். ஹார்லிக்ஸ்  
இழந்த சக்தியை மீட்டளித்து  
வலுவையும் ஆரோக்கியத்தையும்  
அளிக்கிறது.



ஹார்லிக்ஸ் அநிக் சக்தியை அளிக்கிறது!



நீலநிறப் பூவேலை  
சரசரக்கக்  
கோல வெண்மை  
தவழும் வாயில்

தருவது  
எஸ் ஆர் எம்  
ஒன்றே.

இறவிலும் இலேசான எஸ் ஆர் எம் வாயில்கள், தன்மை மயம். கண்ணிறந்தவண்ண நயம். அத்துடன் இணைசேரவே, பட்டுப் போன்ற 2x2 வான்களிலும் பாப்பின்களிலும் ரவிக்கைகள், எந்தெந்த ஓளியணைத் திலும் கிடைக்கும்.

புல் வாயில்களும் உண்டு. பகலெல்லாம் பரவசம். இரவுல்லாம் இன்ப நேசம். உடுத்திக் களித்திடுவர் உடலார்.



எழில்சித்தும் இளஞ்சிவப்பு. செழிப்பான செவ்வூதா. அனல்கணித்த ஆரஞ்சு. பண்ணைவளப் பசுமை மங்களகரமான மஞ்சள்.

எஸ் ஆர் எம் லேப்பெட்டுகளையும் கேட்டுப்-  
பெறுக:

ஸ்ரீ ராம் மில்ஸ் லிட்.

பெருஞ்சேர் ரோடு, பம்பாய்-13.





தென்றலை அதிகம் தீண்ட முடியாமல் தீயையே பெருமளவு மிதித்துச் சூடு கண்டவன். கல்யாணமாகாத பிரம்மச் சாரியாக மட்டும்தான் அவன் இருந்து வந்திருக்கிறானே தவிர, கல்யாணம் பண்ணிக் கொண்டு பெண்டாட்டி பிள்ளைகுட்டிகளோடு அலைந்து மல்லுக் கொடுக்கும் ஒரு பெருங் குடும்பியை விட அதிக அளவு அல்லற்பட்டு அலை மோதி விட்டிருப்பவன். அவனுடைய தம்பி, தங்கைகள் நால்வரும் அவனைப் பொறுத்தவரையில் அவனது பிள்ளைகள் போன்றவர்களே. அப்படிப் பாவித்துத் தான் அவர்களை அவன் அரவணைத்து, வளர்த்து, படிக்க வைத்து, ஆளாக்கி ஒவ்வொருவரையும் அவனை குடியும் குடித்தனமுமாகி வைத்திருக்கிறான். இவ்வளவையும் ஓர் உத்தம சகோதரன் என்ற நிலையிலிருந்தே ஆற்றி முடித்தான் என்றாலும் இவையெல்லாம் சேர்ந்து ஓர் உன்னதத் தந்தைக்குரிய மனோ பாவத்தை அவனுள் உறையச் செய்து விட்டிருக்கின்றன.

இது வீட்டுக்குள் காணும் அவனுடைய குணப் பரிணாம சித்திரம்; வெளியுலகில் அவன் வகிக்கும் ஸ்தானம் என்ன?

**அ**ந்தப் பிரபலமான கால்நடைத் தீவன உற்பத்திக் கம்பெனியின் விநியோகக் காரியாலயத்தில் பதினாறு ஆண்டுகளுக்குமுன் ஒரு சாதாரண குமாஸ்தாவாகச் சேர்ந்தவன் ஐந்தாறு வருடங்களுக்குள் தலைமைக் குமாஸ்தாவாகி இப்போது உதவி மாணேஜராகவும் உயர்ந்திருக்கிறான். இன்னும் ஒரு வருஷ காலத்துக்குள் மாணேஜர் பதவியை எட்டிப் பிடித்துவிடுவான் என்று அங்குள்ள அனைவருமே எதிர்பார்க்கிறார்கள். ஒரே ஸ்தாபனத்தில் இருந்து கொண்டு ஒருவன் இவ்வளவு சீக்கிரம் இத்தனை உயரம் ஏறிப் போயிருக்கிறான் என்றால் அதற்கு அவன் எவ்வளவு உழைத்திருக்க வேண்டும், எப்படியெல்லாம் அயராது பாடுபட்டிருக்க வேண்டும்!

கடுமையாக உழைத்தான் என்பதில் கடுகளவும் சந்தேகமில்லை. ஆனால் கடும் உழைப்பு ஒன்றினால் மட்டுமே இவ்வளவுக்கு உயர்ந்து விட்டானா?

எறும்பும்தான் கடுமையாக உழைக்கிறது; தேனீயும்தான் ஒடியாமல் பாடுபடுகிறது. ஆனால் எறும்புக்கு இறக்கை முளைத்தாலும் அது மண்ணில் புற்றெடுத்து அதையே சுற்றிச் சுற்றி வருகிறது; தேனீயோ உச்சங் கிளையில் தேன் கூடு கட்டி உல்லாச இன்ப



வாழ்வு வாழ்கிறதே. இது எப்படி? எறும்புக்குத் தெரியாத சாகஸம் தேனீக்கு நன்றாகத் தெரிந்திருக்கிறது; அதனால்தான்!

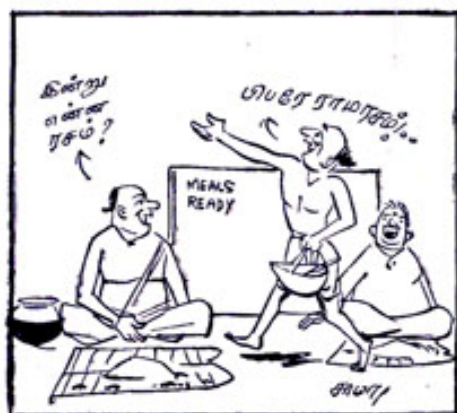
இவ்வாறே முத்துசிவனுக்கு உழைக்கும் திறனோடு சாகஸத் திறனும் சேர்ந்திருந்தது. தன் உழைப்பின் சம அளவு சாகஸத்தையும் சேர்த்துக் காட்டினான்; முன்னேறினான். முன்னேறிக் கொண்டு இருக்கிறான். அது என்ன சாகஸம்?

குனிந்து செல்ல வேண்டிய இடத்தில் குனிந்து சென்றான்; நிமிர்ந்து நிற்க வேண்டிய இடத்தில் நிமிர்ந்து நின்றான். கெஞ்ச வேண்டியவர்களிடம் கெஞ்சினான், மிஞ்ச வேண்டியவர்களிடம் மிஞ்சினான். நரி வேஷம் போட்டான், புலி வேடமும் தாங்கினான். கொக்காகவும் இருந்தான், பருந்தாகவும் பாய்ந்தான்.

சொல்வதற்குச் சுலபம்; கேட்பதற்கு எளிது. சொல்லாமலும் கேட்காமலும்கூட ஒவ்வொருவருக்கும் இது தெரிந்ததான். ஆனால் எல்லாருக்கும் இத்தச் சாகஸம் கைவருமா? முத்துசிவனுக்கு எப்படியோ வந்து விட்டது!

“இன்ன சார், பத்து நிமிஷம் லேட்டு? பஸ் கிடைக்கலியா? மாணேஜர் உள்ளேகிறார்! கபால்னு போய் ரீஸ்தர்லே கையெழுத்துப் போட்டுட்டுக் கமாலா போய்ச் சீடலே கம்முன்னு உக்காந்துக்க!” என்று கோணல் சிரிப்புடன் கண் கிமிட்டிக் கேலி செய்த அதே ஆபீஸ் பையன், இப்போது அரை மணி நேரம் தாமத





மாக ஸ்கூட்டில் வந்து இறங்கும் முத்துசிவனைக் கண்டதுமே, "குட் மார்னிங் சார்!" என்று சல்லூட் அடித்துவிட்டு ஸ்கூட்டரைப் பிடித்துத் தள்ளிக் கொண்டு போய் ஆபீஸ் வராந்தாவில் நிறுத்தித் துடைக்க ஆரம்பித்து விடுகிறான்.

"மிஸ்டர் சிவன்! ஏன் கம்மா உட்கார்ந்திருக்கீங்க? இந்த ஸெட்ஜர்லே போஸ்டாகியிருக்கிறதை நீங்க ஒரு முறை செக் பண்ணிப் பாருங்க. எனக்கு வேலை ஒண்ணும் ஓடலை. இஞ்சினுக்குப் புகை போட்டால்தான் ஓடும் போலே இருக்கு. போய்ப் போட்டுட்டு வரேன்" என்று அலட்சியமாகச் சொல்லிவிட்டுக் காண்டினுக்குப் போன அதே கிளார்க் கண்ணப்பன் இப்போது, "ஏ. எம். ரூமலே ஃபேன் ஓடறது! இப்ப காண்டினுக்குப் போக வேணும். தெரிஞ்சா சத்தம் போடுவார்" என்று தம் பக்கத்து மேசை பாலுவின் காதில் கிககிக்கிறார்.

இப்படி உள்ளேயும் வெளியேயும் வளர்ந்து உயர்ந்துவிட்ட முத்துசிவனிடம் அவனுடைய காதலி கருணா மட்டும் - அவள் என்னதான் காதலியாக இருந்தாலும் - பழைய மாதிரியே நடந்து கொள்வதை அவனால் இனி எப்படியும் பொறுக்க முடியும்?

காதலனுக்கும் காதலிக்கும் வயசாகும் போது அவர்களின் காதலுக்கும் சேர்த்து வயசாக வேண்டாமா? காதல் மட்டும் சங்க காலத்திலேயே நின்று விட்டால் எப்படி?

நீலக் கடலின் கரையோரத்தே வீசிக் சுழன்றடிக்கும் வெண்ணிலைகளைப் பார்த்துக் களித்துக் கூத்தாடுகிற இளைஞன்; அதே இளைஞன் ஒரு பத்துப் பதினைந்து வருடங்களுக்குப்

பின், அதே கடலின் நெடுந் தொலைவில் நீல வானம் தலைகூவிந்து நீன் கடல் விளிம்பை முத்தமிடுவதையும், அதன் சாரலிலே கட்டு மரம் ஒன்று பாய் விரித்து அமைதியாக மிதந்து செல்வதையும் பார்க்கவே ஆசைப்படுகிறான். அந்தக் காட்சியே அவனுக்கு இப்போது ஆனந்தம் அளிப்பதாக இருக்கிறது.

மனத்துக்கும் குணத்துக்கும் அவ்வப்போது வர்ணம் பூசுவதில் வயதின் பங்கு அதிகம் அல்லவா? -

'நான் ஏன் அவளைப் போய்ப் பார்க்க வேண்டும்? விருப்பம் இருந்தால் அவள் வந்து என்னைப் பார்க்கட்டுமே!'

இப்படி ஒரு வீம்பான முடிவுடன் எழுந்து ஆடைகளைக் களைவதற்காக அலமாரியை நோக்கிச் சென்ற முத்துசிவன், அங்கே 'ஹாங்கரில்' தொங்கிய தனது கோட்டின் மேல் பாக்கெட்டில் மஞ்சள் நிறமான ஒரு துண்டுக் காகிதம் நீட்டிக்கொண்டிருந்ததைக் கண்டு அதை வெடுக்கென எடுத்துப் பார்த்தான். அது ரட்சகனின் 'பகல் கொள்ளை' நாடகத்துக்கான பத்து ரூபாய் டிக்கட்!

அந்த டிக்கட்டைப் பார்த்ததும் அவனுக்குச் சிரிப்பு வந்துவிட்டது. மெல்லச் சிரித்துக் கொண்டே அதை அப்படியும் இப்படியுமாகத் திருப்பிப் பார்த்தான். இன்று மாலை ஆறு மணிக்கு அந்த நாடகம் நடைபெற விருப்பதாக அதில் அச்சிடப்பட்டிருந்தது.

'வெளியே செல்வதற்கெனப் புறப் பட்டாகி விட்டது; இந்த நாடகத்துக்குத் தான் போனால் என்ன?'

தகாத காரியமொன்றைச் செய்யத் துணிகிறவன் போல் பின்னால் திரும்பிப் பார்த்துக் கொண்டான் முத்துசிவன். பிறகு தன் மனக் குறவியை எண்ணித் தானே வெறுப்படைகிறவன் போல் அலட்சியமாகச் சிரித்தபடி, "போக வேண்டியதுதான். போகா விட்டால் பத்து ரூபாய் வீணாகி விடுமே! ஆனால் இன்னும் நேரமிருக்கிறது. இப்போது மணி நாவரை தானே?" என்று தனக்குள் மெல்ல முணுமுணுத்துக் கொண்டே வந்து நாத்காலியில் உட்கார்ந்து விட்டான்.

கையிலிருந்த டிக்கட்டை மீண்டும் பார்த்த போது அவனுக்கு மறுபடியும் சிரிப்பு வெடித்துக் கொண்டு வந்தது. ரட்சகனை நினைத்தே அவ்வாறு சிரித்தான்.

(தொடரும்)



# ஆல்விடோன்

ஒரு கப் வாங்கி அருந்தி  
ஒரு உன்னதப் பரிசைப்  
பெறுங்கள்.

வைட்டமின் நிறைந்த ஆல்விடோன் ஒவ்வொரு  
கப் வாங்கி அருந்தும்பொழுதும், ஒரு அதிர்ஷ்டப்  
பரிசுச் சீட்டை வாங்கி அதைப் பத்திரமாக  
வைத்திருங்கள். அந்தச் சீட்டிற்குப் பிரத்தியேக  
விலை எதுவும் கிடையாது. உங்களுக்குக் கீழ்க்  
கண்ட பரிசுகளில் ஒன்று கிடைக்கக்கூடும்.

முதல் பரிசு:	மோபெட் மோட்டார் சைக்கிள்
இரண்டாம் பரிசு:	பிலிப்ஸ் ரேடியோ
இரண்டு மூன்றாம் பரிசுகள்:	பிரஸ்டிஜ் பிரஷர் குக்கர்

சென்னை நகரிலுள்ள சில தேர்ந்தெடுக்கப்  
பட்ட ஹோட்டல்களில் இத்திட்டம் அமுலில்  
இருக்கும். முடிவு தேதி 31-1-1969.

ஆல்விடோன் அருந்தி உற்சாகம் பெறுங்கள்  
ஆல்விடோன் லாபரடீஸ்,  
மதராஸ்-43.



“எமது நீதிபதிகளின் தீர்ப்பே முடிவானது.”





நல்ல  
ஒளியிருந்தால்  
பெறுவாம்  
சிறந்த  பார்வை



**பார்வை** விளக்குகள்-சிறந்த நிலைமையில், இந்தியாவில்  
தயாரிக்கப்படுகின்றன. உலகின் மிகச்சிறந்தவற்றிற்கு எடானவை

காசிடெட் காசிடெட் டிரைமென்ட்  
கொண்ட பஜாஜ் விளக்குகள்:-

- ☐ குறைந்த பலக்கு அதிக ஒளி  
மையத் தருகின்றன.
- ☐ நீடித்து உழைக்கின்றன.

பஜாஜ் டிரைமென்ட் விளக்குகள்:-

- ☐ கூடுதல் ஒளியைத் தருகின்றன
- ☐ சிறந்த ஒளி பரப்பைத் தருகின்றன
- ☐ உங்கள் கண்பார்வையைக்  
காக்கின்றன.

பஜாஜ் டிரைமென்ட் விளக்குகளும் உபகரணங்களும் ஒளி  
சம்பந்தமான தேவைகளையும், பிரச்சனைகளையும் தீர்க்கின்றன.

**பார்வை** எலெக்ட்ரிகல்ஸ் லிமிடெட்

45-47, வீரேசலிம் ரோடு, பம்பாய்-1

இந்தியா முழுவதிலும் கிளைகளுடன்  heros' BE 34 B-TAM



# புகையிலை புராணம்

ஞ் அழகிரிகாமி



- முருகர் பெருமானுக்குச் கருட்டை நிவேதனமாகப் படைக்கும் கோவில் தமிழ் நாட்டில் இருக்கிறது.
- 'பொடியிலைப் போடா முக்கு புண்ணிவம் செய்யா முக்கே!' என்று பாடியவர் னார்?
- மூக்குப்பொடி போட்டவர்களின் மூக்கையே அறுத்தாராம் ரஷ்ய சக்கரவர்த்தி.

## ரசமான சம்பவங்கள்

புகை பிடிப்பது சம்பந்தப்பட்ட சில ரசமான சம்பவங்களும் உண்டு.

ஜேர்மன் நாஜி அதிகாரி ரீப்பென்டிராப் என்பவரின் பெயர் இன்னும் பலருக்கு நினைவிருக்கும். ஹிட்லரின் சகாவான அவர் கடைசிக் காலத்தில் கைது செய்யப்பட்டார். அவரைக் காட்டிக் கொடுத்தது ஒரு கிகரெட்டுதான். இரண்டாவது உலக மகா யுத்தத்தில் ஜேர்மனி பணித்தபின் அவர் தலை மறைவாக வசித்து வந்தார். ஒரு நாள் தெரு வழியாகப் போய்க் கொண்டிருந்த ஒரு ஜேர்மனியனிடம் அவர் கிகரெட்டு கேட்டார். அப்போது அகப்பட்டிக் கொண்டு விட்டார்.

அந்தச் சமயத்தில் பெர்லின் நகரில் கிகரெட்டுகள் நாணயமாகவும் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்தன.



நான் ஒன்றுக்கு 500 பவுன் மதிப்புள்ள கிகரெட்டுகளைக் கொடுத்து லட்சம் பவுன் மதிப்புள்ள சரக்குகளைக் கள்ள மார்க்கெட்டில் வாங்கினார்களாம்!

ஸர் வால்டர் ராலே இங்கிலாந்துக்குப் புகையிலையைக் கொண்டு வந்து ஒரு நாள் புகை பிடித்துக் கொண்டிருந்தார். தாரத்திலே தின்ற ஒரு வேலைக்கா

ரன், ராலேயைப் புகை சூழ்ந்திருப்பதைப் பார்த்தான். புகை பிடிக்கும் வழக்கம் அப்போது இங்கிலாந்தில் கிடையாது. அதனால் ராலேயின் உடையில் தீப்பற்றிக் கொண்டு விட்டதாகவும், அதனால்தான் புகை சூழ்ந்திருப்பதாகவும் வேலைக்காரன் நினைத்து விட்டான். உடனே ஒரு வானி தண்ணீரை எடுத்துக் கொண்டு ஓடி வந்து அவர் தலையில் கொட்டினான்!

இதே ஸர் வால்டர் ராலேக்குப் பின்பு ஒரு சமயம் தூக்குத் தண்டனை விதிக்கப்பட்டது. தூக்குமேடைக்குப் போகுமுன் அவர் புகையிலைக் குழாயை எடுத்து ஒரு முறை புகை பிடித்துக் கொண்டார்!

## இந்தியாவில் புகைக் குடி

இந்தியாவுக்குப் புகையிலையைக்கொண்டு வந்தவர்கள் போர்ச்சுகீஸியர்கள் என்று ஏற்கெனவே பார்த்தோம். அவர்கள் தென் இந்தியாவில்தான் முதன் முதலில் வந்து இறங்கினார்கள். ஆகவே தென்னிந்தியாவிலிருந்துதான் புகையிலை வட இந்தியாவுக்குப் போயிருக்கிறது. இந்தியாவில் முதன் முதலில் புகை பிடித்த முக்கியஸ்தர் ஜஹாங்கீர் சக்கரவர்த்திதான் என்று கூறப்படுகிறது. தட்விண கஸ்தான்கஸ்தான் அவருக்கு முதலில் புகையிலையைக் கொண்டு போய்க் கொடுத்தார்களாம்.

## காந்தியின் கருத்து

“புகை பிடித்தல் மனித அறிவை மழுங்கச் செய்கிறது; அந்தப் பழக்கம் மிகவும் கொடியது. புகைக் குடியார்களுடைய கவாசமே அருவருப்பைத் தருகிறது. இந்த கைவழக்கத்துக்கு நாம் அடிமையாகிவிடக் கூடாது. கருட்டு, கிகரெட் முதலியன நம் நாட்டுச் சரக்கா யிருந்தாலும் சரி, பிற நாட்டுச் சரக்கா யிருந்தாலும் சரி, அவை நிராகரிக்கப்பட வேண்டியவையே” என்று மகாத்மா காந்தி கூறியிருக்கிறார்.

காந்திஜி இவ்வாறு கூறியிருந்தும் அந்தக் காலத்தில் சில பிடிக்கம்பெனிகள், “மனிதருள் சிறந்தவர் மகாத்மா; ஆடைகளில் சிறந்தது கதர் ஆடை; பிடிக்கில் சிறந்தது எங்கன் கம்பெனி பிடி.” என்று விளம்பரம் செய்ததும், வேறு சில கம்பெனிகள், “தேசிய மணம் கமழும் பிடி.” என்று விளம்பரம் செய்ததும் பெரிய விநோதங்களை ஆகும்.

நம் நாட்டில் புகை பிடிக்கும் பழக்கம் எல்லா இடங்களிலும் பரவியிருப்பதுடன், அதை ஒட்டிய சில பழக்க வழக்கங்களும் சம்பிரதாயங்களும்கூட இருந்து வருகின்றன.

“ஆதரவாளன் ஒருவன் இல்லாமல் செய்கிற ஊழியமும், கேடயம் இல்லாத இளைஞ



னும், புகையிலை இல்லாத வெற்றிலையும் பாழ்" என்பது பாகிஸ்தானில் வடமேற்கு எல்லைப்பூறவாகிகளிடையே வழங்கும் ஒரு பழமொழி. "வகை தொகை இல்லாத பேச்சும், புகையிலை இல்லாத பாக்டும் வழ வழா கொழி கொழா" என்பது தமிழ் நாட்டுப் பழமொழி.

## முருகனுக்குச் சுருட்டு நிவேதனம்

தமிழ் நாட்டில் புகையிலைச் சுருட்டை விராலி மலைக் கோயிலில் முருகனுக்கு நிவேதனமாகப் படைப்பதுண்டு. பழனி முருகனுக்கும் சுருட்டு நிவேதனம் உண்டு என்று சொல்லப்படுகிறது. தென்பாண்டி நாட்டில் கருப்பசாமி கோயில் திருவிழாவில்



கோயிலில் உள்ள தவசுத் தம்பிரானுக்கும், கடலை மாடனுக்கும் சுருட்டையும் சாராயத் தையும் வைத்துக் கும்பிடும் வழக்கம் இருந்தது.

சுமார் இருதூறு ஆண்டுகளுக்குமுன் இராமநாதன் கவிராயர் இயற்றிய "சில சயிலப் பள்ளு" என்ற நூலில் வரும் பண்ணைக்காரனார் தமது "கைக்குள்ளே புகைச்சுருட்டும், சக்கிமுக்கியும், பஞ்சும், கல்தும்" கொண்டு வந்தாராம். அந்தக் காலத்தில் சக்கி முக்கிக் கற்களில் பஞ்சை வைத்துத் தட்டி நெருப்பை உண்டாக்கியே சுருட்டுப் பற்ற வைத்தார்கள் என்று இதன் மூலம் தெரிகிறது. தீப்பெட்டி 1805ம் ஆண்டில்தான் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

**சேரேட்டுக் கைபுடிச்சி**

**தெருவழியே போறவரே!**

**சேரேட்டை விட்டெறிஞ்சி - ஒரு**

**சேதிசொன்னால் கூகாதோ?**

இது ஒரு நாட்டுப் பாடல். காதலனை நோக்கிக் காதலி இவ்வாறு முறையிடுகிற னாம். சிகரெட் பிடிப்பதை நவநாகரிகத்தின் ஓர் அடையாளம் என்று சில இளைஞர்கள் நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதற்கு இந்தப் பாடலில் குறிப்பிடப்படும் இளைஞ னும் ஒரு சான்று. இல்லையென்றால் தன் காதலி வந்து நிற்கும் தெருவில், வேண்டுமென்றே சிகரெட்டும் கையுமாக அவன் நடந்து போவானேன்? புகை பிடிக்கும் நாகரிக இளைஞனைத்தான் இந்தக் காலத்துப்

பெண் காதலிப்பாள் என்பது அவனுடைய நம்பிக்கை!

## புரத்தரதாஸர் கீர்த்தனத்தில்

பிரபல சங்கீத சாஸ்திரியகர்த்தாவான புரத்தரதாஸர் (கி. பி. 1564-ல் காலமானவர்) தெய்வ பக்தியையும் புகை பிடிப்பதையும் சம்பந்தப்படுத்தி உருவகமாக ஒரு கீர்த்தனம் இயற்றியிருக்கிறார். புன்குக் கவராவிராகத்தில் ஆதி தாளத்தில் அமைந்த "குடி குடியினு" என்ற அந்தக் கன்னட கீர்த்தனத்தில்,

"இந்தப் புகையைக் குடித்துப் பார். உன் விடத்தில் உள்ள பாவங்களைப் போக்கு. மனம் என்ற பைபை அவிழ்த்து. தினந்தோறும் செய்த பாவம் என்ற லாகிரி இலை களைக் கத்திரித்து, உடல் என்ற மண் தட்டில் போட்டு, அச்சுதத் தியானம் என்ற தியை மூட்டி, இந்தச் சரீரம் என்ற அடிப் பாத்திரத்திலிருந்து நெருப்புத் தட்டுக்குச் செல்லும் குருபக்தி என்னும் குழாய் வழியாக ஸ்ரீ நாராயணன் என்ற தண்ணீரை நன்றாக திரப்பி....." என்கிறார்.

இவ்வாறெல்லாம் செய்து தெய்வபக்தி என்ற புகையைக் குடித்துப் பாவங்களைப் போக்கச் செய்கிறார் புரத்தரதாஸர். தமது காலத்தில் இந்தியாவுக்கு வந்த ஒரு புதுப் பழக்கத்தைப் பார்த்து, அதைத் தமது கீர்த்தனையிலும் இடம் பெறச் செய்து விட்டார் அவர். அந்தந்தக் காலத்தில் தோன்றும் புதுமைகளை - அவை நல்லவையானாலும் கேட்டவையானாலும் - இலக் கியத்தில் கையாள வேண்டியதன் அவலியத்தை இதன் மூலமாக அறிந்து கொள்ளலாம்.

## முக்குப் பொடியின் வரலாறு

இன்று எல்லோரும் கைக்குட்டையை உபயோகிக்கிறோம். காதலர்கள் ஒருவருக்கொருவர் கைக்குட்டைகளைப் பரிசளித்துக் கொண்டதாகச் சில கதைகளில் படித்திருக்கிறோம். இவற்றைப் படித்து விட்டு அதன் பலனாகவே கைக்குட்டைகளைச் சில காதலர்கள்

பரிமாறிக் கொண்டிருக்கவும் கூடும்! இப்படிப் பட்ட கைக்குட்டை முதன் முதலில் தோன்றியது மூக்குப்பொடியோடு பவர்களுக்குத் தானே ஒழியக் காதலர் கூளுக்கு அல்ல! மூக்கில் பொடி போடும் வழக்கம் தோன்றியவாறிலில் கைக்குட்டைகளே தோன்றாமல் போயிருக்கக் கூடும்!

அமெரிக்காவின் தெற்கு எல்லையில் இருக்கும் மெக்ஸிகோ நாட்டில்தான் முதன்முதலில் பொடி போடும் வழக்கம் ஆரம்பமாயிற்று. புகையிலைப் பொடியில் ஏதோ





மருத்துச் சத்து இருப்பதாக அவர்கள் நம்பினார்கள். புகையிலையை மட்டுமின்றி வேறு சில சேடிகளின் இலைகளையும் மூக்குத் தூள் செய்ய அவர்கள் பயன்படுத்தினார்கள்.

ஐரோப்பிய உலகில் மூக்குப் பொடி நுழைந்த பதிதில் அது பலத்த கண்டனங்களையும் எதிர்ப்புக்களையும் சமாளிக்க வேண்டியிருந்தது. பொடி போடுகிறவர்கள் மத்திலிருந்து வெளியேற்றப்படுவார்கள் என்று எச்சரித்து 1624ல் போப்பாண்டவர் ஓர் உத்தரவு பிறப்பித்தார்.

## மூக்கையே அறுத்தார்கள்

ரஷ்யச் சக்கரவர்த்தியோ கடுமையான தண்டனைகள் விதித்தார். எப்படி? பொடி போடுகிறவர்களின் மூக்கை அறுத்து, அப்புறம் அவர்களைச் சவுக்கால் அடித்து, அதுவும் போதாதென்று அவர்களைச் சைபீரியாவுக்கு நாடு கடத்திவிடவும் உத்தரவு போட்டார். இப்படி யெல்லாம் செய்தும்கூட வெகுசிக்கிரத்திலேயே ஐரோப்பாவில் பெரிய பெரிய அந்தஸ்தில் இருந்தவர்களெல்லாம் பொடி போடத் தொடங்கி விட்டார்கள். பதினேழாம் நூற்றாண்டில் இங்கிலாந்தில் சர்வசகலமாக நிலவியிருந்த இந்தப் பழக்கம் பதினேட்டாம் நூற்றாண்டில் உலகெங்குமே பரவியிவிட்டது. ஜெர்மனியின் அரசன் மகா பிரடிக், பிரெஞ்சு ராணி மேரி அந்தரவியைத், நெப்போலியன், கவிஞர்களும், இலக்கிய ஞானிகளுமான அலெக்ஸாண்டர் போப், அடிஸன், பர்னஸ், ஜான்ஸன் ஆகியோரும் பொடி போடும் பழக்கத்தைக் கைக்கொண்டனர். பொடி டப்பிகள் எத்தனையோவிதமான சித்திர வேலைப்பாடுகளுடன் செய்யப்பட்டன. தத்தம், சிப்பி, தங்கம், வெள்ளி முதலியவற்றாலும் பொடி டப்பிகள் செய்தார்கள். அந்தப் பழைய டப்பிகள் இப்போது பொருட்காட்சிச் சாலைகளில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. பொடிையை எத்தவிறமாக எடுத்து எத்தவிறமாகப் போட வேண்டும் என்பதற்குச் சாஸ்திரோக்தமான விதிகள்கூட அந்தக் காலத்தில் நடைமுறையில் இருந்து வந்திருக்கின்றன. அப்போது பொடி போடுகிறவர்கள் தங்கனோடு பொடி டப்பியை மட்டுமின்றி ஒரு சிறு கரண்டியையும் அதனோடு எடுத்துச் செல்வது வழக்கமாம்! டப்பியிலிருந்து பொடிையை எடுப்பதற்குத்தான் அந்தக் கரண்டி!

பதினேட்டாம் நூற்றாண்டில் நவநாகரிகமானதாக இருந்த இந்தப் பழக்கம், பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் தன் அந்தஸ்தை இழந்துவிட்டது. இருபதாம் நூற்றாண்டிலோ "இல்லை" என்று சொல்லும் அளவுக்கு ஐரோப்பாவில் பொடிப் பழக்கம் மறைந்து விட்டது.

பொடி டப்பியைப் பற்றி யாரோ ஓர் ஆங்கிலப் புலவர் எழுதிய வேடிக்கையான பாட்டு ஒன்று உண்டு :

"ஒரு கிராமப் பள்ளிக்கூடம். ஆசிரியர் ஒரு நாள் மாணவர்களைப் பார்த்துக் கூறினார்: 'பள்ளிக்கூடத்துக்கு இன்ஸ் பெக்டர் வரப் போகிறார். பூகோளப் படத்

தில் கேள்வி கேட்டால் அநேகமாக உலகத்தின் வடிவம் என்ன என்று தான் கேள்வி கேட்பார். அதற்குப் பதில் சொல்ல உங்களுக்கு முளை இல்லை என்றால் என்னைப் பாரும் கள். நான் என் பொடி டப்பியைக் காட்டுகிறேன். அதைக் கொண்டு உலகம் உருண்டை என்பதை எவ்நிலை தெரிந்து கொள்ளலாம்."

உலகம்  
ஞாயிற்றுக்  
கிழமைகளில்  
உருண்டையாகவும்  
மற்ற நாட்களில்  
சதுரமாகவும்  
விகுக்கிறது!



"புத்திசாலியான அந்த ஆசிரியரிடம் இரண்டுவிதமான பொடி டப்பிகள் இருந்தன. ஒன்று உருண்டை டப்பி; மற்றொன்று சதுரமானது. உருண்டை டப்பியை ஞாயிற்றுக்கிழமைகளிலும், சதுர டப்பியை மற்ற நாட்களிலும் அவர் எடுத்துச் செல்வது வழக்கம்.

"இன்ஸ்பெக்டர் வந்தார். ஒரு பையனைப் பார்த்து, 'உலகத்தின் வடிவம் என்ன?' என்று கேட்டார். பையன் கொஞ்சமும் தயங்காமல், 'உலகம் ஞாயிற்றுக்கிழமைகளில் சதுரமாகவும், மற்ற நாட்களில் உருண்டையாகவும் இருக்கிறது' என்று சொன்னான்!"

## "சைபர் நிலைமை"

ஹிமானங்கன் வந்து இருங்கத் துணைபுரியும் ஒரு சாதனம் என்பதே சரியான விடை. இந்த கைய சாதனங்களை யூலி, பம்பாய், கல்கத்தா ஹிமான நிலைங்களில் நிறுவ ஒரு பிரிட்டிஷ் ஸ்தாபனம் முன் வந்திருக்கிறது. கடுமையான முற்பணி அல்லது மனதின் போது ஹிமானிக்கு எங்கே ஹிமானத்தை இருக்குவது என்று ஒன்றுமே தெரியாது. இந்த 'சைபர் நிலைமை' என்னைக்கோ, இத்தகைய சைபர் நிலைமை என்னைக்கோ எத்தவிறமான சிரமமுமின்றி ஹிமானத்தை இந்த உபகரணங்கள் பத்திரமாகத் தாமாக்கவே தானியக்கு முறையில் இருக்கின்றன நிறன் பலத்தவை. ஆனால் இன்று இம்முறை அதிகமாக அமுலில் இல்லை. ஒரு குறிப்பிட்ட அளவுக்குத்தான் இச்சாதனங்கள் இன்று உலகின் பிரதான ஹிமான நிலைங்களில் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. முற்பணி அல்லது மனது சமயத்தில் ஹிமானி 'சைபர்' வோலம் பார்க்க இயலாதவரை ஹிமானத்தை இருக்கும் பொறுமையுடன் இந்த உபகரணம் ஏற்றுக் கொள்கிறது. ரன்வே ஹிமானம் பார்க்கக் கூடிய அளவுக்கு ஹிமானம் தாழ்ந்து பறக்க ஆரம்பித்ததும் ஹிமானி ஹிமானத்தை தன் தட்டை வைக்கும் பொறுமையத் தாமே ஏற்றுக் கொள்கிறது.





“மேகம்” சந்தேகத்துக்கு எமனு வந்திருக்கின்றதை ராமசாமிசிவன் பாட்டியே சொல்லி யிருக்கார் பார்த்தேனா?”

## ஐந்து பொடிகள்

பழனி மாம்பழக் கவிச்சிங்க நாவலர் 1836ல் பிறந்தவர். மூன்றாம் வயதிலேயே வைஞ்சியால் கண் பார்வையை இழந்தவர். அந்தப் பெரும் புலவர் ஒரு சமயம் ராம நாதபுரம் ஜமீனுக்குப் போய்ச் சொற்பொழிவாற்றினார். அவர் ஓரமாக வைத்திருந்த பொடி டப்பியை ஜமீந்தார் எடுத்து வைத்துக் கொண்டார். பிரசங்கத்தின் நடுவே பொடி போடுவதற்காக டப்பியைத் தேடினார் புலவர்.

“புலவரே! பிரசங்கத்தின் நடுவே தேட முயன்ற காரியம் என்ன?” என்று கேட்டார் ஜமீந்தார்.

“அப்படி ஒன்றும் பெரிய காரியமில்லை” என்றார் புலவர்.

“அப்படியானால் பொடிக் காரியமோ?” என்று ஜமீந்தார் கேட்கவே, “ஆம்” என்றார் புலவர். உடனே ஜமீந்தார், முருகன் துதியாகவும், ஐந்து இடங்களில் பொடி என்ற சொல் வரும்படியாகவும் அப்பொழுதே ஒரு வெண்பாப் பாடினால் புலவரின் காரியத்தை நிறைவேற்றி வைக்கலாம் என்றார்.

புலவர் உடனே பாடிவிட்டார் :

கரும்பொடியா அஞ்சுஎறி  
கைப்பொடியில் வெற்பார்  
தருங்கொம்பொ டிகைதெய்வத்  
தையல் - விரும்புபுய!  
வான்பொடியா நின்றகதிர்  
மானுமயி லோயிளேஆள்  
தேன்பொடியார் பூம்பதந்தக்  
கே!

[பாட்டின் பொருள்: கரும்பை ஒடிக்கும் ஆள் யானைகள் அஞ்சும்படியாக மயக்கம் தரும் பொடியை எறியும் மறக் குறவரின் கொடியாகிய வன்னியும், தெய்வ யானையும் விரும்பும் புயங்களை உடையவனே! விண்ணைப் பிரகாசிப்பிக்கும் சூரியனைப் போல் ஒன் பொருத்திய மயில்வாகனனே! மகரந்தப் பொடி நிறைந்த உள் மலர்ப் பாதங்களை எனக்குத் தந்தருளி என்னை ஆள்வாயாக!]

புலவர் இத்த வெண்பாவைப் பாடி முடித்ததும், விடை உயர்ந்த பொடி டப்பி ஒன்றை அவருக்குப் பரிசாகக் கொடுத்தார் ஜமீந்தார்.

## புண்ணியம் செய்யா மூக்கு!

மகா வித்துவான் மிஸ்டர் கிசத்தரம்பிள்ளை யின் காலத்தினரும் கும்பகோணம் கல்லூரியில் தமிழாசிரியராக இருந்தவருமான வித்துவான் சி. நியாகராச செட்டியார் பொடியைப் பற்றி ஒரு பாட்டு பாடியிருக்கிறார். பொடி விற்பனை செய்து வந்த திருவாணக்கா சோமசுத்தரம் பிள்ளை என்பவரைப் பாட்டில் சிறப்பித்திருக்கிறார் :

கொடியணி மாடம் ஒங்கிக்  
குலவுசீர் ஆனைக் காவில்  
படியினில் உள்ளார் செய்த  
பாக்கியம் அனையான் செங்கைத்  
தொடியினர் மதனன், சோம  
சுத்தரன் கடைபில் செய்த  
பொடியினைப் போடா மூக்கு  
புண்ணியம் செய்யா மூக்கே!

கருத்து: திருவாணக்காவாயிழும், உலகத்தார் செய்த பாக்கியம் போன்றவனும், வனைகள் அணிந்த மாதருக்கு மன்மதனாக இருப்பவனுமான சோமசுத்தரன் தனது கடைபில் செய்து விற்கும் பொடியைப் போடாத மூக்கு, புண்ணியம் செய்யாத மூக்கே!

இந்தப் பாட்டைப் பாடிய நியாகராச செட்டியாரின் நண்பரும் மாண்புமிகு முனிசிப்பாகப் பதவி வகித்தவரும் ஆன வேதநாயகம் பிள்ளையோ,

“மூடரைக் கூடிவினை -  
யாடாதே - என்றும்  
மூக்குத்துள், புகையிலை  
போடாதே”

என்று பாடியிருக்கிறார். பிற்காலப் புலவர்கள் விரும்பும் மூக்குத் துளைத் தூக்கியோ தூக்கியோ பல பாடல்கள் பாடியிருக்கிறார்கள். “மூக்குத்துள் கொடுப்பது உத்தமமான தானம்; வெற்றிலை பாக்கு கொடுப்பது மத்திமமான தானம்; கன்னிகா தானமோ கீழானது” என்னும் பொருள்பட மூக்குப் பொடிப் பிரியர்கள் சமஸ்கிருதத்தில் வேடிக்கையாக ஒரு கலோகம் இயற்றியிருக்கிறார்கள்: “உத்தமம் நானிகா குர்ணம்; மத்திமம் தாம்பூல தாரணம்; அதமம் கன்னிகாதானம்” என்பதுதான் அந்தச் கலோகம்.



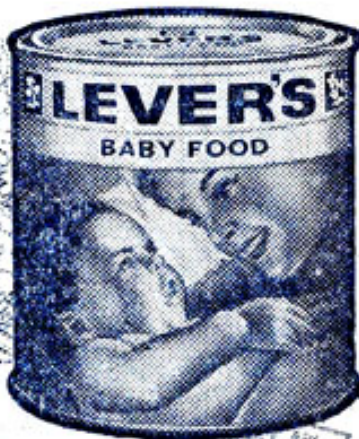
‘பவழவாய்ப் புள்ளகைக்கே...பல்லாயிரம் தவமணிகள் உதிரும்,  
உலகமெலாம் ஒளி சிதறும்; என் குழந்தையின்  
வளர்ச்சிக்கே கோடி வாழ்த்துக்கள் பொழியும். என்  
பாக்கியம், நான் தேர்த்தெடுத்தது லீவர்ஸ் குழந்தை  
உணவு. பாரத நாட்டிலுள்ள குழந்தைகளை  
ஊட்டிவளர்ப்பதற்கென்றே உருவாக்கப்பட்டது.  
இயற்கையாகவே அது அவனுக்குப்  
பூரணமாகப் பொருந்தும் உணவு.

‘வழக்கமான எல்லா வைட்டமின்களையும் தவிர,  
வைட்டமின் B12 சத்தினையும்

என் குழந்தைக்குக்  
கிடைக்கச் செய்கிறது  
லீவர்ஸ் குழந்தை  
உணவு. அதோடு  
பாலிக அமிலமும்  
கூட. இரண்டுமே இந்த

விருத்திக்கு மிகச் சிறந்தது என்கிறார்  
என் டாக்டர். புரத சத்துக்களும் அதில் வளப்பமாக  
உள்ளன. என் குழந்தை திடமாக வளருவதில் வியப்பென்ன. எல்லாவற்றிற்கும்  
மேலாக, உகந்த ஊட்டப் பொருள்கள் யானினையும் உசிதமான விகித  
அளவுகளிலே அடங்கப்பெற்றது— எனவே, முழுமையான  
‘சரிவிகித’ சத்துள்ள குழந்தையுணவு.

‘ஆம். லீவர்ஸ் குழந்தை உணவு உண்மையிலேயே முழுநிறைவான  
உணவு. குழந்தைக்கு மேற்கொண்டு நான் எதையுமே தரத் தேவையில்லை  
...அன்பைத் தவிர. உங்கள் குழந்தைக்கும் இதுவே பரிபூரணமான  
பாலுணவாக அமையும் என்பது திண்ணம்’.



பாரதநாட்டிலுள்ள  
குழந்தைகளை  
ஊட்டிவளர்ப்பதற்கென்றே  
உருவாக்கப்பட்டு  
**லீவர்ஸ்**  
குழந்தை உணவு

பரிபூரணமான பாலுணவு

இந்துஸ்தான் லீவர் தயாரிப்பு



# ராம்தீர்த் பிரஹ்மி ஆயில்

(ஸ்பெஷல் நெ. 1)

(ரிஜிஸ்ட்டர்)

இலவசப் பரிசு



1969ம் ஆண்டின் கவர்ச்சியான காலண்டர்

ராம்தீர்த் பிரஹ்மி கூத்தல் வளர்க்கும் தைலத்தின் ஒரு பெரிய பாட்டிலோ, அல்லது இரண்டு சிறிய பாட்டில்களோ வாங்கினால், அழகான 1969ம் ஆண்டுக் காலண்டர் பரிசாகக் கிடைக்கும். உங்களுக்குத் தேவையானவைகளைப் பக்கத்திலுள்ள கடைவில் வாங்கிப் பரிசைப் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

**SHRI RAMTIRTH YOGASHRAM**

**DADAR - BOMBAY-14**

## “YOGIC CLASSES”

எமது சென்னை ஆபீஸில் யோகாசன வகுப்புகள் நடத்தப்படுகின்றன  
மதராஸ் பிராஞ்சு : 25, நைனியப்ப நாயக்கன் தெரு, மதராஸ் - 3  
போன் : 34258

பண்டி  
டிகோபாலாசார்வர்தி

**ஜீவாம்ருதம்**

ஆரோக்யத்திற்கும், பலத்திற்கும்

**அருணா**

மாதர்களின் ஆரோக்யத்திற்கு

**பாலப்ராஸ**

குழந்தைகளுடான்கு

**ரக்த சோதகா**

சிறந்த ரத்தசுத்தி ஓளவுதம்

**ச்யவனப்ராசனம்**

கிராமலுக்கு

**ஆயுர்வேதாஸ்ரமம்**

பிரைவேட் லிமிடெட்

100, ஹைதராபாத் ரோட், சென்னை-17

**மூல நோயை**

முற்றவிடாமல்

நம்பிக்கையான

**ஹெடன்ஸா**

உபயோகித்து

நிவாரணம்

அடையுங்கள்;

— ரண

சிகிச்சையையும்

தடுங்கள்



சிவபூத்  
சிவபூத்



## இற்றைப் பனை தாடவன்

அந்த ஊர் எனக்குப் புதியது அல்ல. என்னுடைய சின்னம்மா ஒருவர் அங்கு வசித்து வந்ததால் இதற்கு முன்னாலும் சில முறை அங்குக்கு நான் சென்றிருக்கிறேன். ஆனால் அப்போதெல்லாம் அவளை நான் பார்த்ததில்லை!

அவள் எனக்கு அண்மையில் மண் பாட்டை யின் மேல் ஏறி நின்றுகொண்டு ஒரு கணம் என்னை உற்றுப் பார்த்தாள். "ஐயாவுக்கு எந்த ஊரு?" என்று கேட்டுக்கொண்டே என் அருகில் வந்தாள்!

"எனக்கு மாயவரம்! உனக்கு இந்த ஊருதானா?"

"ஆமாங்க!"

"நீ என்ன செய்யறே?"

அவள் என்னை ஏற இறங்கப் பார்த்தாள். "நான்... நான்... செய்யறது அப்படி ஒண்ணும் பெரிய வேலை இல்லை! இருந்தாலும் என் கதை ஒரு பெரிய கதைங்க!"

இப்படிக்கூறியவன், ஒற்றைப் பனை மரத் தடியில் உட்கார்ந்துகொண்டு தன் கதையைக் கூறத் தொடங்கினான்:

"எனக்குப் பதினாறு வயதிலேயே எங்க அப்பா இறந்துவிட்டாரு. அப்போ நான் ஏதோ படிச்சுக்கிட்டிருந்தேன். நாலாவதோ அஞ்சாவதோதான்! பள்ளிக்கூடத்திலே மத்தப் பிள்ளைக்கெல்லாம் என்னை 'மக்குப் பயல், மக்குப் பயல்'னு பரிசாசம் பண்ணு வாங்க! நான்தான் மக்காச்சே, எப்படி அவங்களை எதிர்த்துப் பேச முடியும்? குனிந்து கக்கிட்டே போய் எங்கம்மாகிட்டே சொல்லு வேல். எங்கம்மாவுக்கு என் மேலேதான் உரிமை! அவங்க என்னை அணைச்சுக்கிட்டு, 'நீ நல்லாப் படிச்சா, உன்னை எவன் மக்குன்னு சொல்லுவான்?' என்பாங்க. நான் உடனே போய் மண்ணெண்ணெய்ச் சிம்னியைக் கொழுத்தி வைச்சுக்கிட்டுப் புத்தகத்தைப் பிரிப்பேன். ஆ, அந்தப் பொல்லாத தூக்கம் காத்துக்கிட்டிருந்தது மாதிரி வந்துடுங்க! உடம்பெல்லாம் அசதியா யிருக்கும், கண்ணைச்

சுழற்றும். நான் அப்படியே தூங்கி விடுவேன்! பின்னாலே சாப்பாட்டுக்குக்கூட அம்மாதான் எழுப்பிச் சாதம் ஊட்டுவாங்க!

"எங்க அக்காளை உள்ளூரிலேயேதான் கல் யாணம் பண்ணிக் கொடுத்திருந்தாங்க. அதுக்கும் என்மேல்தான் ரொம்பப் பிரியம். நான் அடிக்கடி அதுக்கிட்டே போய்ப் பேசிக் கிட்டிருப்பேன். அக்கா எனக்குப் பிரியமா சோறெல்லாம் போடும். எங்க அக்கா மகள் கண்ணம்மாளுக்கு என்மேல் பிரியம்தான். அவளும் நான் படிச்சுக்கிட்டிருந்த பள்ளிக் கூடத்திலேதான் படிச்சுக்கிட்டிருந்தாள். நான் அக்காள் வீட்டுக்குப் போயிட்டாப் போதும். கண்ணம்மா ஓடி வந்து என் கையைப் புடிச்சுக்குவாள். என்னை 'மக்கு மாமா, மக்கு மாமா'ன்னு கூப்பிட்டுக் கிட்டே சுற்றிச் சுற்றி வந்து ஆடுவாள், பாடு வாள்." எனக்கும் அவள் கூட விளையாடு வதிலே ஆசையா யிருக்கும்.

"எனக்குத்தான் படிப்பு வரலியா, எங்க அண்ணன் என்னைப் படிக்கப் போக வேண்டாம்னு சொல்லிவிட்டாரு! எங்களுக்கு ஒரு தென்னத் தோப்பு இருந்தது. இப்பவும் அது இருக்கு. நான் அங்கே போய்ப் படுத்துக் கிட்டுத் தலைக்கு மேலே தெரிகிற தென்னை மரங்களையெல்லாம் பார்த்துக்கிட்டிருப்பேன். சில நேரங்களிலே தூங்கணும் போல இருக் கும்; ஆனால் தூக்கம் வராது.

"அன்றைக்கும் அப்படித்தான். அக்கா ரொம்பம் வரவே, எழுத்திருச்ச நேரே அதன் வீட்டுக்குப் போனேன். வீடு திறந்துதான் இருந்தது. ஆனால் அக்காளைக் காணல்லை. நான் வீட்டுக்குள்ளே போனேன். கொல்லைப் பக்கம் கிணற்றடியிலே கண்ணம்மா ஏதோ செஞ்சுக்கிட்டிருந்தாள். நான் 'கண்ணம்மா, கண்ணம்மா'ன்னு கூப்பிட்டுக்கிட்டே அவள் கிட்டப் போனேன். நிமிர்ந்து என்னைப் பார்த்த கண்ணம்மா, 'வா, மக்கு மாமா'ன்னு இந்தத் தரம் கூப்பிடலை! அதனாலே எனக்கு ரொம்ப சத்தோஷமா யிருந்தது. கண்ணம்மா இப்போ ரொம்பச் சிவப்பா இருக்கிற மாதிரியும் எனக்குப் பட்டது. நான் அவளையே பார்த்துக்கிட்டே அங்கேயே நின்னேன். 'என்ன தம்பி, கண்ணம்மா என்ன சொல்லு'ன்னு கேட்டுக் கிட்டே எங்கோ போயிருந்த அக்கா அப்போ வந்துட்டாங்க!

"என்னை உள்ளறா அழைச்சுக்கிட்டுப் போய், என்ன என்னமோ பலகாரம் கொடுத்தாங்க. 'இனி நீ கண்ணம்மா கிட்டே முன்னே மாதிரி பழக முடியாது தம்பி, கண்ணம்மா வயசுக்கு வந்து ஆறு மாசமாவப் போவுது'ன்னாங்க பேச்சுக்காகிலே.

"நான் என் அக்காகிட்டே ஒண்ணும் சொல்லாம மெல்லத் திரும்பிக் கிணற்றடியிலே இருந்த கண்ணம்மாவைப் பார்த்தேன். அந்த நேரத்திலே அவளும் என்னை யதேச் சையாகத் திரும்பிப் பார்த்தாள். இருவர் பார்வையும் கலந்தபோது எப்படி இருந்து துன்னு இப்போ எனக்குச் சொல்ல வரலிங்க.

"இன்னொரு நான் சாயங்காலம் முணு அல்லது நாலு மணி இருக்கும். எனக்குக் கண்ணம்மாளின் திணைப்பு வந்தது. நான்



ரெண்டு மைல் தூரத்திலிருந்த ஒரு தோட்டத் துக்குப் போனேன். அங்கே நிறைய மல்லிகை பூத்திருந்தது. அந்தத் தோட்டக்காரர் எனக்குத் தெரிந்தவர். நிறைய மல்லிகைப் பூப் பறிச்சு ஓர் இலையிலே வச்சுக் கட்டிக்கிட்டு அங்கிருந்து எங்க அக்கா வீட்டுக்கு வந்தேன். கண்ணம்மாவுக்கு மல்லிகைப் பூன்னு ரொம்பப் பிடிக்கும்! அவள் ஆசையா அந்தப் பூக் களை வாங்கிச் சரமாகத் தொடுத்துத் தன் தலையிலே வச்சுக்கிறதைப் பார்க்கணும்னு எனக்கு ஆசை! அந்த ஆசையோடு வீட்டுக்குள்ளே நுழைஞ்சேன். கண்ணம்மா 'வா, மாமா'ன்னு சொல்லிக்கிட்டு என் எதிரில் வந்தாள். நான் அவளைப் பார்த்தேன்! அவள் வெட்கிப் போய்த் தன் முகத்தைத் தாழ்த்திக் கொண்டாள்.

என் கையிலே இருந்த பூப் பொட்டலத்தை அவள்கிட்டே கொடுத்தேன். 'இது மல்லிகைப் பூவா, மாமா? இப்பத்தான் தெருவிலே வந்திச்சு. நிறைய வாங்கி வச்சுக் கிட்டேன்! இது இருக்கட்டும். அப்புறமாத் தொடுத்து வச்சுக்கிறேன்' என்று சொல்லி மாடத்திலே வச்சுட்டாள்.

அவள் கூத்தலிலே என் கை பட்ட மல்லிகைதான் மணக்கும்னு எப்படியெல்லாம் கனவு கண்டுக்கிட்டுப் போனேன்! ...ம்... மாடத்திலே இருந்த மல்லிகைப் பூப் பொட்டலத்தை மறுபடியும் பார்த்தேன். எனக்கு அங்கே இருக்கப் பிடிக்கலே; திரும்பி வந்து விட்டேன்!"

அவன் சற்று நேரம் வரை வீரக்தி கலந்த முக பாவையோடு இருந்தான். பிறகு பேசத் தொடங்கினான். "திடீர்னு ஒரு நாள் என் தம்பி பட்டாளத்துக்குப் போயிட்டதாக வீட்டிலே பேசிக்கிட்டாங்க. அவன் எங்க அம்மா, அண்ணன், அண்ணி! அக்கா எல்லார்கிட்டேயும் சொல்லிக்கிட்டு எல்லார் சம்மதத்தோடேயேதான் போனானாம். ஆனால் என்கிட்டே மட்டும் சொல்லிக்கல்லே! காரணம், அவன் என்னை மதிக்கலே. வீட்டிலே எங்க அண்ணி இஷ்டம் தான் எல்லாம். எங்க அம்மாவுக்கும்

வயசாயிட்டுது! வீட்டு வேலையைக் கூடச் செய்ய முடியாத நிலை. அவங்களுக்கும் மதிப்புக் குறைஞ்சதானே போயிருக்கும்!

அப்புறம் நான் அதிக நேரம் தோப்பிலே தான் உட்கார்ந்துக்கிப்பிருப்பேன். வீட்டிலே யிருந்து யாரும் சாப்பாட்டுக்குக் கூப்பிட வரமாட்டாங்க. பசி பொறுக்க முடிய வேன்னு வீட்டுப் பக்கம் போவேன். அண்ணி சாப்பாடு போடறப்போ சாப்பிட்டுட்டு வந்துடுவேன். எங்க அம்மா மட்டும் அடிக்கடி தென்னத் தோப்புக்கு வந்து, என்னைப் பார்த்து அழுதுட்டுப் போகும்.

அன்றைக்கு ஒரு நாள் நான் தென்னத் தோப்பிலே உட்கார்ந்திருந்தேன். எங்க அக்காள் வீட்டுக்குப் போகணும் போலவும்



கண்ணம்மானைப் பார்க்கணும் போலவும் இருந்தது. நான் அங்கே போனேன். அது இருட்டு நேரம்! ஆனால் நிலவு வெளிச்சம் நல்லா இருந்தது. வீட்டு வாசலிலே எங்க அக்கா குத்தி யிருந்தாங்க. என்னைப் பார்த்ததும் 'வா, தம்பி! உனக்கொரு நல்ல சேதி'னுங்க. அப்போ தெருப் பக்கம் வந்த கண்ணம்மா என்னைப் பார்த்துட்டு, 'யாரு, மா மாவா? மா மா வுக்கு இன்னிக்கு இங்கேதான்



சாப்பாடு'ன்னு சொல்லிச் சிரிச்சாள்: அவள் பேச்சைக் கேட்கவும், அவள் சிரிப்பைப் பார்க்கவும்தானே நான் அங்கே போனேன்!

அக்காளைப் பார்த்து, 'என்னமோ சேதி'ன்னு சொன்னியே, என்ன அக்கா அது'ன்னு கேட்டேன் நான்! 'நான் கண்ணம்மாளுக்கு நல்ல இடமாக் கிடைக்கும்னு நினைச்சிருந்தது வீண் போகலே! இன்றைக்குக் காலைலே நம்ம கண்ணம்மாளைப் பெண் கேட்டு வந்திருந்தாங்க! பையன் படிச்சிருக்கான்; கண்ணுக்கு நல்லா இருக்கான்! வசதியும் அவங்களுக்கு இருக்கு. கொடுக்கலாம்னு நினைச்சிருக்கோம்!' எங்க அக்கா இதைச் சொல்லிக்கிட்டிருக்கிறப்பவே எனக்கு உடம்பு நடுங்க ஆரம்பிக்கட்டுது! உடம்பிலே ரத்தமே இல்லாதது மாதிரி ஒரே பயம்! இன்னும் எப்படி யெல்லாமோ இருந்ததுங்க!'

அவன் குரல் தழுதழுக்கப் பேசினான்! பிறகு கொஞ்ச நேரம்



அமைதியாக இருந்தான். அதன்பின், "உம், நான் அதுக்கு முன்னாலேயே ஒரு நாளை எதிர்பார்த்துக்கிட்டிருந்தேன்! அந்த நாள் இந்த நாள்தான்னு எனக்கு அப்போ பட்டுது! ஆனால் கதைதான் திசை மாறிப் போயிட்டுது! நான் அப்படி நினைச்சிருக்கக் கூடாதுன்னு ரொம்ப நாளைக்கு அப்புறம்தான் எனக்குத் தெரிஞ்சது!" என்று சொல்லிவிட்டு அவன் ஓர் ஏக்கப் பெருமூச்சோடு தனது பேச்சை நிறுத்தினான்!

"நீ எப்படிப்பட்ட ஒரு நாளை எதிர்பார்த்திருந்தாய்?" என்று கேட்டேன்.

"தம்பி! நீ கண்ணம்மாளைக் கல்யாணம் பண்ணிக்க'ன்னு அக்கா என்கிட்டே சொல்லுவாங்கன்னு எதிர்பார்த்துக்கிட்டிருந்தேன். அது



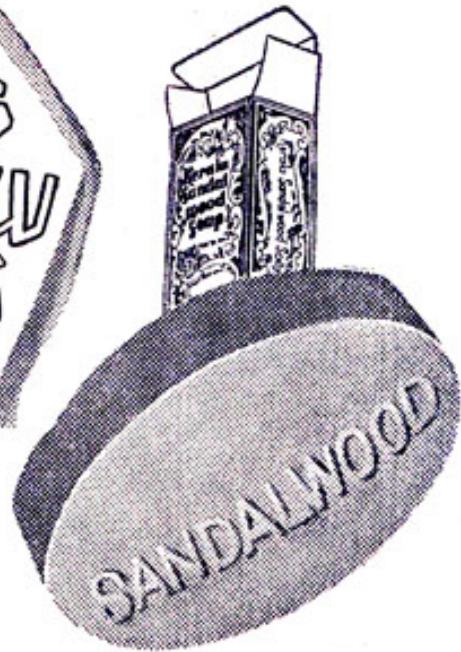


# ஒரு ரகசிய கதை

தனி அழகையும் நறுமணத்தையும் கொடுக்கும் கேரளா சந்தன சோப்-சுத்தத்தின் அடிப்படை நறுமணம்— அழகினுடைய ரகசியமும் இந்த நறுமணமே ஆகும் இந்த நறுமணம் எப்படி வந்தது?

அது ஒரு ரகசியம். இருந்தாலும் நாங்கள் சொல் கிறோம்— அது பல வருட ஆராய்ச்சியையும் அனுபவத்தையும் கொண்டு சந்தனத்திலே மற் றும் வெடடிவேர் தைலத்தினால் தனிப்பட்ட முறையில் தயாரிக்கப்பட்டது.

புத்துணர்ச்சிக்கு—  
வசீகர குழ்நிலைக்கு—



## கேரளா சந்தன சோப்

கேரளா சோப்ஸ் & ஆயில்ஸ்  
லிமிடெட்டின் ஒரு தயாரிப்பு

கேரளா சோப்ஸ் & ஆயில்ஸ் லிட்  
சோப் இன்ஸ்டிடியூட் டிவிஷன்,  
கோழிக்கோடு-11  
(கேரள அரசின் ஒரு நிறுவனம்)



எனக்கு அக்காந்தானே ! கறு மகன் எனக்கு முறைப் பெந்தானே ! எனக்குக் கண்ணம்மா மேலே எவ்வளவு பிரியம் என் றெனும் அக்காளுக்குத் தெரியுமில்லை ! ஆனால் அக்காள் நினைப்பு எப்படியாவிலே இருத் திருக்கு ! - அப்பறம் அங்கே எனக்குச் சாப் பிட்டுத் தோணுமா ?

"கண்ணம்மாளுக்குக் கல்யாணமெல்லாம் நல்லா முடிஞ்சதுன்னு ஊரிலே பேசிக்கிட்டு டாங்க ! அந்தப் பேச்சைக் கேட்டு என் ரத்தம் கொதிச்சது !

அதற்கப்புறம் யாராவது கண்ணம்மா பேரைச் சொன்னாலும் வெறுக்கலானேன்.

அன்றைக்கு ஒரு நாள் ராத்திரி பன் னிரண்டு மணி இருக்கும் ! எப்பொழுதும் போல் நாள் தென்னத்தோப்பிலே உட்கார்ந் திருத்தேன் ! அப்போ ஒரு பெரியவர் அந்த வழியா வந்தாரு !

எங்கிட்டே வந்ததும் என்னை உற்றுப் பார்த்துட்டு, 'நீ யாருப்பா, ஏன் இந்த நேரத்திலே இங்கே உட்கார்ந்திருக்கே'ன்னு கேட்டவர், 'தம்பி ! உனக்கு என்ன வேலை இருந்தாலும் அதை எங்கிட்டே சொல்ல லாம் ! என் கூட வாப்பா'ன்னு என்னை அழைச்சுக்கிட்டுப் போனாரு !

"அன்றைக்கு ராத்திரி அந்தப் பெரியவர் கூடவே நானும் அவர் வீட்டுத் திண்ணையிலே படுத்துக்கிடத்தேன் ! அப்போ அவரு என் கதையைக் கேட்டாரு ! நானும் அதுவரை யிலே நடந்ததையெல்லாம் ஒன்றுவிடாமல் சொன்னேன் ! என் முகத்தைப் பார்த்துக் கிட்டே அக்கறையா கேட்டவர்களே, ஒரு கேள்வி, 'நீ ஏன் கண்ணம்மாளைப் பற்றி உன் அக்காவிடமே உரிமையோடு கேட் டிருக்கக் கூடாது'ன்னு. அதே கேள்வியை அவரும் கேட்டாருங்க !

"எனக்கு ஒண்ணும் பதில் சொல்லத் தெரியல்லே ! அப்போ அவரே பதில் சொன் னாரு, 'நீ எப்படியப்பா உன் அக்காளை உரி மையோடு கேட்டிருக்க முடியும் ! நீ ஒரு மனுஷனா, ஓர் ஆண் பிள்ளைக்கு இருக்க வேண்டிய தைரியத்தோடேதான் இருந்த தில்லையே ! சரியான நேரத்திலே, சரியான இடத்திலே பேச உனக்கு வார்த்தை எங்கேயிருந்து கிடைக்கும் ! இது மட்டுமில் லேப்பா, இதைப் பற்றி இனிமேல்தான் உனக்குத் தெரியணும் ! நீயாவே தெரிஞ் கப்பே ! நீ நாளையிலேயிருந்து புது மனுஷன் ! இப்ப நீ படுத்துத் தூங்குன்னா !

நான் மறு நாள் காலைலே சீக்கிரமாகவே எழுந்துவிட்டேன் !

"இதோ பாருப்பா, இந்தப் பொட்டலத் திலே ரெண்டு வேளைக்குச் சாப்பாடு இருக்கு ! இந்தப் பணத்தையும் உதவியா வைச்சுக்க ! இனிமேல் நீ எதைமும் நினைக்கக் கூடாது ! இங்கே இருந்து உனக்கு எந்தப் பக்கம் போகணும்னு தோணுதோ, அந்தப் பக்கமா போய்க்கிட்டே இரு ! காலை வளிச்சா ஓரிடத் திலே உட்கார்ந்துக்கிட்டு உன் கண்ணுக்கு முன்னாலே நடமாடுகிற ஜனங்கையெல்லாம் நல்லா பாரு ! அவர்களைப் பார்த்து, 'எனக்கு ஏதாவது வேலை கொடுக்க'ன்னு கேளு ! ரொம்பப் பேரு வேலையாவது வெட்டி

யாவதுன்னுதான் சொல்லுவாங்க ! ஆனால், உன் கண்ணுக்குத் தென்படுகிறவர்களிலே ஒருத்தர்தான் உனக்கு வேலை கொடுக்கப் போகிறவர் என்பதை மறந்துடாதே ! இன் னொன்றையும் நீ தெரிஞ்சுக்கணும். உனக்கு வேலை கொடுக்கிற மனுஷன் சம்பளமும் கொடுப்பான் ! நீயாகக் கூலி கேட்காதே, ஆமாம் ! இன்னும் ஒரு வருஷத்துக்கு நீ இந்தப் பக்கமே வரக்கூடாது ! இதிலே கண் டிப்பாயிருக்கணும் ! அதுக்கப்புறம் நீ இங்கே வந்தால், இப்போ உனக்குப் பகையாய்த் தெரிகிற ஜனங்கையெல்லாம் சொந்தமாய்த் தெரிவாங்க !

அவரு பேச்சு எனக்கு அதிகமாய் யிருத் தது ! பெரியவரு சொன்னபடியே குத்தாலத் திலே ஒரு மக்கடைக்காரர் எனக்கு வேலை கொடுத்தாரு !

"அவர் எங்கிட்டே பிரியமாகவும் இருத் தாரு ! கடைக்குப் பஸ்தரப்பட்டவர்கள் வரு வாங்க, போவாங்க ! அவங்ககிட்டேயெல் லாம் பேசுறது, பழகறது எனக்கு ஆசையா யிருக்கும் ! சிலர் 'கடுகடு'ன்னு இருப்பாங்க ! அவங்ககிட்டேயும் சிநேகிதமாய் பேசற பழக்கம் எனக்கு வந்துட்டு ! இத்தனைக் கும் மேசை துடைக்கிற வேலை, தண்ணீர் கொண்டு வருகிற வேலைகளைத்தான் நாள் செஞ்சுக்கிட்டிருந்தேன் ! நாள் அந்தக் கடை யிலே வேலை செஞ்சுக்கிட்டிருந்தப்போ ராத்திரி நேரங்களிலே கடைக்குப் பக்கத் திலே இருந்த அம்மன் கோயிலிலேதான் படுத்துப்பேன் ! ராத்திரியிலே அங்கே படுத் திருக்கிறப்போ மட்டும்க் கண்ணம்மாவின் நினைப்பு அடிக்கடி எனக்கு வரும் ! ஒரு நாள் ராத்திரி கண்ணம்மாவின் நினைப்பு தீவிரமா வந்தது ! திடீர்னு கண்ணம்மா வயிற்று வலியாமே துடிச்சாள் ! வலி தாங்க முடியாமே துடிச்சுக்கிட்டே 'மாமா, மாமா'ன்னு கதறினாள் ! நாள் முழிக்கக்கிட்டே உட்கார்ந்தேன். என் உடம்பெல்லாம் வேர்த்துக் கொட்டியிருந்தது. கனவாதான் கண்டிருக்கேன் ! இருந்தாலும் எனக்குப் பயம். சாதாரணமாகவே கண்ணம்மா னுக்கு ஏதாவது உடம்புக்கு வந்துவிட்டால் அவள் என்னைத்தான் கப்பிருவா ! நாள் தான் பிரியமா எல்லாம் செய்வேன் ! இப்போ கனவு கண்டதினாலே என் மனசு என்னவோ போல இருந்தது ! 'நம்ம கண்ணம்மாளைப் போய்ப் பாவி, துரோகினு நினைச்சோமே, என்ன கெட்ட மனசடா நமக் குன்னு தோணித்து. அழகையும் ஆத்திரமுமா வந்தது ! 'அம்மா, என் கண்ணம்மாளைக் காப்பாத்து ! அவள் கஷ்டத்தையெல்லாம் இப்பவே நீக்கிடு, தாயே'ன்னு வேண்டிக் கிட்டேன் ! அப்பறம் கொஞ்சம் மங்கலா எரிஞ்ச ஒரு சர விளக்கைத் தூண்டி விட்டுட்டு மறுபடியும் அம்மாளைப் பார்த் தேன் ! என் கண்களிலேயிருந்து கண்ணீர் கட்டடன்னு கொட்டிக்கங்க !"

இந்தக் கடைசி வாக்கியத்தை அவன் தாத் தழுதழுக்கக் கூறிவிட்டுத் தன் பேச் சைக் கொஞ்ச நேரம் நிறுத்திக் கொண் டான். "ஆமாம், நாள் கண்ணம்மாளைப் பற்றி வஞ்சகமா நினைச்சது நிறுங்கலா, அல்லது அம்மங்கிட்டே வேண்டிக்கிட



டேனே, அது நிறைக்கா?" என்று என்னைப் பார்த்துக் கேட்டான்.

அவன் கேள்வி உண்மையிலேயே பெரிய கேள்வியாக எண்குப்பட்டது. நான் பதில் ஒன்றும் சொல்லவில்லை! அவனும் என் பதிலைக் கொஞ்சமும் எதிர்பார்க்காதவனாய் "நான் அம்மன்கிட்டே வேண்டிக்கிட்டேன் பாருங்க, அதுதான் நிலம்! இதுக்கு ஆதாரமாகப் பின்னாலேயும் ஒண்ணு நடத்தது" என்று சொல்லித் தொடர்ந்தான்:

ஒரு நாள் மாயவரம் பஸ் ஸ்டாண்டிலே நின்றுக்கிட்டு வேடிக்கை பார்த்துக்கிட்டிருந்தேன்!

நிமிர்ந்து "மாமா"ன்னு ஒரு குரல் என் காதிலே பட்டுது! நான் திரும்பிப் பார்த்தேன். கண்ணம்மா - அவதாங்க என் அக்கா மகள் - ஓரிடத்திலே நின்றுக்கிட்டிருந்தாள்! அவதாங்க என்னைக் கூப்பிட்டது! நான் அவகிட்டே போனேன்! அப்பத்தான் அவள் பக்கத்திலே நின்றுக்கிட்டிருந்த ஒரு வாலிபன் கண்ணம்மா கைகளைமே திராட்சைப் பழங்களை வாங்கிக் கொடுத்துக்கிட்டிருந்தான்! கைகளிலே திராட்சைப் பழங்களை ஏந்திக்கிட்டே என்னைப் பார்த்த கண்ணம்மா, "மாமா! 'நீ என் கல்யாணத்துக்குக் கூட வராமே என்னை ஏமாத்திட்டியே! உன்கிட்டே சொல்லிக்காமலேயே போய்த் தானே நான் கல்யாணம் பண்ணிக்கிட்டேன்! என் மேலே உனக்குக் கோபமா, மாமா?"ன்னு கேட்டான். அப்போ அவள் தலை நிறைய மல்லிகைப்பூ வைச்சிருந்ததை நான் பார்த்தேன்; நல்லாப் பார்த்தேன்! என் கை அப்போ சட்டுன்னு மடியிலிருந்த பென்கைத்தியைப் பற்றி, அதை மடியிலிருந்து எடுக்கிறப்போலே இருந்தது! உடனே என் தலை கொஞ்சம் சாய்ந்து கண்கள் சற்றுத் தாழ்ந்து பூமியைப் பார்க்கிறதும் பார்த்துக் காதுமே டோம்ஸ் இருந்ததை நான் உணர்ந்தேன்! என்னுள்ளேயே என்ன நடக்கிறது என்பதைப் பற்றி நான் கவனிக்கப் பார்த்தேன்! முன்பு கோயிலில் நடத்ததையும் இப்போ நான் நினைக்கப் பார்த்தேன். அம்மன் சரவிளக்கை நான் தூண்டி விட்டதும் இப்போ என் ரூபகத்துக்கு வந்தது! என் கை மடியிலிருந்து தானாகவே விலகியது!

கண்ணம்மானும் அவன் கைவனும் கொஞ்ச நேரத்துக்கெல்லாம் பஸ் ஏறி ஊருக்குப் போயிட்டாங்க! அப்புறம் எனக்கு மடி கண்களை மாதிரி இருந்தது! நான் பஸ் ஸ்டாண்டுக்குப் பின்னாலே போனேன். என் மடியிலே இருந்த கத்தியை எடுத்து அங்கே ஒடிக்கிட்டிருந்த சாக்கடை யிலே வீசி எறிஞ்சுட்டு வந்துட்டேன்!"

நான் அவனைப் பெருவியப்போடு பார்த்தேன். அறிவுக்கும் முகிழ்த்தல் உண்டே!

"கண்ணம்மாளை நான் பஸ் ஸ்டாண்டிலே பார்த்தேன்கூட, அதுக்கும் பின்னாலேதான் நான் காரியத்தை முறையாகச் செய்யத் தெரிஞ்சு ஒரு சராசரி மனுஷனு நான் மாறினேன்! ஆமாம்; அதுக்கு அவ்வளவு காலம் எனக்குத் தேவைப்பட்டிருக்கு!"

"கண்ணம்மாளைப் பார்த்தபின் வருஷம் இரண்டுக்கு மேலே ஒடிப் போச்சு!

இப்பத்தான் என் சொந்த ஊருக்கு நான் வந்திருக்கேன்! நான் வீட்டுக்குள்ளே நுழைஞ்சுப்போ, எங்க அம்மா என்னைப் பார்த்துட்டு ஆசையோடே தள்ளாடிக் கிட்டே ஒடி வந்து என்னைக் கட்டிக்கிட்டு அழுதாங்க! அவங்க அப்படி அழுது கொஞ்ச நேரத்தான்! அப்புறம் அவங்க முகத்திலே கலையே இல்லை! நான் அவங்களுக்குன்னு எடுத்துக்கிட்டு வந்திருந்த புடவையைக் கொடுத்தப்போ அவங்க மறு படியும் அழுதார்கள்! ஆனால், இது ஆனந்தக் கண்ணீருங்க! எதுக்கும் லாயக்கில்லாமே எங்கே வினாப் போயிடுவானோன்னு நினைச்சிருந்த பின்னாலும் நமக்குப் புடவை வாங்கிக் கொடுக்கிற அனாதை வந்திருக்கானோன்னு நினைச்சத்தான் அவங்க அழுதிடுக்கணும்; இல்லங்களா?"

"அண்ணிகூட அப்போ என்கிட்டே பிரியமாய் பேசினாங்க!

ஊரிலே நான் நடந்து போறப்போ எல்லாருமே வந்து பிரியமாய்ப் பேசினாங்க.

அந்தப் பெரியவர் சொன்னது அப்படியே பஸிப்பதைக் கண்டேன். அவரைப் பார்க்க ணும்கிற ஆசையாலே அவரைப் பற்றி விசாரிச்சேன். அவரு.... அவரு.... எனக்கு உணவும் வேட்டியும் கொடுத்து வழிகாட்டி அனுப்பிச்சாரு பாருங்க, அதுக்கப்புறம் ஒரு மாதத்துக்கெல்லாம் இறந்து போயிட்டாராம்!"

அவன் கண்கள் கலங்கின.

அவன் நினைவை மாற்றக் கருதி, "ஆமாம், நீ இப்படியே தவிக்கட்டையா இருந்துவிடலாம் என்றுதான் நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறாயா?" என்று கேட்டேன்.

இப்போது அவன் அந்தப் பனைமரத்துக்கும் இருகூட - மண்பாட்டையின் சரிவில் - முளைத்திருந்த இளம் பனங்கன்று ஒன்றைப் பார்த்து விட்டுச் சிரித்தான்!

"முன்னே இது ஒன்றைப் பனியாய்த்தான் இருந்துது! இப்போதான் இதுக்குப் பக்கத்திலே இன்னொன்றும் முளைச்சிருக்கே!" என்றவன், "முன்னே நான் என்னையும் இதைப்போலத் தனியாளா நினைச்ச வேதனைப் பட்டதுன்னு, இப்போ நானும் இந்தச் சமூகத்திலே ஒருத்தன். எனக்கும் நல்ல துணை கிடைக்க முடியும்கூட நினைக்கிறேன்! அதனாலே நானும் மத்தவங்களைப்போல வாழத் தான் போறேன், நான் இன்னும் கண்ணம்மா ண்டைய ஊருக்குப் போகல்லே! அவளுக்கு மாமனா இருந்துக்கிட்டு இதுவரை நான் ஒரு பரிகம் கொடுத்ததில்லை! அதனாலே நான் ஒரு நல்ல புடவையா வாங்கிக்கிட்டுக் கண்ணம்மா ஊருக்குப் போகப் போறேன். அதை அவள் கையிலே கொடுத்துட்டு அவள் புருஷனோடு சிரிச்சப் பேசறதை மறுபடியும் என் கண்ணையா பார்த்துவிட்டு, அப்படியே அவன் கிட்டே ஒரு விஷயத்தையும் சொல்லும்கூட ஆசைப்பட்டிருக்கிட்டிருக்கேன்....!"

"என்ன விஷயம் அது?" என்றேன் நான் துடிப்போடு.

"கண்ணம்மாளிடம் எனக்கொரு பெண் பார்க்கும்படி சொல்லப் போறேன்!" - இதைச் சொல்லிவிட்டு அவன் என்னைப் பார்த்து வெட்கத்தோடு சிரித்தான்.



அன்புள்ள குண்டு!

மார்ட்டனின் மிட்டாய்களைத் தின்  
பதே வாழ்க்கையில் சிறந்த ஒன்றாகக்  
கருதுகிறேன் என்று நீ கூறியதை  
முட்டாள்தனம் என்று நினைத்தேன்.

ஆனால், இப்பொழுது மார்ட்டனின்  
லாக்டோ பன்பன்ஸ், கீரீம் டாஃபிகள்,  
ராஸ்ப் பெரி பிங்கர்ஸ் ஆகியவற்றைத் தின்று  
பார்த்த பிறகு நீ கூறியது முற்றிலும் சரி  
யென்று நினைக்கிறேன். அனையெல்லாம்  
விரிவாக்க அடியாதபடி அப்பளவு நன்றா  
யிருக்கின்றன!

மார்ட்டன் கிளப் ஒன்று நாம்  
துவக்கி, நமது கைச் செலவுப்பணத்திலிருந்து  
ஒருவர் மாற்றி ஒருவராக மார்ட்டனின்  
மிட்டாய்கள் வாங்கித்தின்போம். உன்னு  
டைய அபிப்பிராயம் என்ன?

உனது  
குண்டு.

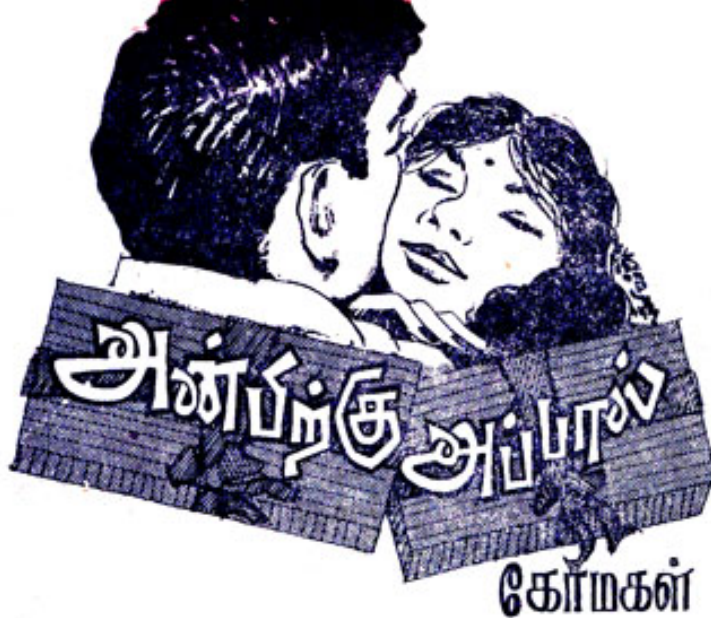


**MORTON**

ஸி & இ. மார்ட்டன் (இந்தியா) லிட்.

உயர்த்தாக மிட்டாய்களையும் பாஃபொருள்களையும் தயாரிப்பவர்கள்





அடுத்த கணம் வயிற்றின்  
அசுரத்தனமான பசி  
வெறியில் அருவருப்பு  
மறைந்து விட்டது.  
கால்கள் சந்து முனைக்  
கடையை நோக்கி நடந்  
தன. இந்த ஆதாரமா  
வது கிடைத்ததே,  
அதைப் பற்றிக் கொள்  
ளத்தான் வேண்டும்  
என்று குதி போட்டது  
அவன் மனம்.

எத்தனையோ முறை  
போகும் போதும், வரும்  
போதும் டில்லியின் அந்  
தச் சந்து முனைக் கடை  
யைப் பார்த்து ராழு  
அருவருப்பால் முகம்  
சுவித்திருக்கிறான். மங்  
கிய அழக்கடைந்த கண்  
னாடிப் பிரோவினுள் கருஞ்  
சிவப்பிலும், மஞ்சள்  
நிறத்திலும் பாகு

## கோமகள்

அநுபவக் கல்வி ஒரு வருடம். அதை  
யடுத்து உடனே பதவி. பதவியேற்று ஆறு  
மாதங்கள் வரை விடுமுறை கேட்கக் கூடாது  
என்பது விதி. எனவே ஆறு மாதங்கள்  
முடிந்த உடனே ராழு விடுமுறை கோரிப்  
பெற்று விட்டான்.

அன்று காலைவிருந்தே ராழு டில்லித்  
தெருக்களைச் சுற்றிச் சுற்றிப் பொருள்களை  
வாங்கிச் சேமித்தவாறிருந்தான். 'குடை  
வெட்டுப் பெட்டி கோட்', கலர் லேஸ்கள்,  
எம்ப்ராய்டரி சேலைகள், கைப்பை, செயற்கை  
முத்து மாலை என்று விதம் விதமான  
பொருள்கள். மனத்துள் பிரமிளாவின்  
மலர் முகம் நாணி நின்றது. இதுவரை  
அவன் அவளுக்கு வாங்கித் தந்த பரிசுகள்  
எல்லாம் உயர்ந்த புத்தகங்கள். புத்தகங்  
களின் மீதுதான் அவளுக்கு எத்துணை  
ஈடுபாடு! அதை அவன் சமயம் வரும்போ  
தெல்லாம் மனத்துட் கொண்டு அருமை  
யான புத்தகங்களாக வாங்கிப் பரிசளித்  
திருக்கிறான். இப்போதுதான் முதல் தடவை  
யாக அவன், பெண்மையின் நலிவாக்கும்,  
கவர்ச்சிக்கும் ஏற்ற பரிசுகளாக வாங்கி  
இருக்கிறான்! இதைக் கண்டால் அவன் முகம்  
எப்படி நாணி மலரும் என்பதே அவன்  
கற்பனைக் ககமாக இருந்தது. மகிழ்வில் மல  
ராக விரியப் போகும் அவளை எண்ணி அவ  
னுள் வித்தைக் கிளர்ச்சி விளைந்தது.

மெல்லிசுள் சூழ்ந்து குளிர் நடுக்க ஆரம்  
பித்த பிந்தான் ராழு கவனித்தான். மணி  
ஆறு ஆகிவிட்டது. அன்று நிக்கட்கிழமை.  
எந்த உணவு விடுதியும் கிடையாது. அறை  
யிலோ, பிஸ்கட், ஜாம் கூட இல்லை என்பது  
நினைவில் வந்தது. மதியம் உண்ணாததால் கரும்  
பசி வயிற்றைக் கிள்ள நைப்பாசையோடு  
சில ஹோட்டல்களை நோக்கினான். எல்லாம்  
அடைபட்டு விட்டன.

சலிப்போடும், சோர்வோடும் நடந்தவன்  
மனக் கண்ணில் சந்து முனைக் கடை நினைவில்  
வந்தது. கூடவே அருவருப்பு வயிற்றைக்  
குமட்டியது. ஆனால் அது ஒரு கணம்தான்.

தோய்ந்து கிடக்கும் பலகாரங்கள் எல்லாம்  
குமட்டில் ஏற்படுத்தும். அதில் வட்டமிடும்  
சுக்கள், சாயாக் கிளாஸ்களைக் கழுவும்  
தண்ணீர் கூடி நிற்கும் சிறுவாய்க்காற் குட்டை  
யில் நிறைந்திருக்கும் கொக்கர்கள் இவைதான்  
அந்தக் கடையின் எளிமையான ஆனால்  
ஏராளமான வியாபாரத்துக்குரிய விளம்பர  
சாதனங்களாக இருந்தன. அந்தக் கடையில்  
நின்று வயிற்றில் பீரும்மாண்டமாகக் கோரக்  
கூச்சலிட்டு வந்த பசியரக்களைச் சமாதானப்  
படுத்திய பிந்தான், இந்தக் கடையில் வந்து  
சாப்பிட்டோமே என்ற சிறுமை உணர்வு  
பெருகியது. வயிறு நிறைந்ததும் ஏற்படும்  
வோதாந்தம் அது!

பரிகப் பொருள்களோடு அவன் பஸ்  
ஸுக்குக் காத்திருந்தான். அவன் மனம்  
அப்போதே பிரமிளாவிடம் போய் அவற்  
றைக் காட்டி அதனால் அவன் முகத்தில்  
ஏற்படப் போகும் அன்பின் குதூகலத்தை  
அனுபவிக்கத் துடித்தது. பிரமிளா அவன்  
அன்புக்குக் கலர்ச்சி, மனத்துக்குத் துணை.  
அவளைப் பிரிந்து ஒரு வருடமாகப் போகிறது.  
இப்போது அவளைச் சட்டென்று பார்த்தால்  
அவள் மெய்மறந்துவிட மாட்டாளா? அவள்  
அப்பா மட்டும்? மத்தியதரக் குடும்பமான  
அந்த வீட்டின் தலைப்பெண்ணை எவ்வித  
மூலதனமும் கொள்ளாமல் ஏற்பதின் மூலம்  
அவர் தலையாய தலைச் சுமையை இறக்கப்  
போகிறவனுயிற்றே?

"ஹல்லோ ராழு..." குரலையடுத்து ராழு  
வின் முதுகில் பலத்த ஷோட்டு விழுந்தது.

"ஓ! வெங்கடேசு?" எங்கே இப்படி?  
எப்போது மெட்ராஸிலிருந்து வந்தாய்?"

"நான் வந்து இரண்டு மாதம் ஆகப்  
போறதே. என் மாமா வீட்டிலே தங்கி  
யிருக்கிறேன். உன் வேலை என்ன ஸ்திரீமா  
யிருத்தா? அடேடே! என்ன கைவிலே? என்  
னென்னமோ அட்டைப் பெட்டிகள் வச்  
சிருக்கே! ஓகோ! பரிகப் பொருள்களா?  
என்ன ராழு, மெட்ராஸ் போறயா? உன்  
பிரமிளாவுக்குத் தானே இத்தனையும்...?"



வெட்கத்தோடு உண்மையை ஒப்புக் கொண்டான் ராமு.

"ஓ! இப்பத்தான் ஒரு விஷயம் ரூபகம் வருகிறது. உன் பிரமீளாவைப் பற்றி ஒன்று கேள்விப்பட்டேன். நிறுவோ பொய்யோ எனக்குத் தெரியாதப்பா..." என்று கூறியவாறே கேள்விப்பட்ட விஷயத்தை ரூபகத்துக்குக் கொண்டு வரப் பாடுபட்டான் அவன். "என்... பாறுதான் அவன் பெயர். பிரமீளாவோட அம்மாவைக் அவன் தூரத்து உறவாம். அவள் அழகிலே மயங்கி அவனையே மணக்க ஒற்றைக் காவில் நின்றுகூடும். வீட்டில் வறுமையை யெல்லாம் ஒரு நொடியில் போக்கி விடுவதாக ஆசை காட்டினாலும். எதற்கும் பிரமீளா மதியவில்லையாம்.... அதோ என் பஸ் வரந்து ராமு. சீக்கிரம் முடிச்சுக்கொண்டே...அவ அம்மாவைக்கு ஒரே சபலம். அடி மேலே அடி வச்சா அம்மியும் நகராதான்று அவனை விட்டிலேயே இருக்கச் சொல்லிட்டுப் போண்டோட மனதைத் திருப்பப் பார்க்கிறோம்...வரட்டுமா ராமு" என்றவன் தனக்குரிய பஸ்ஸில் தொத்திக் கொண்டான்.

"பிரமீளா பிரமீளாதான்!" என்று பெறுமிதப்பட்டுக் கொண்டான் ராமு.

சென்னை மறுமுறை பார்த்தபோது ராமுவின் நெஞ்சில் புதுப்பிக்கப்பட்ட இவிய நிகழ்ச்சிகள் எத்தனை! அவனும், பிரமீளாவும் சுற்றிய இடங்கள், பார்த்த காட்சிகள், பழைய மன நிலைகள் எல்லாமே மறுமுறை மனப் பதிலில் வெளிச்சமிட்டுக் காட்டப்பட்டன. அவன் தலைநகரிலிருந்து வந்திருந்தாலும் இனி தலைநகரிலேயே வாழ்ந்தாக வேண்டு மென்றாலும் அவன் அன்புக்கு உரியவனோடு சம்பந்தப்பட்ட சென்னை நகரின் எழிலையும், கறுகறுப்பையும் அவனும் மறக்க முடியுமா? அவன் மனத்தில் என்றமே மானசிக மலர்ச்சியாக இருக்கும் நினைவுகளல்லவா அவை?

மூர் மார்க்கெட்டைப் பார்த்ததும் அங்கு வட்டமிட்டு வாங்கிய புத்தகங்கள் நினைவுக்கு வந்தன. உரையோடு திருக்குறள், சிலம்பு, கம்ப ராமாயணம், திருப்பாவை, கதை, வோல்காவிலிருந்து கங்கை வரை, திரு. வி. க. வின் பெண்ணின் பெருமை, பாரதி கவிதைகள், பாரதிதாசன் கவிதைகள் என்று இன்னும் தரமான இலக்கிய வரிசையில் கொள்ளத் தக்க நூல்களை வாங்கி, அதில் "பிரமீளாவுக்கு அன்பளிப்பு" என்று எழுதிக் கையெழுத்திட்டுத் தந்தபோது அவள் முகத்தில் செம்மையிட்ட நாணக் குறுகுறுப்புக்களை யெல்லாம் நேற்றுக் கண்டபாதி போலிருக்கிறது. வருடம் ஒன்று ஒடிப் போய் விட்டது.

இப்போதும் அதேமாதிரி இன்னும் சில நல்ல புத்தகங்கள் வாங்கிக் கொண்டு போனாலேன்ன? அவளுக்குத்தான் புத்தகங்களென்றால் உயிராயிற்றே?

ராமு மூர் மார்க்கெட்டுக்கு நடத்தான். அந்த மூலக் கடையில்தான் ஒரு வயதான தாத்தா உட்கார்ந்திருப்பார். அவர் ஒவ்வொரு முறையும் இருவரையும் பார்த்துச் சீக்கிரமே தம்பதியாக வரவேண்டும் என்று வாழ்த்துவார். இப்போது அவனைப் பார்த்தால் அவர்கட மகிழ்ந்து ஆசீர்வதிப்பார். அவன் நடை கடையை நாடி நின்று.

அங்கு இளைஞன் ஒருவன் இருந்தான்.

"என்ன ஸார் வேண்டும்?"

"முன்பு ஒரு முதியவர் இருப்பாரே!"

"அப்பா போய்ட்டார்... ஸார்!" தெரிந்தவர்கனிடமெல்லாம் சொல்லிச் சொல்லி உணர்ச்சியே வறண்டிருந்தது அவன் குரலில். மனக்கருள் ஒரு நிமிடம் துக்கமாக நின்று உணர்வு சமாளித்து மீண்டது. உலகம் வளர்கிறது. வளர்த்தவர்கள் தேய்ந்து மங்குகிறார்கள்.

"என்ன மாதிரி புத்தகங்கள் ஸார்?" இளைஞன் வியாபாரக் குரல் கொடுத்தான்.

"ஃபிலாசாஃபி வரிசையில் ஏதேனும் எடுக்கலாம்..."









இடுப்பாம்புரம்  
எஸ். ஷண்முகசுந்தரம்  
கி. ஜி. குமரேசன்  
கே. பூவத்தலன்

-பாட்டு  
-வயலின்  
-மிகுதங்கம்

கே. வசந்தா &  
கே. விஜயலக்ஷ்மி  
ஆலத்தூர் நடராஜன்  
மாஸ்டர் ஜீராமன்

-பாட்டு  
-வயலின்  
-மிகுதங்கம்

டி. ஆர். கப்பிரமணியம்  
சிக்கில் பால்கர்  
குத்தாவம் வில்லநாத அய்யர்

-பாட்டு  
-வயலின்  
-மிகுதங்கம்

ஆர். வேதவல்லி  
ஆர். கமலா  
கே. பரமேஸ்வரன் கம்புத்தி

-பாட்டு  
-வயலின்  
-மிகுதங்கம்

கே.எஸ். வெங்கட்ராமன்  
டி. எஸ். பாபுராவ்  
என். கணேசன்

-பாட்டு  
-வயலின்  
-மிகுதங்கம்

ஆர். ஜெயசங்கர்  
டி. வி. ரமணி  
புரபலர்  
வேலுக்குட்டி நாயர்

-நாகல்வரம்  
-வயலின்  
-மிகுதங்கம்

பிற்பகல் 2 மணிக்கு  
பிச்சகமணி  
பி. விஸ்வநாதன்  
கே. எம். வைத்தியநாதன்

-வீணை  
-மிகுதங்கம்  
-கடம்

டிசம்பர் 22-12-68  
சுலத்தூர் பூநீவாஸ அய்யர்-பாட்டு  
கண்டத்தேவி அழகிரிசாமி -வயலின்  
டி. எஸ். மணி அய்யர் -மிகுதங்கம்  
டிசம்பர் 24-12-68  
கே. எஸ். நாராயணகவாமி -வீணை

சேலன் டிக்கெட்டுகள்: ஸ்பெஷல் ஸிசர்வ் கிளாஸ் ரூ. 250. ஸ்பெஷல் ஸிசர்வ் கிளாஸ் ரூ. 125. முதல் வகுப்பு ரூ. 60. இரண்டாம் வகுப்பு ரூ. 25  
சேர் டிக்கெட்டுகள் கிடைக்குமிடம்: மீனாட்சி அகாடமி காரியாலயம், 115-ஈ, மேனபேரேஸ் ரோடு, சேன்னை-14. போன்: 85619

26-12-68  
டி. கே. கோவிந்த ராவ் -பாட்டு  
கண்டத்தேவி அழகிரிசாமி -வயலின்  
கோவை ராமஸ்வாமி -மிகுதங்கம்  
குருமூர்த்தி

27-12-68  
பி. எஸ். நாராயணஸ்வாமி -பாட்டு  
சாலக்குடி நாராயணஸ்வாமி  
P. வீ. வேலுக்குட்டி நாயர்-மிகுதங்கம்

28-12-68  
-வயலின்  
-பாட்டு  
B. ராஜம் அய்யர்  
திருப்பாற்கடல் வீரராகவன்

29-12-68  
பாலக்காடு குஞ்சுமணி -மிகுதங்கம்  
D. K. ஜெயராமன்  
திண்டுக்கல் சேதுராமன் -வயலின்  
திருச்சி சங்கரன் -மிகுதங்கம்

30-12-68  
குஞ்சுமணி & நீலா -புல்லங்குழல்  
எம். எஸ். அனந்தராமன் -வயலின்  
கே. எஸ். செல்வபா -மிகுதங்கம்

31-12-68  
கேதாரசாதன் &  
எம். ஏ. வேணுகோபால் -பாட்டு  
சிக்கில் பால்கர்  
ராமநாதபுரம் ராகவன்-மிகுதங்கம்

1-1-69  
மாலை 4 மணிக்கு  
ச த ஸ்  
நி புனர் குழு வி ல்: கால் 9-00 மீருந்து 11-00 மணி வரை  
டிசம்பர் 25-12-68  
பூநீரங்கம் அய்யங்கார் -பாட்டு  
லாலக்குடி ஜெயராமன் -வயலின்  
பாலக்காடு  
டி. எஸ். மணி அய்யர் -மிகுதங்கம்

வியாழக்கிழமை  
மதுரை சோமசுந்தரம்  
எம். சந்திரசேகரன்  
கி. எஸ். முருகபூதி  
கி. கே. ஷியாமசுந்தர்  
கஞ்சிரா

வெள்ளிக்கிழமை  
ராமநாதபுரம் கிருஷ்ணன் -பாட்டு  
எம். எஸ். கோபாலகிருஷ்ணன்  
திருச்சி சங்கரன்  
சனிக்கிழமை

எம். எஸ். வசந்தகுமாரி -பாட்டு  
திருவள்ளூர் கப்பிரமணியம் -வயலின்  
S. கிருஷ்ணமூர்த்தி சாஸ் -மிகுதங்கம்  
கே. எம். வைத்தியநாதன் -கடம்  
ஞாயிற்றுக்கிழமை

டி. பாலசரஸ்வதி  
-பரதாட்டியம்  
நிக்கட்கிழமை  
எம். பாலமுரளி கிருஷ்ண -பாட்டு  
டி. கேசவலு  
உபேந்திரன் -மிகுதங்கம்  
செவ்வாய்க்கிழமை

வைஜயந்திமாலா -பரதாட்டியம்  
புதன்கிழமை  
கே. வி. நாராயணஸ்வாமி -பாட்டு  
வி. சேதுராமையா -வயலின்  
பாலக்காடு ரகு  
வி. நாகராஜன் -மிகுதங்கம்

கே. ஏ. தங்கவேல் &  
கே. செல்வமயா  
டிசம்பர் 29-12-68  
எஸ். பாலசுந்தர்  
-வீணை  
(ராகமாலிகை)

ஏ. கே. எரி. நடராஜன் & கே. எஸ்.  
ஜெனகிருஷ்ணன் -கிளாரினட்  
கே. ஏ. தங்கவேல் &  
கே. செல்வமயா  
டிசம்பர் 29-12-68  
எஸ். பாலசுந்தர்  
-வீணை  
(ராகமாலிகை)

ஏ. கே. எரி. நடராஜன் & கே. எஸ்.  
ஜெனகிருஷ்ணன் -கிளாரினட்  
கே. ஏ. தங்கவேல் &  
கே. செல்வமயா  
டிசம்பர் 29-12-68  
எஸ். பாலசுந்தர்  
-வீணை  
(ராகமாலிகை)

சேலன் டிக்கெட்டுகள்: ஸ்பெஷல் ஸிசர்வ் கிளாஸ் ரூ. 250. ஸ்பெஷல் ஸிசர்வ் கிளாஸ் ரூ. 125. முதல் வகுப்பு ரூ. 60. இரண்டாம் வகுப்பு ரூ. 25  
சேர் டிக்கெட்டுகள் கிடைக்குமிடம்: மீனாட்சி அகாடமி காரியாலயம், 115-ஈ, மேனபேரேஸ் ரோடு, சேன்னை-14. போன்: 85619



இளைஞன் தத்துவப் புத்தகங்கள் சில வற்றை எடுத்து அவனெதிரே வைத்தான். புரட்டியவாரே வந்தவன் இடையே கைதையைக் கண்டதும் விரித்துப் பார்த்தான். இந்தப் புத்தகம் இங்கே எப்படி வந்தது? விஷயம், விந்தையும் விசை, முகத்தில் திக் கங்குகளை வாரி இறைத்தாற் போல் வேதனை யுற்றான் அவன். அதன் முதற் பக்கத்தில் "பிரமிளாவுக்கு அன்பளிப்பு - ராமு" என்ற வாசகங்கள் அவளது அன்புப் பூவை யாரோ இதழ் இதழாகப் பிழ்த்தெறியும் வேதனை ஏற்பட்டது.

அடுத்து வரிசைக் கிரமமாக வெளிவந்த சிவம்பு, பாவை, கவிதைத் தொகுப்புகள் எல்லாமே அவன் அன்பளிப்பாக நல்கியவை தான்! அவன் பரிசாகத் தந்ததை யெல்லாம் கடையில் போடுவானேன்? அவனுக்குத் தெரியாமல் யாரும் போட்டுவிடவும் வழியில்லை. வீட்டில் உள்ள மற்றவர்கள் அவனை விட வயதில் சிறியவர்களாயிற்றே?

"ஏனப்பா! இந்தப் புத்தகங்களை யெல்லாம் இங்கு கொண்டு வந்து விற்றார்களா?"

"இதிலென்ன சார் ஆச்சரியம்? வீட்டில் நிறைய அடைஞ்சு கிடந்திருக்கும், விற்குப்பாங்க..."

"இதை யார் விற்றதுன்னு சொல்ல முடியுமா, கொஞ்சம் ஞாபகப்படுத்தி?"

"இல்லை சார்! அப்பா கடையிலே இருந்த போதே வற்றிட்டிருக்கு லார். யாருன்னு எனக்குத் தெரியாது..."

"எத்தனை மாசமிருக்கும் அப்பா போய்?"

"ஒரு மாசம் ஆவது லார்... உங்களுக்கு எந்தப் புத்தகம் லார் வேணும்?" - விஷயத் திலேயே குறியாக இருந்தான் கடைக்காரன்.

"இதோ இந்தப் புத்தகங்கள் அத்தனை யையும் எடுத்துக்கறேன், மொத்த விலை 3பாடு..."

அவன் அன்பளிப்பாகத் தந்தவற்றில் பதினைந்து புத்தகங்கள் அங்கு கிடைத்தன. மற்றவை அநேகமாக நாவல்கள், அவை விற்றிருக்கலாம். புத்தகத்தில் ஈடுபாடுள்ள வளால், அவன் அன்பை ஏற்கும் விருப்ப முள்ளவளால் இப்படி விற்க முடியுமா? ஈடுபாட்டை விட, ஈடுபாடு போல் காட்டிக் கொண்டதில்தான் பெருமை உற்றானோ?

இது நியாயமா? அவன் பார்க்க மாட்டான் என்று செய்து செயலா? அவனுக்கு இந்தனை அலட்சியமா? எவ்வளவு துச்சமாக நினைத்து அந்த நினைவுகளைத் தூரத் தள்ளியிருந்தால் இப்படிச் செய்வது சாத்தியமாக இருக்கக் கூடும்? 'சட்'டென் ஊசி முனியாக அந்த நினைவு அவன் மனத்தில் தைத்தது. ஒரு வேளை வெங்கடேசன் சொன்னது நிஜமோ? அவளது தூரத்துப் பணக்கார உறவினன் வீட்டில் தங்கி யிருந்தானோ! அடி மேல் அடி வைத்தால் அம்மியும் நகரும் என்று அவன் அம்மா முயற்சி செய்தாளாமோ? இந்த இடைக் காலத்தில் அவனுக்கு அவன் மீது பற்று வந்து விட்டதோ? பணக்கார வாவிபிணக் கண்ட தும் பழகிய பாசமெல்லாம் மனத்தினின்றும் உதிர்ந்து விட்டதோ? அதனால்தான் பழைய அன்பின் கவடுகளை யெல்லாம் அழித்து ஒழித் துவிட இப்படிச் செய்தானோ?

நினைவுகளின் குட்டில் அவன் குருதி கொதித்தது. ஒருவனுக்கு உள்ளத்தைச் சமர்ப்பித்து விட்டு, மற்றொருவனை மணந்து கொண்டுள்ளும் பெண்களை என்னவென்று நினைப்பது? அன்பின் கவடுகள் கீழ்வதுண்டா? உவகையை நிழலாக்கிப் பவனி வரும் அந்த இருவரிடையே துளிர்ந்த அன்பிற்கு முறிவா? இதை அவனும் தான் முடியவில்லை. அன்று பிடியும் அவளது 'மறுபடியும் உங்களைச் சீக்கிரமாய்க் காண்போடு, எப்போது அடை வேனோ' என்று கதறியவளாயிற்றே அவன்? அப்போது அரும்புகளான விரல்களைப் பற்றி ஒரு கணம் நின்றான் அவன். அந்த லப்ரிசு கைத்தின் நினைவு இருவருக்கும் பொக்கிஷமாக இருக்கும் என்று நினைத்தது தவறுதானோ?

**மாலை நேரம் மந்தகாசமாக விரிந்திருத் தது.** கடற் காற்றும் அதன் ஓரப் பிராத்தியங்கள் எல்லாம் சிலிர்த்துக் கிடந்தன. அத்தகைய இடம் ஒன்றில்தான் ராமுவின் டாக்கி நுழைந்தது. அவன் டெக்ஸியில் வாங்கியிருந்த அன்பளிப்புக்களோடு, ஸ்ரீ மார்க்கெட்டில் வாங்கிய புத்தகங்களும் அவன் கூட வந்தன. தற்போதைய உணர்வுக்கும், முந்தைய உணர்வுக்கும் தான் எத்தனை வேற்றானம்? அவளிடம் தந்து மகிழ வேண்டும் என்பதைவிட முகத்தில் விசி எறிந்து விட்டு வரவேண்டும் என்ற வெறி மிகுந்திருந்தது.

ஐந்து குடித்தனங்களையும் தாண்டிப் பின் கட்டின் குகை போன்ற பகுதியை அவன் அடைந்தான். அந்தப் பகுதியின் கதவு ஒருக்கவித்தாற்போல் சாத்தியிருந்தது. ராமு நோட்டமிடுவது போல் சிந்திதளவே நிறத் திருந்த கதவிடுக்கு வழியாக உள்ளே நோக்கினான். ஒருகால் உள்ளே அந்தப் பணக்காரப் பையன் இருப்பானோ?

"டேய் தடியா! உனக்கு எத்தனை தரம் சொல்வேன்? இப்படியா சோற்றை இறைப் பது?" - திடீரென உள்ளே பிரமிளாவின் கோபக் குரல் கேட்டது. "இப்படி வா, ஒடாதே, முதுகிலே செமத்தியா தரேன்... சனியனே! பிசாக....!" பிரமிளாவின் குரல் தான். அதில் எத்தனை கரோம்!

தடதடவென்று ஓடிவந்த பையன்-அவன் தம்பி - கதவைச் சடாரென்று திறந்து கொண்டு வெளியே ஓடினான். ராமுவின் மீது கண்கண் தெரியாமல் மோதிக் கொண்டே திறந்த கதவருகே அரை குறையாகப் பருக்கைகள் சித்திய தட்டைக் கையில் ஏந்திய வாரோடு ஓடிவந்த பிரமிளா கண நேரத்தில் உணர்ச்சி மாறுதலின் குரூக்கவில் அதிர்ந்தாள். பூச்சுடராகக் கண்கள் மின்னின. புதிய இனிமை கலந்த படபடப்பில் அபூர்வ ஆவல் ஒருகையிட்டது.

வியர்வையில் கலைந்த முன்னுச்சி மயிர், உதடுகளின் புன்னகையின் நெவிவு, மிரண்ட பார்வையின் உள்ளக் கிளர்ச்சி, பிரமிப்பும், ரமிப்புமாகக் காணப்பட்டன. வாய் நிறத் தால் குழறி களைந்து கலங்கி விடும்போல் தவிப்பு, அவளது வனப்பும், வாளிப்பும் உழைப்பில் கருகிவிட்டதோ?

"பிரமிளா...! ஓர் உருண்டைச் சாதத் துக்கு இத்தனை வசவா?"



தரத் தேயிலைத் தூள்களிலே தனிப்பேருமை வாய்ந்தது

# லிப்டன்ஸ் ஹிமாலயன் கோல்டன் டஸ்ட் டீ

குணமும், சுவையும் நிறைந்த பொன்னிறமுள்ள டீ பை வெகு சீக்கிரத்தில் இந்தத் தேயிலையைக் கொண்டு அதிகமான கப்புகளைப் பெறுவீர்கள். இந்த ஒப்பியல்வற்ற டீ பை நீங்கள் பருகிப் பாருங்கள்—உங்கள் விருந்தினர்களுக்கும் கொடுங்கள். நிச்சயமாக இதை ரசித்து நீங்கள் மகிழ்வீர்கள் — ஆம்! — அப்படியே உங்கள் விருந்தினர்களும்கூட! தரத் தேயிலைத் தூள்களில் லிப்டன்ஸ் ஹிமாலயன் கோல்டன் டஸ்ட் டீயைப் பேருமை வாய்ந்தது தன்னிகரற்றது என்பது உண்மை.



லிப்டன் என்றாலே நல்ல டீ



MACO 7329



# — எதிர்காலத்திற்கு

நிலையான உறுதிமொழி—

உங்கள் குழந்தைகளுக்காக நீங்கள் உழைக்கிறீர்கள் . . . அவர்களுக்கு, பணநெருக்கடி அளிக்கும் சந்தேகமும் சங்கடமும் இல்லாத ஒரு எதிர்காலத்தை அவர்களுக்காக நீங்கள் திட்டம் இடுகிறீர்கள். உங்கள் குடும்பத்தின் எதிர்காலத்தை பாதுகாக்க நீங்கள் இப்போதே சென்ட்ரல் பாங்க் ஆப் இந்தியா லிட்., மூலம் ஒரு சேவிங்ஸ் பாங்க் கணக்கை, சிறிய துகையாக ரூ 5/- மூலம் ஆரம்பிங்கள். உங்கள் பணம் பாதுகாப்பாக இருப்பதுடன் தகுந்த வட்டியும் கிடைக்கிறது.

இந்த பாங்கின் 464 கிளைகளிலும் ஒரு அன்புக் கரம் உங்கள் சேமிப்பு, இதர பண விஷயங்களில் துணைபுரிய உதவுகிறது. வறவேற்க எப்போதும் தயாராக இருக்கிறது.



**தசென்ட்ரல்  
பாங்க்  
ஆப் இந்தியா லிட்.,**

தனியார் துறையில்  
உள்ள மிகப்பெரிய பாங்க்  
பதிவு காரியாலயம்:  
மகாத்மா காந்தி ரோடு,  
ஃபோர்ட், பம்பாய்-1

திரு. வி.வி. சேன்னை Mr. V. C. பட்டேல்  
சோதம ஏஜென்ட் சேர்மன்  
சென்னை பம்பாய்





"வாருங்கள், இப்படி வந்து உபகாருங்கள்." அவள் கண்களில் பனிப்புப் பட்டிருந்தது.

"செளக்கியம்தானே, பிரமீளா?"

"வருகிறேன் என்று ஒரு கடிதம் எழுதக் கூடாதா?"

"நிடரென வந்து வியப்பில் ஆழ்ந்த நினைத்தேன்" என்றவாறே அவள் உள்ளே வந்து உட்கார்ந்து கொண்டாள்.

"அப்பப்பா! எத்தனை தொலைவு! எத்தனை காலம்!" அவளிடம் பெருமூச்சுத் துடித்தது.

"பிரமீளா! இதோ பார்! நமக்குள் தொலைவு தூரமும் எது?"

"கொஞ்சம் இருங்கள். காப்பிக்கு ஸ்டப் ஸ்டாபிட்டு வருகிறேன்...."

"நோ நோ! இப்பொழுது காப்பி வேண்டாம். எவ்வளவோ பேசித் தீர்க்க வேண்டிய திருக்கிறது.... ஏன் உன் தம்பியை அப்படி விரட்டிக் கொண்டு வந்தாய்? இப்போது தான் அவன் சாப்பிட வீட்டுக்கு வந்தானா? என்மேல் மோதிக் கொள்ளாத குறையாக ஒடுகிறேன்...."

அவள் மெல்ல முனகினாள். "ஆமாம்! இப்போதுதான் வந்து சாப்பிட்டான், சோற்றை யெல்லாம் இறைத்துக் கொண்டு... ஒரு பருக்கை என்னுடைய கூட இறைக்கலாமா இந்த நிலையில்?" சொல்லும் வேகத்தில் எதை மறைக்க வேண்டுமென நினைத்தாளோ, அதை அப்பப்பமாக உடைத்து விட்ட பதற்றம். "நீங்கள் கொஞ்சம் இருங்கள். இதோ ஒரு நொடியில் வருகிறேன்." அவள் குரல் ஒடுங்கி அழுகையாகிப் பின் ஆனந்த மின்ன விட்டது.

அவள் உள்ளே போனதும் ராமு அந்தப் பகுதியை நோட்டமிட்டான். அதே ஒழுங்கு, சுத்தம், ஆடம்பரமற்ற அவசியமான சாமான்கள் அடங்கிய சூழல். பின் ஏன் புத்தகங்களை விற்பனை? சற்று முன் பேசும் போது ஏதோ பதற்றமும் துயரமுமாகப் பேசினாள்... அதன் பொருள்?

பிரமீளா தட்டில் காப்பி டம்ளரோடு வந்தாள். அவள் முகம் இப்போது பளிச் சென்றிருந்தது. தலையைச் சீவி, முகம் கழுவிப் பொட்டிட்டு வந்திருக்கிறாள் என்பது தெரிந்தது. ஆயினும் அவளது இளைத்த உருவம், செழுமையற்ற முகம், இரங்கும் பார்வை எல்லாமே அவளை என்னவோ செய்தன. அவள் மேனியின் சத்தன நிறம்? அந்தச் சத்தான பிரிப்பு? எல்லாம் கட்டை காலக் கணவுகள் போல் மங்கிவிட்டனவே!

"உட்கார் பிரமீ! உனக்கு என்னென்ன பரிசுகள் வாங்கி வந்தேன், தெரியுமா?"

அவள் அன்பில் முற்றும் நனைத்து துடித்த வன்போல் அவனருகே வந்து உட்கார்ந்தாள். அவளிடம் டெல்லியில் வாங்கிய அலங்கார சாதனங்களையும், அழகு உடைகளையும் எடுத்துத் தந்தாள்.

"நிறையப் பணம் ஆகியிருக்குமே...!" அவள்குரலில் பெருமிதமான நிறைவு ஒலித்தது.

"இதோ, இவை சிறந்த பரிசுகள், பிரித்துப் பாரேன்" என்று புத்தகக் கட்டை அவள் கையில் தந்துவிட்டு, அவள் முக உணர்ச்சிகளைக் கவனிக்கத் தயாரானாள்.



புத்தகங்களைப் பிரித்த கைகள் நடுங்கின. அவள் முகம் இருண்டது. கண்கள் கலங்கி விழித்தன. உடலில் வியர்வை 'சூப்', பென்று பெருகியது. அந்தப் புத்தகங்களையே சிலையாகப் பார்த்து நின்றாள் அவள்.

"எனக்குத் தெரிந்துவிட்டதே என்ற பயமா? பரவாயில்லை, எடுத்து வை. உனக்காக அவைகளை இரட்டை விலை கொடுத்து வாங்கவும் நான் தயார்தான்....ஆனால் நீ இதைத் திரும்பவும் கடையில் கொண்டு போய்ப் போட்டுவிடக் கூடாது...." சாதாரணமாகப் பேச முயன்ற குரல் வரவர வலுத்துச் சீறவை வெளிப்பட்டது.

"ராமு....!" அவள் குரல் தழுதழுத்து விட்டது. "என்னைப் பற்றி நீங்கள் எதுவுமே கேள்விப்பட்டிருக்க முடியாது...."

"ஓ! நிறையக்கேள்விப்பட்டேன் பிரமீளா. ஆனால் அது உண்மையாகும் என்று நான் நம்பவில்லை. உன் மனத்தில் உன்னதத்தில் என்னைப் பற்றிய நினைவு அசைக்க முடியாததாக இருக்கும் என்று நம்பினேன். ஆனால் இந்தப் புத்தகங்களை மூர்மார்க்கெட்டில் பார்த்த கணமே... யாரோ உறவுக்காரப் பையன் இங்கே வந்து தங்கியிருக்கும் செய்தி தான் நினைவில் வந்தது." அவள் இதழ்க் கடையோரம் இறுகியது.

அவளிடம் ஓர் விம்மல் அதிர்ந்தது.

"நீ என் எதிரில் பகிரங்கமாகச் செய்யும் செயலை என் மனம் ரகசியமாகவே செய்தது."

"என்னை மன்னித்துவிடுங்கள், ராமு!"

"இப்படிக் கேட்டுவிடுவது மிகச் சுவை தான், காரணத்தையே காட்டாமல்...."

"வேளை தோறும் ஏற்படும் தேவைக்கு அடிமைப்பட்டு விட்டேன் நான்..." அவள் உள்ளுக்குள் கொந்தவிக்கும் வேதனை சொற்களாக வடிந்தது.

"அதை விற்புவிட்டாய்! பச்சையாகச் சொல்லேன்."

அவள் சொற்களால் அவள் புழுவாகத் துடித்தாள். "வறுமை அத்தனை கொடியது. ராமு! இல்லையென்றால் உயிர் மூச்சு என்று கருதியவற்றைக் கேவலம் வயிற்றுப் பசிக்கு



இரையாக்குவேனா? நீங்கள் புத்தகம் ஒரு பொக்கிஷம் என்று தந்தீர்கள். நானும் அப்படித்தான் கருதினேன். ஆனால் யதார்த்த உண்மை இதுதான்! அவை பசிக்குப் பிசு தான் பொக்கிஷம்! எனவேதான் இதை விற்க நேர்ந்த இக்கட்டை மனமில்லாமலே ஏற்றுக் கொண்டேன்...”

“அதற்காக...? அதற்காக இவைகளை விற்பது?”

“என்னுடையது என்று எதையுமே வைத்துக்கொள்ள முடியாத வறுமை. என் உணர்வுகளை யெல்லாம் பிழிட்டு வடிய விட்டுவிடும் பசி உணர்வு. இவற்றிற்கு மனித உருவில் பிறந்த நான் அடிமையாகி விட்டேன் ராமு!... என்னை மன்னித்து விடுங்கள்...! மற்றவர்கள் எதிரில் உணர்ச்சிகளின் வெளிவிட்டால் என் வறுமையை நான் மிகையாக்கிக் காட்டிக் கொண்டிருக்கிறேன். அதில் எனக்கு விருப்பமுமில்லை. ஆனால் உண்மை இதுதான். இரண்டு மாதங்களுக்கு முன் அப்பா போய்விட்டார்...”

“அப்பா போய்விட்டாரா?” அதிர்ச்சியோடு ராமு ஒரு மூலையில் மடக்கிச் சாத்தி யிருந்த சரிச் சேரைப் பார்த்தான். “எனக்கு ஏன் அதை எழுதவில்லை?”

“அத்தனை தூரத்திலிருந்து கொண்டு இதை நினைத்து வருத்தியவாரே கடமையில் சடுபட முடியாமல் போய்விடுமோ என்ற எண்ணத்தால் எழுதவில்லை. ஆனால் உங்களின் வரவை ஒவ்வொரு நாளும் கழியும் பொழுதின் கணக்கோடு ஒப்பிட்டுப் பார்த்துக் காத்திருந்தேன். அப்போதுதான் பாது வந்து சேர்ந்தான். அம்மா இருந்த நிலையில், ஏற்பட்ட கைப்பில் வலியை கரம் நீட்டும் அவன் கையை நான் பற்றிக் கொள்வதன் மூலம் குடும்பத்துக்கு வறுமையிலிருந்து ஒரு விடுதலை வாய்க்கித் தருவேனா என்று எதிர்பார்த்தான். என் ஒப்புதல் கிடைக்காமல் அவன் போன பின் அம்மா என்னை இடித்துரைக்க ஆரம்பித்தான். நானுக்கு நான் வறுமையில் கோர வலுபடும் பெரிதாக்கிக் கொண்டே வந்தது. நான் வேலை தேடினேன். கிடைக்கவில்லை. மூன்று நினைக்கலாகக் குழந்தைகளும் அரைப் பட்டினி. அவை சோர்ந்து, மெய் சோர்ந்து கிடந்து போது அம்மா என்னை மறுபடியும் உசுப்பினாள். “பாதுவை மணந்து கொள்கிறாயா, இல்லையா?” என்று கோபித்தான். அடித்தான், புலம்பினான், கேவினான். என் பதில் அவளுக்குச் சாதகமாயில்லை. “வயிற்றின் அக்கிவியை எப்படி அடக்கப் போறே?” என்று கூக்குரலிட்டாள். பிறகு அவளும் கருண்டு விட்டாள். குழந்தைகள் பேசத் தொடங்கிவிட்டிருந்தன. நான் சுற்றுமுற்றும் பார்த்தேன். நீங்கள் தந்திருந்த புத்தகங்கள் கண்ணில் பட்டன.... உங்கள் பரிசுக்களை யெல்லாம் பத்திரமாக வைத்துக் கொண்டு, என்னைப் பிறிதொருவனுக்குத் தராமல், அவைகளை விற்பதுவிட்டு, என்னை மட்டும் உங்களுக்காக வைத்திருக்கக் காத்திருக்கிறேன்... உங்களுக்குத் தரவேண்டியதைக் காக்க நேர்ந்த சமயத்தில் நீங்கள் தத்தவற்றையே உரிமையாக விற்பது நியமித்தேன் நான்... இப்போதெல்லாம் நான்

இடைவிடையே வேலைக்குப் போகிறேன்... தொடர்ந்த வேலை கிடைக்காததால். ஆனால் இப்போதும் வறுமையை வெற்றி கண்டு விட்டேன் என்று சொல்ல முடியாது...”

ராமு அவளை உற்றுப் பார்த்தான். அவளது மறைந்த விழிகளின் உறுதியில் உள் எதத்தைக் கண்டு கொண்டான் அவன்.

“என் முன்னிற்றும் வயதையும், வளங்களையும், இனமையையும் பொறுத்த பிரச்சனைகள் விலகிப் போயின. இந்த வறுமையின் பிடியில் நான் குத்துவிராக நிிற்கிறேனே, அதுதான் என்னிடம் மிச்சம். உங்களுக்காக நான் இப்படித்தான் காத்திருக்கிறேன், ராமு!” அவளுடைய மிருதுவான குரலில் தான் எத்தனை பலவீன நடுக்கம்!

ராமு வேதனையான திகைப்பில் அவளைக் கண் கொட்டாமல் பார்க்கிறான். வாயில் சொல்லெழவில்லை. அவன் மௌனத்தை அவன் தவருகத்தான் ஏற்றுக் கொண்டான். அவன் மன்னிப்பும் அன்பும் கிட்டாதோ இனி என்ற அச்சம் நடுக்கியது.

“நீங்கள் இதை நம்ப மாட்டீர்கள் ராமு. இப்படிப்பட்ட பரிசை நீங்கள் அறிந்திருக்கவே முடியாது...”

“அறிந்திருக்கிறேன் பிரமிளா... ஒரே ஒரு முறை அதுவும் சம்பந்தமில்லாதது. அது உணக்காகத்தானே என்னவோ? அந்த அது பவம் மட்டும் எனக்கு வாய்க்கவில்லையானால் உன்னை நம்புவேனோ, என்னவோ?” என்று வாய் திறக்கிறான் அவன்.

போகும்போதும், வரும்போதும் டெல்லியின் அந்தச் சந்து முனைக் கையைப் பார்த்து அவன் அருவருப்பால் முகம் களித்ததும், ஒரு நாள் சட்டென்று தேசிய விடுமுறை தினத்தன்று உணவு கிடைக்காமல் தவித்ததும், வரும் வறியிலிருந்த அதே முனைக் கையை நாடி உள்ளே போய் வறியு முட்டத் தின்று பரிசை - அந்த அரக்கனைச் சமாதானப்படுத்தியதும் அந்தச் சமயத்தில் அவனிடமிருந்து விடைபெற்றிருந்த கத்தம், ககாதாரம் எல்லாம் பரிசின் கய தன்மையில் கரைந்து போய் மீண்டும் உயிர்த்ததும் அவன் நினைவில் மிதந்தன. ஒரு வேளைக்கே அப்படி யென்றால்... பரிசின் கொடுமை புரியவில்லையா?

“பிரமிளா!” அவன் கைகள் நீண்டன.

“உன்னை உணர்ந்து கொண்டேன், பிரமி!”

“ராமு!” அவன் அறியவாரே அந்தப் பிடிக்குள் ஐக்கியமாகி விம்மினான்.

“நான்தான் வந்துவிட்டேனே, இன்னும் என் அழறே? இனி எத்தக் கலக்கத்துக்கும் இடமில்லை, பிரமிளா!”

இது ஆனந்தத்தால் ஏற்படும் கண்ணீர் என்று அவன் பெருமிதமாகக் கூறிக்கொள்ளவில்லை. அவன் தான் அனுபவித்த உயிர் அவல் கைகளை யெல்லாம் என்னி என்னி கேவினான். வெகு நேரத்துக்குப் பின் அந்த விம்மல் அடக்கிப் புன்னகையாக அரும் பிட்டு நானமாகப் பூத்தது.

மனத்தின் பொருத்தவுகள் நிறந்துகொண்டு வரை ஒளி பாய்ச்சுகின்றன. இரண்டு உள்ளங்களின் சங்கமத்தில் இனி பரிசுற்ற வாழ்வின் பாதுகாப்பான நிறைவும் பகிரப்படுகிறது.



நான்தோறும் ஹமாம் உபயோகியுங்கள். உங்கள் சருமத்தைச் சுத்தம் செய்வதுடன், புத்துணர்ச்சியையும் அளிக்கிறது. உங்கள் மேனிக்கு கவர்ச்சியான மெருகையும் கொடுக்கிறது. நெடுங்காலம்...நிடித்திருக்கும் ஹமாம் டாய்லெட் சோப்பை உபயோகியுங்கள்.

**புதுமையின் பொலிவுக்கு ஹமாம்**



அதிக காலம் நீடித்துழைக்கும் டாய்லெட் சோப்

டாடா  
தயாரிப்பி



# சரப சாஸ்திரி சில்வியா செங்கிரர் 'தீரசங்கு'

மார்க்கண்டன் தயங்கிக் கொண்டே படியேறினான்.  
“உள்ளே ஒருத்தரும் இல்லிங்களா?” என்று இரண்டு  
முறைகள் கேட்டுவிட்டு அவன் பதிலுக்காகக் காத்து  
நின்றான்.

உள்ளே இரண்டாம் கட்டுக் கதவு ஒசைப்பட்டது.  
யாரோ வருகிறார்கள் என்பதற்குக் கட்டியம் கூறியது.

“ஐயா வெளியிலே போயிருக்காங்களா?” என்று மார்க்  
கண்டன் கேட்பதற்கும், உள்ளே யிருந்து, “யாரோன்னு  
பார்த்தேன். உள்ளா வரலாமே தம்பி!” என்று விட்டு  
எனுமாவியம்மாள் பேசிக் கொண்டே வருவதற்கும் சரியாக  
இருந்தது.

“அவங்க இல்லிங்களா?” என்று இரண்டாம் தடவை  
யாக மார்க்கண்டன் கேட்டு விட்டான். அதற்குப் பின்  
தான் அந்தக் கேள்விக்கு விடை வந்தது.

“தோட்டத்திலே இருக்கார். இப்படியே போய்ப் பார்.  
எதிருக்கம் அவசரமா?”

இதற்குள் புறக்கடையிலிருந்து, “யார் அங்கிட்டு வந்  
திருக்காங்க?” என்ற கேள்வியுடன் கவுண்டர் வந்தார்.

“ஐயரு விட்டுப் பிள்ளை வந்திருக்குது. உங்களைத்  
தேடிக்கிட்டு.”

மார்க்கண்டன் கையில் ஏதோ கடிதம் இருந்தது.

“எப்ப வந்தே பட்டணத்திலேந்து? நேத்துக்கடக்  
கேட்டேனே சரபத்தை. நீ வந்திருக்கிறதாகச் சொல்ல  
வியே உங்க ஐயா?”

“இவ்விடக்குக் காலையிலேதான் வந்தேன்.”

கவுண்டர் மேல் துண்டினால் முதுகு, மார்பெல்லாம்  
துடைத்துக் கொண்டே பேசினார். “என்ன விசயம்? படிப்  
பெல்லாம் முடிச்சுட்டாப்பிலே இருக்குது?”

மார்க்கண்டன் கூறினான் — “ஆமாங்க, முடிஞ்சுது  
ஓரளவு. படிப்புக்கு முடிவு ஏது, சொல்லுங்க.”

“உட்கார், தம்பி, இப்படி நின்னுக்கிட்டே பேசறியே?”  
மார்க்கண்டன் அவர் எதிரே ஸ்டூலில் அமர்ந்தான்.  
வந்த விஷயத்தைத் தொடங்கினான்.

“இந்தக் கடிதாக அமெரிக்காவிலேந்து வந்திருக்குது.  
அங்கே சில்வியா யுனிவர்சிடின்னு இருக்குது. அவங்க எழுதி  
யிருக்காங்க.”

கடிதத்தை உறையிலின்று வெளியே எடுத்தான் மார்க்  
கண்டன். கவுண்டரும் என்னவோ அதைப் படிக்கப்  
போகிறவர்போல் மூக்குக் கண்ணாடியை எடுத்துத் துடைத்  
துக் கண்களில் மாட்டிக் கொண்டார். மறு வினாடி அவரே  
கேட்டு விட்டார்: “தம்பி, அது இங்கிலீசுலேதானே  
எழுதியிருக்கும்? — அமெரிக்காக்காரன் தமிழா எழுதப்  
போருன்? நீதான் அந்தக் கடிதாசைக் கொண்டுநீருக்  
கே’ன்னு, நானும் படிக்கிறுப்பலே உடனே கண்ணாடியை  
மாட்டிக்கிட்டேன், பார்!” அவரே சிரித்தார்.

மார்க்கண்டனுக்கும் தன் தவறு தெரிந்தது. கவுண்ட்  
ருக்குக் காட்டுவதற்காக அந்தக் கடிதத்தை எடுத்து வந்  
திருக்க வேண்டாம். இந்த ஒரு-விஷயத்தில் அப்பாவும்  
இவரும் ஒன்றுதான். இங்கிலீஷ் தெரியாத பிறவிகள்.  
இப்படி ஏதோ அவன் மனம் முணுமுணுத்தது.

“நீயே வாசிச்சுச் சொல்லு விசயத்தை.”

“அங்கே மேல் படிப்புக்கு வரச் சொல்லி எழுதியிருக்  
காங்க என்னை.”

கவுண்டர் வாயைத் திறக்கவில்லை.

“அமெரிக்காவிலே போய் மூன்று வருஷங்கள் படிக்க  
லாம். படிச்சு, அவங்க பட்டத்தை வாங்கிட்டு வரலாம்.”

“போக, வர்ற செலவெல்லாம்?”

“எல்லாம் அவங்க ஏத்துப்பாங்க.”

“தங்கறது, சாப்பாட்டுச் செலவெல்லாம் கூட அவங்க  
பார்த்துப்பாங்களா?”

“நமக்குக் காலணுச் செல  
வில்லிங்க.”

கவுண்டர் சந்தோஷத்தோடு  
சொன்னான்: “பரவாயில்லையே,  
இவ்வளவு வசதி பண்ணித்  
தர்ருங்களா அவங்க?”

“இது மட்டும் இல்லிங்க.  
படிக்கிறவங்களுக்கு உபகாரச்  
சம்பளம் வேறே தருவாங்க.”

இந்த இடத்தில் கவுண்டர்  
சரியான வினா தோடுத்தார் —

“உங்க ஐயா என்ன சொல்  
லார்? சரபத்துக்கு அமெரிக்கா  
போறதெல்லாம் பிடிக்குமா?”

அழாக் குறையாக மார்க்  
கண்டன் பேசினான் — “அது  
தாங்க உங்ககிட்டே வந்தேன்.





அப்பாவுக்குச் சம்மதம் இல்லை? அங்கெல்லாம் போவேணும் கிறார்.”

“அதுதான் நானும் தெனைச்சேன். சரபம் என்னிக்குமே வைதீகம் ஜாஸ்தி. அமெரிக்கா, ஐரோப்பா போகிற சான்ஸ் கிடைச்சிச்சின்னு பல்லைக் காட்டி ஆசாமி இல்லியே அவன்.”

“நீங்க கொஞ்சம் வந்து அப்பாகிட்டே சொல்லுமுங்க. அதுக்குத்தான் வந்தேன். நீங்க என்னை அனுப்பும்படியாக் கொஞ்சம் பிடிவாதமாச் சொன்னு அப்பா கேட்டார்.”

கவுண்டர் கேட்டார்: “ஏன் போகப்படா தாம்? கேட்டியா ஜயாவை?”

“அங்கே போனாக் கெட்டுப் போயிடு வேளும். அதெல்லாம் நமக்கு வேண்டாம்— அப்பாடங்கறார்.”

கவுண்டர் முகத்தில் புன்முறுவல் பரவி நின்றது. “நான் வந்து சொல்றேன். சரபம் கேப்பானுங்கிறதுதான் சந்தேகம்.”

“நீங்க ஒருத்தர் சொன்னுப் போதும். அப்பா சம்மதிப்பார்.”

“சரி, நான் சொல்றேன்.”

மார்க்கண்டன் விடைபெற்றுக் கொண்டான். “இன்னும் ரெண்டு வாரங்களுக்குள்ளே சம்மதம் — இல்லையென்றதை அவங்களுக்குத் தெரிவிச்சாகணும். அதனால்தான் அவ சரம்.”

மார்க்கண்டன் போவதையே பார்த்துக் கொண்டு கவுண்டர் நின்றார்.

(2)

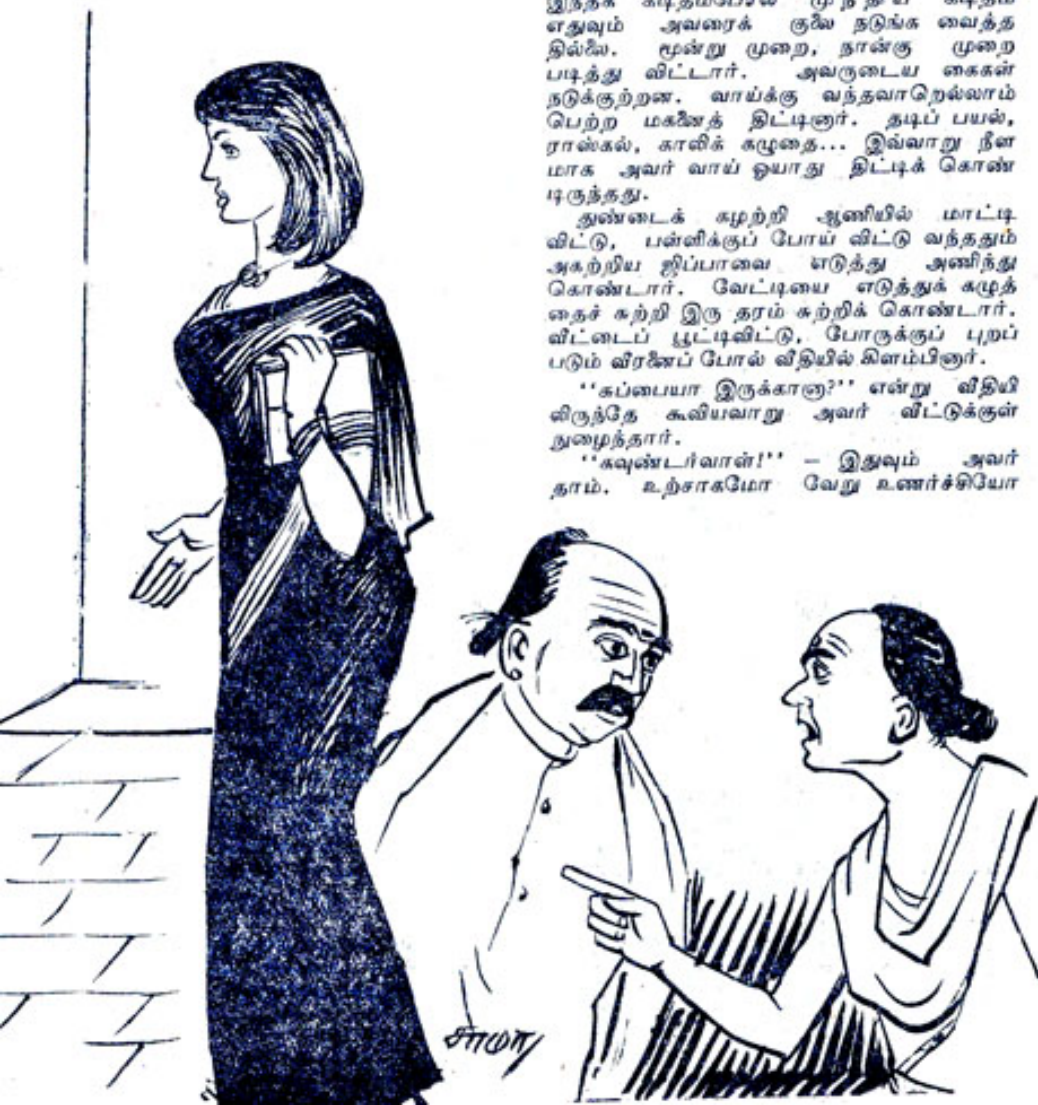
அமெரிக்காவிலிருந்து வந்த கடிதம் சரப சாஸ்திரியின் கையில் இருந்தது. அன்று காலை வந்த கடிதம் அது. அதைப் படித்ததி லிருந்து அவருக்கு இருப்புக் கொள்ளவில்லை. நேரே பாய்த்தோடிப் போய்க் கவுண்டரிடம் அதைக் காட்டி, “இப்போது என்ன சொல் கிறாய்?” என்று கேட்டுத் தன் வயிற்றெரிச் சலைத் தீர்த்துக் கொள்ள வேண்டும் என்று உள்மனம் துடித்தது.

அமெரிக்காவி லிருந்து மார்க்கண்டன் மாதம் ஒரு கடிதம் எழுதுவது வழக்கம். இந்தக் கடிதம்போல் முந் திய கடிதம் எதுவும் அவரைக் குலை நடுங்க வைத்த தில்லை. மூன்று முறை, நான்கு முறை படித்து விட்டார். அவருடைய கைகள் நடுக்குற்றன. வாய்க்கு வந்தவாறெல்லாம் பெற்ற மகனைத் திட்டினார். தடிப் பயல், ரால்கல், காலிக் கழுதை... இவ்வாறு நீள மாக அவர் வாய் ஓயாது திட்டிக் கொண் டிருந்தது.

துண்டைக் கழற்றி ஆணியில் மாட்டி விட்டு, பன்னிக்குப் போய் விட்டு வந்ததும் அகற்றிய ஜிப்பாவை எடுத்து அணிந்து கொண்டார். வேட்டியை எடுத்துக் கழுத் தைச் சுற்றி இரு தரம் சுற்றிக் கொண்டார். வீட்டைப் பூட்டிவிட்டு, போருக்குப் புறப் பறும் வீரனைப் போல் வீதியில் கிளம்பினார்.

“கப்பையா இருக்கானா?” என்று விதியி லிருந்தே கூவியவாறு அவர் வீட்டுக்குள் நுழைந்தார்.

“கவுண்டர்வான்!” — இதுவும் அவர் தாம். உற்சாகமோ வேறு உணர்ச்சியோ





மிருதியாக இருக்கையில் இப்படித்தான் அவர் அழைப்பார்.

"வாப்பா, வா, சரபம்" என்று அழைத்த வாறு சுப்பையாக்க கவுண்டர் வெளி வந்தார். "வந்திருக்கேன் நீ கூப்பிடாமெயே, உன்னை வெறுமனே விடப் போறதில்லே நான்."

கவுண்டர் சிறிது திகைத்தார். "ஏது, இன்னிக்கு ரொம்பக் கோவமா இருக்கார், வாத்தியாரய்யா?"

"எல்லாம் நீ பண்ணின வேலைதான். உன் சிபாரிசுக்கு மதிப்புக் கொடுத்தேனே, என் புத்தியைத்தான் சொல்லணும்."

"ஆமாம், என்னு கடிதாசு அது கையிலே?"

"எல்லாம் சொல்றேன். சொல்லத்தானே வந்திருக்கேன். உன்னால் வந்த விளைதான் அத்தனையும். உங்கிட்டச் சொல்லாமல் இருப்பேனு...?"

சரப சாஸ்திரியின் கரங்களில் நடுக்கம் நின்றபடியில்லை. கவுண்டர் என்னவோ ஏதோ என்ற திகைப்புடன் நின்றார்.

"படிச்சுப் பார் இந்தக் கடிதாசை. ராஸ்கல் என்ன எழுதியிருக்கான், பார்! காலிப் பயல்!" சாஸ்திரிகளின் உதடுகள் துடித்தன.

"யார்? மார்க்கண்டே?"

"ஆமாம், அந்தக் காலகண்டன்தான் எழுதியிருக்கான், நாறக் கழுதை!" கவுண்டரின் நடுங்கும் கை கடிதத்தை வாங்கிப் பிடித்தது.

"கண்ணடியைப் போட்டிண்டு நன்னுவே படி. அப்புறம் சொல்லு."

"அப்பள்ள அப்பாவுக்கு அநேக நமஸ்காரம்..." என்று கடிதம் தொடங்கிய விதம் அழகரய்தான் இருந்தது. கவுண்டருக்கு விஷயம் என்னவாக இருக்கும் என்று ஊகிக்கக் கூட முடியவில்லை. படிக்கப் படிக்க அந்த விஷயமே அவருடைய கண்களை மறைத்தது.

மார்க்கண்டேனோ அங்கே அமெரிக்கப் பெண் ஒருத்தி லோரிடோ என்பவள் படிக்கிறாள். அவளுக்குத் தென் இந்திய சங்கீதம் என்றால் உயிராம். அது அவளது இசைவுப் பாடலாம். இருவருக்கும் நல்ல தொடர்பு உண்டாம். அடிக்கடி சந்தித்துப் பேசி, ஒருவர் உள்ளத்தை ஒருவர் புரிந்து கொண்டு, இறுதியில் திருமணம் செய்து கொண்டு விட்டார்களாம். பின்வாயண்டன் பெற்றவரிடம் ஆகி கோரியிருந்தான்.

சரப சாஸ்திரிகளுக்கு ஆத்திரம் மூட்டிய பகுதி மார்க்கண்டன் அந்தப் பெண்ணைப் புகழ்ந்திருந்த இடம்தான். "நீங்கள் என்னவோ என்று நினைக்க வேண்டாம். லோரிடா மிகவும் நல்ல பெண். நேரில் பார்த்து அவளது அடக்கத்தையும் குணத்தையும் கவனித்தால் சுட்டாயம் உங்களுக்கு அவளைப் பிடித்துப் போய்விடும். நம் வழக்கங்கள், புராணங்கள் எல்லாவற்றிலுமே அவளுக்கு நிரம்ப ஈடுபாடு. யுனிவர்சிட்டியிலேயே ஓரளவு சம்ஸ்கிருதம் படிக்கிறாள். நான் தாய்மூலம் சொல்லித் தருகிறேன். நம்முடைய பக்கத்துப் பெண்களைப் போலத்தான் உடுத்துவது கூட."

கவுண்டர் கடிதத்தை முடித்தார். அவருக்கும் மனத்தில் தாங்கொணு வேதனை தான். தாம் சொல்லி அவளை அமெரிக்கா

அனுப்பி வைத்ததற்கு இப்படி ஆகியிருக்க வேண்டாம் என்று அவர் உள்ளமும் வெதும்பியது.

"இப்ப என்ன சொல்லறே, சுப்பையா?" கவுண்டர் வாய் திறக்கவில்லை.

"சொல்லேன். அப்ப கச்சை கட்டிண்டு வந்து பிரமாதமாச் சொன்னியே, பையனைப் படிக்க அனுப்புன்னுட்டு, இப்ப ஏன் வாயே திறக்கலே? படிக்கப் போனவனு யிருந்தால், ஊர்ப் பொண்ணு கையைப் பிடிச்ச இழுப்பானு?"

அழகக் குறையாகக் கவுண்டர் பேசினார். "சரபம்! இப்படி நடக்குமின்னு நான் கனுவியும் நெனச்சதில்லை. அதுவும், நம்ம மார்க்கண்டு இப்படிச் செய்யுமின்னு நான் ஒருகாலும் நெனச்சதில்லை."

சரப சாஸ்திரிகள் உறுட்டைக் கடித்துக் கொண்டு அவரையே உற்று நோக்கினார்.

"என்னை மன்னிச்சிடு, சரபம். நீ எவ்வளவோ சாக்கிரதையாப் பிள்ளையைக் கண்காணிச்ச ஆளாக்கினே. நான் தெரியாத தனமாத் தலையிட்டுக் கெடுத்திட்டேன். நீ என்னை...."

கவுண்டரினால் மேலே பேச முடியவில்லை.

சரப சாஸ்திரிகள் பேச்சின் திக்கை மாற்றி விட்டார்.

"போப்பா, பைத்தியக்காரா! நான் உன்னை ஒண்ணும் சொல்லல்லே. என் போருத காலம் எல்லாம்! எவ்வளவு அசிங்கமாப் போச்சு, பார்!"

குரல் தழுதழுக்க, அவர் பேசினார் -

"ஆமாம்ப்பா, ஆமாம். உனக்கு மனசு கஷ்டமாத்தான் இருக்கும்."

"நான் போறேன். என்னவோ உன் கிட்டே வந்து புலம்பித் தீர்த்துக்கணுமன்னு தோணிற்று. அதுதான் வந்தேன்."

கவுண்டர் வழியனுப்ப வாசல் வரையில் வந்தார்.

"ஆமாம், என்னு எழுதப் போறே?"

"என்ன எழுதறது? எக்கேடும் கெட்டு, நாசமாப் ப் போ. உனக்கும் எனக்கும் சம்பந்தம் கிடையாதுன்னு எழுத வேண்டியது தான்...."

கவுண்டர் சரப சாஸ்திரிகள் நடந்து செல்வதைப் பார்த்துக் கொண்டு ஒரு நாழிகை நின்றார்.

3

திடுதிப்பென்று ஒரு நான் மோட்டார் ஒன்று வீட்டு வாசலில் வந்து நின்றது. சரப சாஸ்திரி வீட்டினுள் என்னவோ செய்து கொண்டிருந்தவர் எட்டிப் பார்த்தார்.

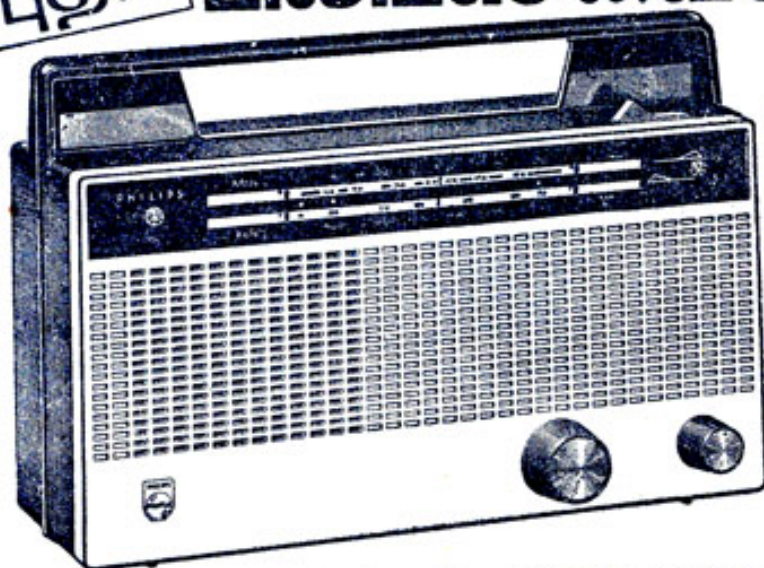
மார்க்கண்டன் முதலில் இறங்கினான். பின்னோடு ஒரு பெண்மணி. நம் பக்கத்து நூல் புடவையைக் கட்டிக் கொண்டிருந்த அந்தப் பெண் மார்க்கண்டனின் அமெரிக்க மனைவி என்று புரிந்து கொள்ள அவருக்கு வெகு நேரம் பிடிக்கவில்லை. தெருவிலே தகராறு வேண்டாம் என்று நினைத்தாரோ என்னவோ? அவர் நேரே கூடத்துக்குச் சென்றார்.

"அப்பா!" என்று அழைத்துக் கொண்டே மார்க்கண்டன் உள்ளே சென்றான். பின்னோடு பெண்ணும் சென்றாள்.



அருகிலோ, தொலைவிலோ உள்ள எந்த நிலையத்தையும் கணீரென்று தெளிவாக இணைக்கிறது

# புதிய பிலிப்ஸ் வைகிங்-1



ரூ. 245/-க்கு  
மட்டுமே கிட்டுகிறது  
இந்த மகத்தான  
மதிப்பு

பலவீனமான நிலையங்களையும் நன்கு எடுப்பதற்கென்றே புரட்சிகரமான  
AVC\* அமைப்புடைய பாரதத்தின் ஒரே 2.பாண்டு டிரான்ஸிஸ்டர் இது—  
எளிதில் எடுத்துச் செல்லும்படி இலேசு; ஆனால் உறுதியானது.

ஆடோமேஷக் வால்யூம் கன்ட்ரோல் சிற்றலை  
நிலையங்கள் எடுபடாமல் மங்குவதைத் தடுக்கிறது.  
அருகிலுள்ள வலிமையான நிலையங்களை  
கன்கு கேட்கவைக்கிறது.  
500 எம். டிஸ்டன்ஸ் அவுட்புட் 10 cm லுக்கேக்,  
2 உட்பொருத்தப்பட்ட ஏரியல்கள் (எளிதில்  
கையாளுவதற்கான டெவில்கோரிக் ஏரியல்  
இல்லை) விரிவான சிற்றலை எடுப்பு (16 பீட்டர்கள்  
உட்பட), கையடக்கமான இழுத்துத்  
திறக்கக்கூடிய பாட்டரி அறை.

இலை பாளையும் தவிர புகழ் பெற்ற லேபிள்  
விநியோகக்குத்திய சேவையும் உண்டு!

உங்கள் லேபிள் வியாபாரிவிடம் இப்பதிய  
லேபிள் வைகிங் மற்றும் இதர லேபிள்  
லோகோரிக் தயாரிப்புகளைக் காணுங்கள்.

லேபிள் லோகோரிக் ரேடியோ  
மேன்மையான பெயர்/  
மேன்மையான ஒலி



† எக்ஸஸ் தீர்வை உள்விட்டது. இதர வரிசை தனி  
பாட்டரிகள் எங்கும் கிடைக்கின்றன

லேபிள் இந்தியா லிமிடெட்

CHL-4-123 TAM





கேசத்தை நன்கு பராமரிப்பது நல்ல  
அழகுடன் விளங்க உதவுகிறது!

பெங்கால் கெமிகல்ஸின்  
காந்தாரிடைன்

ஹேர் ஆயில்



கேசத்தைப் பற்றி அக்கறைவுள்ளோர்  
பெங்கால் கெமிகல்ஸ் காந்தாரிடைன்  
ஹேர் ஆயிலைத்தான் நினைக்கிறார்கள்.  
பிசுக்கற்றது. கேசம் நன்கு பளபளப்  
பாகவும், நீண்டு அடர்த்தியாகவும்  
வளர்கிறது. கேசம் உதிர்வதைத்  
தடுக்கிறது. ஒவ்வொரு வீட்டிற்கும்  
மிகவும் இன்றியமையாதது.

பெங்கால் கெமிகல்

கல்கத்தா ○ பம்பாய்

கான்பூர் ○ டெல்லி

ஆல்போ-ஸாங்



எல்லா வயதினருக்கும்  
ஒரு சிறந்த டானிக்

உங்களுடைய உடல் வளர்க்கும் ஆல்போ-  
ஸாங் அவசியம் தேவை. ஏனெனில் இது  
யோగ்யமானவர்கள் எல்லோருடைய ஆரோக்  
யத்திற்கும் உடல் வளர்க்கும் தேவை  
யான விசேஷப் பொருள்கள் ஆல்போ-ஸாங்  
சிக் இருக்கின்றன.



ஜே. அன் ஜே. டி. ஜேன்  
ஹைதராபாத் (டெக்கான்)



சாஸ்திரி மிகத் தெளிவான குரலில் பேசினார்: "டேய்! நான்தான் உனக்குக் கடிதாசியிலேயே ஏழுதிவிட்டேனே. உனக்கும் எனக்கும் ஸ்நானப் பிரபந்திகூடக் கிடையாது. வினா, இங்கே வந்து கலாட்டா பண்ணாதே. வந்த வழியாப் போய்ச் சேர்."

மார்க்கண்டன், "இல்லே...." என்று ஏதோ இழுத்தான். "இப்ப உன்னோடு பேசிண்டு நிக்கத் தயாராயில்லே."

"அப்பாவுக்கு நமஸ்காரம் பண்ணு. நான் சொல்லிக் கொடுத்தப்பலே" என்று மார்க்கண்டன் கூற, அவனோடு வந்தவன் அவர் அருகே போய்த் தரையில் தலை குவிக்க அழகுற வணக்கம் செய்தான். "நான்தான் லோரிடா. நமஸ்காரம்" என்று அவன் தமிழில் பேசிய அந்த ஒரு கணம் அவரே வியப்பில் ஆழ்ந்து விட்டார்.

"தமிழ் தெரியுமாம்மா?" இப்படி கேட்டது அவர்தான்.

"கமாராயப் பேகவேன். எல்லாம் உங்கள் பிள்ளை சொல்லிக் கொடுத்தது தான்."

"அப்ப, ரொம்பச் செளகரியமாப் போச்சு. உன்கிட்டே சொல்லிடுறேன். நீ அவனை அழைச்சிண்டு எங்கேயாவது போயிடு. உனக்கும் எனக்கும் சண்டை இல்லை. நீ யாரோ? நான் யாரோ? ஆனால், அவன் முகத்தில் மட்டும் விழக்க எனக்கு இஷ்டம் இல்லை. அவனைக் கிளம்பச் சொல்லு."

அந்தப் பெண் பேசவில்லை. இப்போது மார்க்கண்டன் பேசினான்.

"நான் போறேனப்பா. எதுக்கும், இவ்வளவு தூரம் வந்துட்டுக் கவுண்டர் மாமா வைப் பார்த்தாமே இருக்க வேண்டாம். அவரைப் பார்த்துட்டுப் போயிடறோம்."

"என்ன வேணுச் செய்."

"எனக்கும் இங்கியே நம்ம ஸ்ரீவிநாயகியே வேலை வேலை. இவளும் தென் இந்திய சங்கீதத்திலே 'ரிஸர்ச்' பண்ணப் போறா. அதனாலே ரெண்டு பேரும் பட்டணத்திலே தான் இருக்கப் போறோம். நீங்க எப்ப வேணுறும்...." என்று மார்க்கண்டன் கூறிக் கொண்டு போகும் போதே, சாஸ்திரிகள், "ஏன்மமா, நீ அவனை அழைச்சிண்டு போக மாட்டியா? புண்ணியமுண்டு, உனக்கு ரொம்ப...." என்று கத்தினார்.

கார் கிளம்பிச் சென்றது.

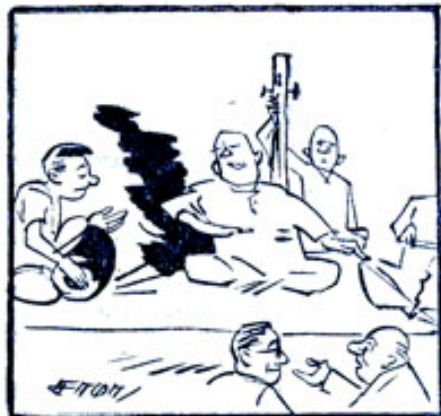
4

ஹாராட்சி ஒன்றிய அலுவலகத்து நடு அறையில் தலைவர் பீடத்தில், கப்பையாக் கவுண்டர் அமர்த்திடுந்தார். "ச காக்காய் அருகே இல்லை. காவற்காரன்தான் சற்று எட்டி நின்றான்."

"வரலாமா?" என்று விசாரித்தவாறு நுழைந்தவர் சம்ஸ்கிருத பண்டிதர் சரப சாஸ்திரிகள்தாம்.

"வாப்பா வா. நீயெல்லாம் வரக் கேட்கணுமா?" என்று கவுண்டர் தம் இருக்கையிலிருந்து எழுந்து கொண்டு விட்டார்.

கழுத்து அங்கவஸ்திரத்தை! எடுத்து நாம் காலியின் கையின் மீது போட்டுவிட்டு வந்தவர் பேசலானார்: "கப்பையா, உன்



"எல்லோரும் எல்லாப் பாட்டையும் இப்படி வேகமாகவா பாடணும். இப்ப பாடுகிறது என்ன காலத்திலே சார் பாடிண்டிருக்கார்?"  
"கலிகாலத்திலேதான்!"

தோடே படிச்சவன்கிற முறையிலே கேட்டுக்கறேன். உனக்கு என்னப்பா, கெடுதல் பண்ணினேன் நான்?"

"சரபம், வினையாடுறியா, நீ? திருதிருன்ன என்னவோ பேசுறியா?"

"ஆமாம், இன்னிக்கி உன் கையெழுத்து போட்ட உத்தரவு வாங்கிட்டேன். அதான் ஓடி வந்தேன் உன்கிட்டே."

ஒரு விநாடியில் புரிந்தது கவுண்டருக்கு.

"நான் என்னவோன்னுட்டுப் பயத்துட்டேன், சரபம். நீ அந்த உத்தரவைச் சொல்றியா?"

சரப சாஸ்திரிகளுக்குக் கோபம் பற்றிக் கொண்டு வந்தது. கோபத்தை அடக்கிக் கொண்டு கேட்டார்: "எனக்கு வேலை போச்சு. நீ சிரிக்கிறே, கப்பையா. அப்படித் தானே?"

"வேலை போறதாவது? இருக்காதே; நீயோ பழைய ஆள் ஆச்சே; பர்மனெண்ட் ஸ்டாஃபை வெளியே போகச் சொல்ல முடியாதே."

"நீ சொல்கிறதெல்லாம் சொல்லு" என்பது போன்ற பார்வை அவர் கண்களில் தெரித்து நின்றது.

"வேலை போகாதே." இரண்டாம் முறை கவுண்டர் இவ்வாறு கூறியதும், சாஸ்திரிக்கு ஆத்திரமே வந்து விட்டது. "சம்பளம் காலணு குறையாது. ஆனால் பிழை இருன்னு உத்தரவு. அப்படித்தானே? சம்ஸ்கிருதப் பண்டிதனா இருந்தவன் ஸ்கூல் மேஜை - நாற்காலியைத் துடைக்கணும், இல்லாட்டா வேளாவேளைக்கு மணி அடிக்கணும். இந்த வேலையெல்லாம் செய்யறத்துக் காகத்தான் நான் சிரோமணிப் பட்டம் வாங்கினது சம்ஸ்கிருதத்திலே. இல்லியா?"

"சரபம்! நீ வினாக்கோவிச்சுக்காதே; யாரப்பா இந்த நாளிலே அந்தப் பாஷையைப் படிக்கிறாங்க? வழக்கிலேயே இல்லாத, செத்த பாஷைதானேப்பா அது?"

"தேவ பாஷையப்பா, கப்பையா; அது?"



“அப்ப தேவர்களே படிச்சிக்கட்டும். நானும் நீயும் அடிச்சிப்பானேன்?”

“நான் சண்டை போட வரவ்வே, கப்பையா! ஏதோ எனக்குக் கொஞ்சம் தெரிஞ்ச இந்தப் பாஷையை வரும் தலை முறைப் பசங்க பத்துப் பேருக்குச் சொல்லி வைச்சால், என் மனசு வேகும். நான் கேட்டுக்கறது இவ்வளவுதான்.”

கவுண்டர் சரப சாஸ்திரியை முற்றும் அறிந்த, உற்ற நண்பர்.

“சரபம்! நீதான் இப்படி வருமின்னு தெரிஞ்சுக்கிட்டோ, என்னவோ, அந்த நாளிலேயே பிரைவேட்டாகத் தமிழிலேயும் ‘புலவர்’ படிச்சவளுச்சே. இவ்வியா?”

சரப சாஸ்திரி கொதித்தெழுந்தார். “அதனாலே? அதுக்கும் இதுக்கும் என்ன சம்பந்தம்?”

“நீபாட்டிலே தமிழ் கூறிக்கலாமோ?”

“ஏன், சம்ஸ்கிருத பண்டிதர் வேலை போனவுடனே தமிழைப் பிடிச்சிண்டுன்னு சொல்லிக் காமிக்கலா?”

கவுண்டர், “அதெல்லாம் இவ்வே, நல் வேண்ணத்திலேதான் சொல்றேன்” என்றார் சிரித்துக் கொண்டே.

“நான் தமிழ்ப் பேருமை பேசாமே, சம்ஸ்கிருத வகுப்பு நடத்தினதே இவ்வே, கப்பையா. அது மட்டும் தெரிஞ்சுக்கோ. காலிதாசன் ரகு வம்சமோ, அல்லது வால்மீகியோ சொல்றப்போ, கம்பன் பேருமையைச் சொல்லாமே இருக்கமாட்டேன். எனக்கு ரெண்டும் ரெண்டு கண்கள் மாதிரி. ஒரு கண்ணைப் பிடுங்கறயென்னு தான் கதற்றேன்.”

பிறகு சரப சாஸ்திரிகள் அடங்கிய கருதியில் பேசினார்: “கப்பையா! உன் மேலே கோபம் இவ்வே எனக்கு. சம்ஸ்கிருதம் இந்த நாட்டிலுடைய பழைய பாஷை. அதை நம் நாடே இவ்வளவு ஒதுக்கலாமா? வாழ வகை செய்ய வேண்டாமா, சொல்று.”

சரப சாஸ்திரி வால்மீகி ராமாயணத்தைப் பாராயணம் பண்ணிக் கொண்டிருந்தார். திடீரென விட்டு வாசலில் நிழல் தட்டியது. மோட்டார் கார் ஒன்று வந்து நிற்கும் ஒசை கேட்டது. துண்டை மேல் உடம்பில் போர்த்திக் கொண்டு, வெளியே சென்றார்.

காரிலிருந்து இறங்கியவன் லோரிடா தான். வந்ததும் கைகூப்பி வணக்கம் செய்தவன், தரைமீல் விழுந்து அவரை நமஸ்கரித்தான்.

கண்களைத் துடைத்துக் கொண்டு அவர் கவனித்தார்.

“உங்கன் பிள்ளை அமெரிக்காவுக்குப் போய் ரெண்டு மாசம் ஆச்சு. எனக்கும் அங்கியே சில்லியா யுனிவர்சிட்டியிலே வேலை கிடைச்சுக்குத்து. அதனாலே, ரெண்டு பேருமா அங்கியே இருக்கலாமனு தீர்மானம். நீங்க...” என்று அவன் இழுத்தான்.

“உங்கன் பிள்ளை சொல்லச் சொன்னார். இப்பல்லாம் காலம் மாறிண்டு வந்து.

சம்ஸ்கிருதத்தை இந்தப் பக்கத்திலே அதிகம் போர் ஒதுக்கிண்டு வரா. சில்லியா யுனிவர்சிட்டியும் சரி, அங்கே இருக்கிற அத்தைவத செண்டர்லேயும் சரி, சம்ஸ்கிருதத்துக்கு நல்ல ஆதரவு இருக்கு. உங்கன் பிள்ளை போய் விசாரிச்ச எழுதியிருக்கார். நீங்க வந்தேன்னு, அத்தைவத செண்டர்லே எடுத்துப்பா. உங்களைப் போன்ற ஓரியண்டல் ஸ்காலர் கிடைச்சா, அவாளுக்கு எவ்வளவோ பேருமை. உங்களுக்கும் சம்ஸ்கிருதத்துக்குச் சேவை பண்ணின திருப்தி இருக்கும்.”

இங்கு அவன் நிறுத்தினான். அவர் கேட்டார் — “சம்ஸ்கிருதத்தைப் படிக்கிறதுக்கு அங்கே ஆள் இருக்கா?”

“ஏராளமான போர் இருக்க மாட்டா; ஆனும் ஆர்வமுள்ள சிலர் காத்திண்டிருக்கா?”

“அப்படியா?” என்று அவர் வாயைப் பிளந்தார்.

“வரேனா?”

“நம் ஊரிலே விசை போகாத சரக்கு அங்கெல்லாம் எடுபடுமான்னுதான்மா சந்தேகம்.”

“அந்த விசாரமே வேண்டாம்.”

சாஸ்திரிகளின் கண்களில் ஒளி பிறந்தது: “அப்படியானால், நீங்க வரேனா? பிள்ளைக்கு எழுதிட்டோமா?”

“செய்யம்மா!”

அவன் பேச்சு, புடவை எல்லாமே அவருக்கு அதிகசுமாம் இருந்தது.

“அப்ப, எப்பக் கிளம்பலாம்? நாளைக்கே பட்டணத்துக்குப் புறப்படலாமா?”

ஒரு நிமிடம் யோசித்துவிட்டு, அவர், “சரி” என்றார்.

“எனக்கு வேறெடுத்தரீட்டேயும்கூடச் சொல்லிக் வேண்டாம். கப்பையாக் கவுண்டர்னு பஞ்சாயத்துப் போர்டு பிரசிடென்ட் இருக்கார். அவர் என் அந்த நாளத்துக் கிளாஸ்மேட். அவரிடே மட்டும் ரொல்லைண்டு வரேன்.”

“ஆமாம், உங்கன் பிள்ளையும் சொல்லியிருக்கார். அவர் பிபாரிக் பேரிந்தான் நீங்க பிள்ளையை அமெரிக்காவுக்கு அனுப்பினேனாம். நானும் பார்க்கிறுக்கேன்.”

காரில் அவர் ஏறிக் கொள்ள, அவனும் ஏறினான். ‘டிஸரவரி’ காரைச் செலுத்தினான். கவுண்டர் வாசலுக்கே வரவேற்க வந்து விட்டார். சாஸ்திரிகள் தம் முடிவைச் சொன்னார். கவுண்டர் அப்படியே அவரைத் தழுவிக்கொண்டார்.

“சரபம்! ஒண்ணு மட்டும் கேட்டுக்கறேன். சம்ஸ்கிருதப் பிரசாரத்தோடே, நம் தமிழ்ப் பேருமையையும் பரப்பு. உன்னாலே தான் முடியும் அது.”

“நீ சொன்னாலும் சொல்ல விட்டாலும் நான் எப்படியும் செய்யப் போகிற காரியம் அது. எனக்குத்தான் ரெண்டும் ரெண்டு கண்கள் ஆச்சே.” கண்களைத் துடைத்துக் கொண்டார் சாஸ்திரிகள்.

“என்னை மறந்திடாதே, சரபம்!” என்று குரல் தழுதழுக்கப் பேசினார் கவுண்டர்.



உங்கள் சேமிப்பு இவளது எதிர்கால வாழ்க்கையைப் பாதுகாக்கும். இவளது பள்ளிப் படிப்பு, உயர் கல்வி, திருமணம் — இவை அனைத்திற்கும் பணச் செலவு ஏராளமாகும். எனவே, பணத்தை வளரச் செய்கின்ற யூகோ பாங்கில் இவளுக்காகப் பணம் சேமித்துவாருங்கள்.

உங்கள் மகளை எல்லாக் காலத்திலும் மகிழ்ச்சியுடனிருக்கச் செய்யுங்கள்

உங்கள் மகள்  
வளர்ந்து  
வருகையில்  
மகிழ்ச்சி  
யுடனிருக்கச்  
செய்யுங்கள்!



தலைமை ஆபீஸ்: கல்கத்தா

நீங்கள் பணம்  
சேமிக்க முடியும்  
யூகோ பாங்க்  
உங்களுக்கு  
உதவி புரியும்!





புதிய

**ஸூப்பர்  
ஸர்ஃப்**

**சலவை:  
சொல்லொணாத  
அமோக  
வெண்மை**



அமோகமான சலவைத் திறன், எல்லீமீறிய வல்லமை: அதுதான் ஸூப்பர் ஸர்ஃப். எத்தகைய அழுகைகளும்—கண்மறைவான அழுகைக் கூட—விரட்டியடிக்கும். அடுத்து, உங்கள் துணிகளுக்குக் கண்ணீர்ப் பறிக்கும் வெளுப்பு, கற்பனை கடந்த வெண்மை, வெண்மையூட்டும் பவுடர் எதுவும் சேர்க்கத் தேவையில்லை. எப் பெரிய சலவைச் சமையையும் எளிதில் வெளுத்திடலாம்—இன் பமாக. சலவையிலே ஒரு நறுமணமே கமழக்காண்பீர்கள். இத்தனை கனமைகளையும் தரக் கூடிய பவுடர் வேறெது?

இந்துஸ்தான் லீவரின் தரமான தயாரிப்பு